



3 Aruba



Brisas del Mar wijk
voor luxe villa's

6 Sport



Real Madrid begint
seizoen mager

10 Financieel



Gloeilamp dooft
uit in Europa

16 Wereld



Dalai lama bidt voor
nabestaanden Morakot

Ex-president Centrale Bank Aruba

‘Dollarisatie geen zin bij zelfde overheidsbeleid’

ORANJESTAD — Het vervangen van de Arubaanse florin voor de dollar levert voor Aruba geen voordelen op zolang het huidige financieel-economische beleid van de overheid ongewijzigd blijft. Dit stelt de voormalige president van de Centrale Bank Aruba, Rob Henriquez.

De discussie over de dollarisatie werd actueel na de conferentie die op initiatief van de Antilliaanse minister van Financiën vorige week op Curaçao is gehouden. De vraag of de Nederlandse Antillen en Aruba over moeten stappen op de dollar als wettig betaalmiddel, houdt de gemeoederen op de eilanden al geruime tijd bezig.

De Centrale Bank van de Nederlandse Antillen opert zo bleek vorig week wederom de gedachte om over te gaan op de dollar als wettig betaalmiddel. Henriquez denkt dat de werkelijke reden mogelijk de enorme Antilliaanse staatsschuld is en de rente die het belastinggeld 'opslurpt'.

“De Antilliaanse overheid is ondanks alle adviezen niet in staat geweest verantwoord met haar eigen valuta om te gaan en kan nu haar economie slechts staande houden en verbeteren met Nederlandse staatssteun.”

Henriquez vraagt zich af of dollarisering ook een oplossing voor Aruba kan zijn. Hij geeft aan dat op Aruba de overgang wel gemakkelijker zou zijn dan in de Antillen onder andere vanwege het toerisme uit de VS. Aan de andere kant heeft de toeristenbranche te maken met seizoensinvloeden en is er nu de sluiting van Valero, aldus Henriquez dat de invoer van dollars beïnvloedt. Want het is verboden voor Aruba om zelf dollars te

drukken. Door deze ontwikkelingen zullen de (belasting)inkomsten dus fluctueren. Hij vraagt zich af of Aruba dan beter af is met een eigen valuta. “Niet bij een situatie van onbehoorlijk bestuur met een staatsschuld van 2,2 miljard florin waarvan het eind niet in zicht is en een jaarlijkse wegval van belastingen van 140 miljoen florin aan rentelasten.”

Henriquez constateert dat Aruba een groot tekort heeft op zijn lopende rekening van de betalingsbalans en dat Aruba vele malen meer consumeert dan dat het verdient. “Dit is slechts mogelijk doordat de overheid met haar tekorten op de begrotingen voortdurend aan geldcreatie doet en dus de florin ondermijnt met toenemende en onbetaalbare leningen en rentelasten op de begrotingen.” Dit heeft behalve geldcreatie ook nog eens overmatige kredietfinanciering bij het bankwezen tot gevolg, zegt de voormalige Bankpresident. “De banken zijn namelijk te liquide.”

Bij een dollarisatie zal de overheidsschuld echter significant minder bedragen en is onbehoorlijk bestuur bijna niet mogelijk, stelt Henriquez. “Tenzij de regering het democratisch tekort steeds verder laat afkavelen tot een dictatuur, zoals in Venezuela.” Hij vindt dat Aruba monetair gezien al geruime tijd voorbij het punt is van een stabiele financiële economische ontwikkeling en zijn ook hier de verpaupering, criminaliteit en deterioratie in overheidsdiensten zichtbaar. Dit ondanks een gezonde economische groei. Conclusie van Henriquez is dan ook: “Onbehoorlijk bestuur ondermijnt de florin en maakt haar op den duur waardeloos (staatsschuld met rentelasten) met democratisch en sociaal verval als gevolg. Deze sociale processen zijn al intensief in beweging. Daarom zal te zijner tijd een directeur van de Centrale Bank de boodschap geven aan de politiek: dollariseer maar, want uit jezelf doe je toch niets en je gulden is waardeloos bij ongewijzigd onbehoorlijk beleid.”

Dollarisatie

Dollarisatie houdt in dat een land de eigen valuta opheft en de Amerikaanse dollar als wettig betaalmiddel invoert. Feit is dat gedollariseerde landen hun overheidsuitgaven niet meer kunnen financieren door het drukken van meer geld. De hoeveelheid dollars die in de eigen economie zal circuleren, hangt dus af van wat het betreffende land verdient en zal verdienen in dollars. Hierdoor wordt een land gedwongen om een competent en gedisciplineerd beleid te voeren. Verkeerd en incom-

petent beleid, bijvoorbeeld om kiezers te trekken, zal het complexer maken voor het land om te lenen. Voor een land is het van belang dat er een constante bron van inkomsten is. Maar dan nog kan dat land het slachtoffer worden van scherpe prijsfluctuaties op de internationale markten. Besparingen zowel in de private sector als in de overheidssector zijn dan ook van groot belang. Alvorens te dollariseren moet een land eerst de tekorten wegwerken en dient de economie op een stabiel en duurzaam peil te staan.

Jazzfestival in opbouw



Foto: Sharina Henriquez

ORANJESTAD — Kinderen hebben zich afgelopen zaterdag uitgeleefd op het decor van het Caribbean Sea Jazz festival. De organisatie had de jeugd uitgenodigd om de houten schuttingpanelen te verven om de boel op te vrolijken. De opbouwwerkzaamheden zijn ook al begonnen voor het festival dat deze vrijdag van start gaat. Vandaag beginnen de warming-up concerten in diverse horecazaken. Amigoe Aruba heeft zich ook commercieel aan het muziekevenement verbonden. De krant zal tijdens de warming-up en het festival met een stand aanwezig zijn. Wie voor een jaar een abonnement afsluit, krijgt een gratis entreekaartje. Vanavond staat Amigoe bij de warming-up bij het restaurant Salt & Pepper, morgen in Papiament Restaurant, woensdag in Café Rembrandt en donderdag in The Village. Daarnaast komt op 3, 4 en 5 september een speciale festivalpagina in de krant. Ook maken lezers kans op een van de vijf gratis kaarten die Amigoe weggeeft. Deze kaarten bieden toegang tot beide festivalavonden. Meedoen kan via de voucher die in de krant zal verschijnen.

Cheney haalt uit om onderzoek naar CIA

WASHINGTON — De Amerikaanse voormalig vice-president Dick Cheney heeft gisteren in een interview met televisiezender Fox hard uitgehaald naar de regering van president Barack Obama.

Volgens Cheney is het onderzoek van justitie naar harde ondervragingstechnieken door inlichtingendienst CIA politiek gemotiveerd. “Ik denk dat dit een verschrikkelijke beslissing is. Het is duidelijk een politieke overweging. Ik zie geen andere

rationele reden waarom ze dit zouden doen”, zei Cheney. Het was voor het eerst dat iemand van de regering-Bush reageerde op het recente besluit van justitie om een speciale aanklager aan te stellen om de eventuele misstanden te onderzoeken. Cheney bekritiseerde Obama voor het toelaten van het onderzoek, terwijl hij eerder gezegd had de zaak te laten rusten. “Ik denk dat hij probeert zijn verantwoordelijkheid te ontduiken. En ik denk dat dat verkeerd is”, zei de Republikeinse oud-vicepresident.

Cheney, zelf groot voorstander van harde ondervragingen, zei in het interview verder dat hij nog niet weet of hij mee wil werken aan het onderzoek van justitie. “Het hangt af van de omstandigheden en van wat ik denk dat zij echt aan het doen zijn. Ik heb een uitgesproken mening over dit onderwerp.”

Volgens Cheney zijn de grove methodes gerechtvaardigd, omdat er geen terreuraanslagen meer zijn geweest sinds 11 september 2001. Waterboarding, een techniek

waarbij iemand het gevoel krijgt te verdrinken, is ‘absoluut essentieel voor het redden van duizenden Amerikaanse levens en het voorkomen van aanvallen op de Verenigde Staten’, stelde hij. Justitie gaat een aantal zaken die in 2004 onder leiding van president George W. Bush zijn gesloten, opnieuw onderzoeken. Het zou onder meer gaan om een nep-executie, bedreigingen met een elektrische boor en het feit dat een terreurverdachte tijdens ondervragingen 183 keer onderworpen is aan waterboarding.

Eerste week ramadan voorbij



Foto: APFI/Almad Gharaibi

JERUZALEM — Drie Palestijnen roepen moslims in het oude centrum van Jeruzalem op voor hun ‘suhur’-maaltijd, vlak voor zonsopgang. De eerste week van de ramadan is inmiddels ruimschoots voorbij. De vastenmaand waarin moslims tussen zonsopgang en zonsondergang niet mogen eten, drinken en vrijen duurt nog tot 19 september.

Vier verdachten van 211 moorden vast in Mexico

MEXICO-STAD — De Mexicaanse politie heeft dit weekeinde vier mannen opgepakt, die in totaal 211 moorden zouden hebben gepleegd. De slachtoffers waren vooral drugshandelaars, ontvoerders, dieven en andere criminelen, zo zei de politie. De mannen, in de leeftijd van 21 tot 30 jaar, zouden tot de groepering La Linea behoren. Dit is het gewapende leger van een drugskartel uit de stad Ciudad Juárez in de deelstaat Chihuahua.

President Uribe heeft Mexicaanse griep

BOGOTÁ — De Colombiaanse president Alvaro Uribe heeft de Mexicaanse griep. Uribe woonde vrijdag een regionale top bij en voelde zich daarna niet lekker.

Uit onderzoek bleek hij de griep te pakken te hebben. Dat heeft een woordvoerder van de bewindsmann vandaag bekendgemaakt. Volgens de zegsman kan Uribe gewoon aan het

werk blijven. Het is onduidelijk of hij ook andere presidenten besmet heeft. De aanwezigen op de top zijn geïnformeerd. Uribe is niet de eerste leider die besmet is geraakt met het H1N1 virus dat wereldwijd rondwaart. Ook president Oscar Arias van Costa Rica kampte met de ziekte. Hij werkte een week vanuit huis en was daarna voldoende hersteld om weer naar kantoor te gaan.

‘Situatie in Afghanistan ernstig’

KABUL — De NAVO-befvelhebber in Afghanistan, de Amerikaanse generaal Stanley McChrystal, betitelde in een vandaag gepresenteerd rapport de toestand in Afghanistan als ‘ernstig’. Maar het is niet onoverkomelijk, een andere strategie kan uitkomst bieden, denkt de topmilitair.

McChrystal erkent het falen van de huidige aanpak door de iets meer dan 100.000 buitenlandse militairen die de Afghaanse regering en strijdkrachten helpen in de oorlog tegen de extremistische Taliban. De Afghaanse troepen zouden volgens McChrystal het initiatief moeten nemen. Maar die zijn daar in

de komende drie jaren nog niet geschikt voor. De BBC berichtte dat in de ogen van de Amerikaanse generaal het terugdringen van de werkloosheid cruciaal is in de strijd tegen de Taliban. Dat zou het probleem voor 60 procent oplossen, aldus McChrystal.

Vervolg op pagina 16



3 Aruba



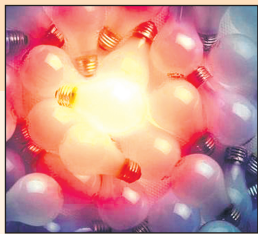
Brisas del Mar wijk
voor luxe villa's

6 Sport



Real Madrid begint
seizoen mager

10 Financieel



Gloeilamp dooft
uit in Europa

16 Wereld



Dalai lama bidt voor
nabestaanden Morakot

Ex-president Centrale Bank Aruba

'Dollarisatie geen zin bij zelfde overheidsbeleid'

ORANJESTAD — Het vervangen van de Arubaanse florin voor de dollar levert voor Aruba geen voordelen op zolang het huidige financieel-economische beleid van de overheid ongewijzigd blijft. Dit stelt de voormalige president van de Centrale Bank Aruba, Rob Henriquez.

De discussie over de dollarisatie werd actueel na de conferentie die op initiatief van de Antilliaanse minister van Financiën vorige week op Curaçao is gehouden. De vraag of de Nederlandse Antillen en Aruba over moeten stappen op de dollar als wettig betaalmiddel, houdt de gemoederen op de eilanden al geruime tijd bezig.

De Centrale Bank van de Nederlandse Antillen opert zo bleek vorig week wederom de gedachte om over te gaan op de dollar als wettig betaalmiddel. Henriquez denkt dat de werkelijke reden mogelijk de enorme Antilliaanse staatsschuld is en de rente die het belastinggeld 'opslurpt'.

"De Antilliaanse overheid is ondanks alle adviezen niet in staat geweest verantwoord met haar eigen valuta om te gaan en kan nu haar economie slechts staande houden en verbeteren met Nederlandse staatssteun."

Henriquez vraagt zich af of dollarisering ook een oplossing voor Aruba kan zijn. Hij geeft aan dat op Aruba de overgang wel gemakkelijker zou zijn dan in de Antillen onder andere vanwege het toerisme uit de VS. Aan de andere kant heeft de toeristenbranche te maken met seizoensinvloeden en is er nu de sluiting van Valero, aldus Henriquez dat de invoer van dollars beïnvloedt. Want het is verboden voor Aruba om zelf dollars te

drukken. Door deze ontwikkelingen zullen de (belasting)inkomsten dus fluctueren. Hij vraagt zich af of Aruba dan beter af is met een eigen valuta. "Niet bij een situatie van onbehoorlijk bestuur met een staatsschuld van 2,2 miljard florin waarvan het eind niet in zicht is en een jaarlijkse wegval van belastingen van 140 miljoen florin aan rentelasten."

Henriquez constateert dat Aruba een groot tekort heeft op zijn lopende rekening van de betalingsbalans en dat Aruba vele malen meer consumeert dan dat het verdient. "Dit is slechts mogelijk doordat de overheid met haar tekorten op de begrotingen voortdurend aan geldcreatie doet en dus de florin ondermijnt met toenemende en onbetaalbare leningen en rentelasten op de begrotingen." Dit heeft behalve geldcreatie ook nog eens overmatige kredietfinanciering bij het bankwezen tot gevolg, zegt de voormalige Bankpresident. "De banken zijn namelijk te liquide."

Bij een dollarisatie zal de overheidsschuld echter significant minder bedragen en is onbehoorlijk bestuur bijna niet mogelijk, stelt Henriquez. "Tenzij de regering het democratisch tekort steeds verder laat afkavelen tot een dictatuur, zoals in Venezuela." Hij vindt dat Aruba monetair gezien al geruime tijd voorbij het punt is van een stabiele financiële economische ontwikkeling en zijn ook hier de verpaupering, criminaliteit en deterioratie in overheidsdiensten zichtbaar. Dit ondanks een gezonde economische groei. Conclusie van Henriquez is dan ook: "Onbehoorlijk bestuur ondermijnt de florin en maakt haar op den duur waardeloos (staatsschuld met rentelasten) met democratisch en sociaal verval als gevolg. Deze sociale processen zijn al intensief in beweging. Daarom zal te zijner tijd een directeur van de Centrale Bank de boodschap geven aan de politiek: dollariseer maar, want uit jezelf doe je toch niets en je gulden is waardeloos bij ongewijzigd onbehoorlijk beleid."

Dollarisatie

Dollarisatie houdt in dat een land de eigen valuta opheft en de Amerikaanse dollar als wettig betaalmiddel invoert. Feit is dat gedollariseerde landen hun overheidsuitgaven niet meer kunnen financieren door het drukken van meer geld. De hoeveelheid dollars die in de eigen economie zal circuleren, hangt dus af van wat het betreffende land verdient en zal verdienen in dollars. Hierdoor wordt een land gedwongen om een competent en gedisciplineerd beleid te voeren. Verkeerd en incom-

petent beleid, bijvoorbeeld om kiezers te trekken, zal het complexer maken voor het land om te lenen. Voor een land is het van belang dat er een constante bron van inkomsten is. Maar dan nog kan dat land het slachtoffer worden van scherpe prijsfluctuaties op de internationale markten. Besparingen zowel in de private sector als in de overheidssector zijn dan ook van groot belang. Alvorens te dollariseren moet een land eerst de tekorten wegwerken en dient de economie op een stabiel en duurzaam peil te staan.

Jazzfestival in opbouw



Foto: Sharrina Henriquez

ORANJESTAD — Kinderen hebben zich afgelopen zaterdag uitgeleefd op het decor van het Caribbean Sea Jazz festival. De organisatie had de jeugd uitgenodigd om de houten schuttingpanelen te verven om de boel op te vrolijken. De opbouwwerkzaamheden zijn ook al begonnen voor het festival dat deze vrijdag van start gaat. Vandaag beginnen de warming-up concerten in diverse horecazaken. Amigoe Aruba heeft zich ook commercieel aan het muziekevenement verbonden. De krant zal tijdens de warming-up en het festival met een stand aanwezig zijn. Wie voor een jaar een abonnement afsluit, krijgt een gratis entreekaartje. Vanavond staat Amigoe bij de warming-up bij het restaurant Salt & Pepper, morgen in Papiament Restaurant, woensdag in Café Rembrandt en donderdag in The Village. Daarnaast komt op 3, 4 en 5 september een speciale festivalpagina in de krant. Ook maken lezers kans op een van de vijf gratis kaarten die Amigoe weggeeft. Deze kaarten bieden toegang tot beide festivalavonden. Meedoen kan via de voucher die in de krant zal verschijnen.

Cheney haalt uit om onderzoek naar CIA

WASHINGTON — De Amerikaanse voormalig vice-president Dick Cheney heeft gisteren in een interview met televisiezender Fox hard uitgehaald naar de regering van president Barack Obama.

Volgens Cheney is het onderzoek van justitie naar harde ondervragingstechnieken door inlichtingendienst CIA politiek gemotiveerd. "Ik denk dat dit een verschrikkelijke beslissing is. Het is duidelijk een politieke overweging. Ik zie geen andere

rationele reden waarom ze dit zouden doen", zei Cheney. Het was voor het eerst dat iemand van de regering-Bush reageerde op het recente besluit van justitie om een speciale aanklager aan te stellen om de eventuele misstanden te onderzoeken. Cheney bekritiseerde Obama voor het toelaten van het onderzoek, terwijl hij eerder gezegd had de zaak te laten rusten. "Ik denk dat hij probeert zijn verantwoordelijkheid te ontduiken. En ik denk dat dat verkeerd is", zei de Republikeinse oud-vicepresident.

Cheney, zelf groot voorstander van harde ondervragingen, zei in het interview verder dat hij nog niet weet of hij mee wil werken aan het onderzoek van justitie. "Het hangt af van de omstandigheden en van wat ik denk dat zij echt aan het doen zijn. Ik heb een uitgesproken mening over dit onderwerp."

Volgens Cheney zijn de grove methodes gerechtvaardigd, omdat er geen terreuraanslagen meer zijn geweest sinds 11 september 2001. Waterboarding, een techniek

waarbij iemand het gevoel krijgt te verdrinken, is 'absoluut essentieel voor het redden van duizenden Amerikaanse levens en het voorkomen van aanvallen op de Verenigde Staten', stelde hij. Justitie gaat een aantal zaken die in 2004 onder leiding van president George W. Bush zijn gesloten, opnieuw onderzoeken. Het zou onder meer gaan om een nep-executie, bedreigingen van een elektrische boor en het feit dat een terreurverdachte tijdens ondervragingen 183 keer onderworpen is aan waterboarding.

Eerste week ramadan voorbij



Foto: APFI/Almad Gharaibi

JERUZALEM — Drie Palestijnen roepen moslims in het oude centrum van Jeruzalem op voor hun 'suhur'-maaltijd, vlak voor zonsopgang. De eerste week van de ramadan is inmiddels ruimschoots voorbij. De vastenmaand waarin moslims tussen zonsopgang en zonsondergang niet mogen eten, drinken en vrijen duurt nog tot 19 september.

Vier verdachten van 211 moorden vast in Mexico

MEXICO-STAD — De Mexicaanse politie heeft dit weekeinde vier mannen opgepakt, die in totaal 211 moorden zouden hebben gepleegd. De slachtoffers waren vooral drugshandelaars, ontvoerders, dieven en andere criminelen, zo zei de politie. De mannen, in de leeftijd van 21 tot 30 jaar, zouden tot de groepering La Linea behoren. Dit is het gewapende leger van een drugskartel uit de stad Ciudad Juárez in de deelstaat Chihuahua.

President Uribe heeft Mexicaanse griep

BOGOTÁ — De Colombiaanse president Alvaro Uribe heeft de Mexicaanse griep. Uribe woonde vrijdag een regionale top bij en voelde zich daarna niet lekker.

Uit onderzoek bleek hij de griep te pakken te hebben. Dat heeft een woordvoerder van de bewindsmann vandaag bekendgemaakt. Volgens de zegsman kan Uribe gewoon aan het

werk blijven. Het is onduidelijk of hij ook andere presidenten besmet heeft. De aanwezigen op de top zijn geïnformeerd. Uribe is niet de eerste leider die besmet is geraakt met het H1N1 virus dat wereldwijd rondwaart. Ook president Oscar Arias van Costa Rica kampte met de ziekte. Hij werkte een week vanuit huis en was daarna voldoende hersteld om weer naar kantoor te gaan.

'Situatie in Afghanistan ernstig'

KABUL — De NAVO-befvelhebber in Afghanistan, de Amerikaanse generaal Stanley McChrystal, betitelde in een vandaag gepresenteerd rapport de toestand in Afghanistan als 'ernstig'. Maar het is niet onoverkomelijk, een andere strategie kan uitkomst bieden, denkt de topmilitair.

McChrystal erkent het falen van de huidige aanpak door de iets meer dan 100.000 buitenlandse militairen die de Afghaanse regering en strijdkrachten helpen in de oorlog tegen de extremistische Taliban. De Afghaanse troepen zouden volgens McChrystal het initiatief moeten nemen. Maar die zijn daar in

de komende drie jaren nog niet geschikt voor. De BBC berichtte dat in de ogen van de Amerikaanse generaal het terugdringen van de werkloosheid cruciaal is in de strijd tegen de Taliban. Dat zou het probleem voor 60 procent oplossen, aldus McChrystal.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

the plaza
Café

Morgenavond weer
Kwissen...!!! We beginnen
om 20.00 uur!!! Kom op tijd
want vol is vol !!!
@ Cafe the Plaza

*Geopend de gehele week
van 9.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826*

Twister
CAFÉ

Dominicessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Happy hour van 18:00 tot 19:00

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten

EET CAFÉ
The Paddock
A R U B A

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

**Live-Music
Cristal Breeze
Band!!**

POLAR

"Dit is het ideale
moment voor
een koude Polar"

Frietje

Belgische frieten,
snacks en combo's met
overheerlijke sauzen!

Zin in een Frietje Speciaal?

Dagelijks geopend van 11 tot 23uur.
Paseo Herencia Mall (onder de cinema) | Palm Beach | Tel: 586 6388

Cafe de Pijp

**Heden verse erwtensoep
met roggebrood en katenspek!**

Riolering verstopt ??

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
ook voor het legen van uw septic tank

**PIPE CLEANING
SERVICE**

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

REGERING VAN ARUBA

De Minister van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur, als bevoegd gezag
van de openbare scholen roept sollicitanten op voor de vacature van:

- vacature per september 2009:
- leerkracht Engels voor een basisonderwijs, minimaal LO-Engels (26 lesuur
p/w);

Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij:

- een positieve instelling heeft ten aanzien van het openbaar onderwijs;
- een positieve instelling heeft ten aanzien van onderwijsvernieuwingen;
- bereid is tegemoet te komen aan de specifieke behoeften van de leerling;
- bereid is zich continue bij te scholen;
- de Papiamentse taal goed beheerst;
- de Nederlandse nationaliteit heeft.

Sollicitaties, voorzien van een curriculum vitae en kopieën diploma's, kunnen
binnen twee weken ná het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan
de minister van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur, d.t.k.v. Hoofd Dienst
Publieke Scholen, dhr. Kenneth S. Jong, Caya G.F. (Betico) Croes 38, Oranjestad,
Fax: 583-1522.

Al binnengekomen sollicitaties zullen in deze selectieprocedure worden
meegenomen.

THE CINEMAS

3D

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

BRAD PITT IS A BASTERD

REST IN PIECES

INGLORIOUS BASTERDS
THE NEW FILM BY QUENTIN TARANTINO
www.inglouriousbasterds-movie.com

THE FINAL DESTINATION
AUGUST

REINA AGENCIES N.V.
Business Partner

hp
invent

5839633 Sun Plaza Suite 114

De Suikertuin
Open van Maandag
tot Zaterdag

Deze week
Vegetarian quiche
met aubergine.

Wilhelminastr 64
Oranjestad, Aruba
Tel: 5826322

**CLOWN
Doctors** Aruba

Cel.: 731-0289
wimclowndoctorsaruba@gmail.com

In adamskostuum
Naak , zonder
kleren.

**QUIET OCEAN VIEW
HOME**
SEROE COLORADO
FOR RENT
CALL 5932608

TE KOOP
Huis
te Seroe Colorado # 324
150 m² +
meidenkamer +
garage
Goede conditie

Prijs Fls. 275.000,=
Tel. : 736-3627 / 560-1696

RENT HOUSE
aruba

5 871 971

TE HUUR in : San Barbola

Knus vrijstaand huis te huur in de geliefde Residence
San Barbola vlakbij de stad. Voorzien van 2 slaapk.
met airco en 1 badk. Volledig ommuurd, aangelegde
tuin en overdekte porch.

Afl 1.750,- p/m per direct beschikbaar

www.renthousearuba.com

Het Kinderparadijs

GROEPSLEID(ST)ER

Om onze kinderen nog meer plezier te bieden, zoeken
wij een creatieve **pedagogisch medewerker** voor 26 uur per week.
Beschik je over een bijzonder, creatief talent om kinderen te
stimuleren? Kun je goochelen, toneelspelen, schminken of iets anders?
Dan ben jij degene die wij zoeken.

Wij vragen:
Minimaal vakgerichte mbo-opleiding
Uitstekende beheersing van de Nederlandse taal
Kennis en ervaring met de naschoolse opvang
Kindgericht, invloeiend en meelevend
Creatief, energiek en inspirerend
Communicatief vaardig, duidelijk en consequent
Zowel teamplayer als zelfstandig
In het bezit zijn van werk- en verblijfsvergunning

Sollicitatie:
Spreekt de functie je aan?
Stuur dan je sollicitatiebrief met CV (binnen 14 dagen) aan:
Het Kinderparadijs, George Madurostraat 49, Oranjestad.
E-mailen kan natuurlijk ook via @kinderparadijsaruba.com.
Tel : 583-9691 / Cel : 594-0190

LOTTO
P A D E P O R T E

- Resultado Diasabra 29 augustus 2009

02 03 06 14 29

1er Premio: tin 2 ganador afl. 175.000,00
2do Premio: no tin ganador 4.697,00
3er Premio: tin 20 ganador afl. 143,00
4do Premio: tin 424 ganador di 12,00

Joker 13

Proximo sorteo
3 sept. 2009
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 100.000,00

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis.

1 Premio: 5 Bon 3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker 4 Premio: 3 Bon

**SCHEDULE FOR WEEK OF
AUGUST 27 - SEPTEMBER 2**
*matinee: Everyday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

R	INGLORIOUS BASTERDS	5:00 daily: matinee: 1:45	8:00 late show: 11:00	NEW
R	THE HANGOVER	8:00	10:15 late show: 12:30	
PG	ALIENS IN THE ATTIC	4:45 daily: matinee: 12:15	2:30 late show:	
PG-13	G.I. JOE: THE RISE OF THE COBRA	7:00	9:30 late show: 12:00	
R	THE ORPHAN	6:15 daily: matinee: 12:30	8:45 late show: 11:30	
PG	SHORTS	4:15 daily: matinee: 12:00	6:15 2:15 late show: 10:15 12:15	
PG	ICE AGE 3	4:00 daily: matinee: 12:00	2:00 6:00 late show:	
PG-13	THE TIME TRAVELER'S WIFE	5:30 daily: matinee: 12:45	7:45 late show: 10:00 12:30	

AT PASEO HERENCIA

R	FINAL DESTINATION 4	5:30 daily: matinee: 1:30	7:30 late show:	
R	THE UGLY TRUTH	9:30	late show: 11:45	
PG-13	THE TIME TRAVELER'S WIFE	4:00 daily: matinee: 1:45	6:30 late show: 9:00 11:30	
PG	HARRY POTTER AND THE HALF-BLOOD PRINCE	4:30 daily: matinee: 1:00	late show:	
R	THE HANGOVER	7:15 daily: matinee:	9:45 late show: 12:00	
PG-13	JULIE AND JULIA	4:15 daily: matinee: 1:15	late show:	
R	FUNNY PEOPLE	8:00 daily: matinee:	late show: 11:15	
PG-13	DISTRICT 9	5:15 daily: matinee: 12:30	7:45 late show: 10:00 12:15	
PG-13	G.I. JOE: THE RISE OF THE COBRA	6:00 daily: matinee: 12:45	8:30 late show: 11:00	

TABUSCA
POR INMEDIATO

SALES / CASHIER

Aplica na Palais Hindu: Englandstraat #38
Tel: 583-2386 / Fax: 582-4356 / Email: ph@dushimail.com

TE HUUR

Palo di lechi 11 en 12
Duplexwoning. Beide units
hebben 2 slaapkamers en
1 badkamer.

Century 21
Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

Afl. 1550,- per maand/
per unit

**Donkey
Sanctuary Aruba**

Open:
Mon-Fri 9 am
till 12.30 pm
Sat - Sun
10 am till 3 pm

www.arubandonkey.org 5841063 - 5684091 - 9659977

Rates overview

Effective September 1, 2009

Regular Savings Account

• 0 – 100,000 Afl.	2.00% p.a.
• > 100,000 Afl.	2.00% p.a.

EuroStyle & Tuga Savings Account

• 0 – 10,000 Afl.	3.50% p.a.
• > 10,000 Afl.	2.00% p.a.

Super Savings Account

• 100 – 15,000 Afl.	2.00% p.a.
• 15,000 – 50,000 Afl.	2.50% p.a.
• 50,000 – 500,000 Afl.	3.00% p.a.

60+ Savings Account

• 25 – 15,000 Afl.	2.00% p.a.
• 15,000 – 100,000 Afl.	2.50% p.a.
• > 100,000 Afl.	3.00% p.a.

RBTT BANK

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66
ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD
B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756
E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Brisas del Mar wijkt voor luxe villa's



Foto: Raul Henriquez



Brisas del Mar na de orkaan Omar eind vorig jaar. Het restaurant wordt nu gesloopt

De luxe villa's die in Savaneta moeten verrijzen.

ORANJESTAD — Veenhuysen Holding start met een nieuw project waar op verschillende plekken op het eiland luxe villa's en appartementen met zicht op zee worden gebouwd.

Zo worden in Savaneta, op de plek waar het fameuze restaurant Brisas del Mar stond, twee luxe villa's gebouwd. Hans Veenhuysen en Robert Nieland kochten Brisas del

Mar over, nadat het enige tijd wegens tegenvallende verkoop in de aanbidding stond. Een doorstart als tapasrestaurant bleek niet succesvol en uiteindelijk viel het legendarische visrestaurant

ten prooi aan orkaan Omar eind vorig jaar. Het restaurant is een begrip op het eiland. Sinds de jaren zeventig konden bewoners er terecht voor lokale visgerechten. Prominenten zoals leden van het Koninklijk Huis hebben ook gegeten in het etablissement met uitzicht over de zee en de pier waar vissers hun boten aanlegden. Bij

Malmok bouwt Veenhuysen Holding ook twee luxe villa's en op de plek van het vroege chique, Belgische restaurant Le Dôme, bij Eagle Beach, worden er zestien luxe appartementen gebouwd. Volgens Hans Veenhuysen gaat de bouw naar verwachting binnen vier tot zes maanden van start. Op alle bouwlocaties is al begonnen

met slopen van wat er eerst stond. De prijzen van de villa's bij Brisas del Mar variëren tussen 1.275.000 tot 1.795.000 dollar. Hiervoor krijgen de kopers een woning met een zwembad. De woningen zijn bijna 400 vierkante meter groot. De pier en het strand bij blijven overigens vrij toegankelijk voor iedereen.

De prijzen voor de villa's in Malmok zijn voor constructie 1.650.000 dollar en na constructie 1.795.000 dollar. Deze villa's zijn elk meer dan 1000 vierkante meter groot. De woningen bevatten maar liefst twee open keukens, zwembad, een gazebo en nog een keuken in de tuin. Voor het derde project worden er zestien luxe appartementen

gebouwd in het gebouw waar eerst restaurant Le Dôme was.

Volgens Veenhuysen zijn de villa's in Malmok en Brisas del Mar al onder voorbehoud verkocht. De kopers komen uit het buitenland. Over de kosten van het project en de investeerders wilde Veenhuysen zich niet uitlaten.

Zaak grote autodiefstal uitgesteld

ORANJESTAD — De behandeling van de zaak tegen Raymond Maduro, spil in een groep auto-dieven en wapenhandelaars die op grote schaal actief waren in 2008 en 2009, is uitgesteld. Dit na een verzoek hiertoe door het Openbaar Ministerie (OM).

Ook de behandeling van de zaken tegen handlangers Silvio Geerman en Giomar Kelkboom zijn op verzoek van het OM uitgesteld. Maduro is geen onbekende van de politie. Eerder had hij een politieauto gestolen en in brand gestoken. Interes-

sant aan de zaak tegen hem, Geerman en Kelkboom is het gegeven dat de groep diefstallen op aanvraag pleegde. Als iemand van een bepaald model een bepaald onderdeel wenste dan ging het driel met dat doel op pad. Ook werden van gestolen auto's de chassissnummers veranderd en werden deze doorverkocht. In mei werden een aantal grote invalen gemaakt door recherche en politie, die leidden tot de arrestaties van het driel. De behandeling van de zaak tegen Raymond Maduro, Silvio Geerman en Giomar Kelkboom wordt op 23 oktober hervat.

Man bedreigt ex

ORANJESTAD — De 36-jarige G.W. vroeg afgelopen vrijdag op het bureau van Santa Cruz aan de politie om in te grijpen tegen haar ex-man.

Ze zou al zeven jaar geleden zijn gescheiden van M.Y., maar deze valt haar nog altijd lastig via sms. W., die twee kinderen heeft samen met Y., toonde een bericht

van haar ex waarin stond dat als Y. haar ooit zou tegenkomen met een andere man, zij het zou berouwen. Agenten namen contact op Y. Hij gaf aan dat hij W. helemaal niet bedreigde maar slechts aangaf dat hij naar de Voogdijraad zou stappen, mocht hij zijn ex-vrouw met een ander zien. De agenten vroegen Y. om zijn ex-vrouw met rust te laten.

Parade op de fiets



ORANJESTAD — Het afgelopen weekeinde was het weer flink druk met de activiteiten van de verkiesingskandidaten om geld op te halen voor hun partij en campagnes. Zo hadden de MEP-kandidaten Hendrik Tevreden en Dochi Lee feestelijke bijeenkomsten in Dakota respectievelijk Santa Cruz. Verder organiseerde RED opnieuw koffiemorgens. De aandachtstrekker bleek echter de fietsparade van AVP, een initiatief van de kandidaten Richard Visser en Benny Sevinger. Zondagmorgen stapten zo'n 600 mensen op de fiets voor een tocht door Bushiri, Madiki, Ponton, Oranjestad en Dakota om te eindigen bij het kantoor van Sevinger in Rancho. Behalve aandacht voor de partij wilden de kandidaten ook het belang van sport en beweging voor de nieuwe generatie benadrukken. En dat families meer tijd met elkaar doorbrengen. Op de foto is te zien hoe de parade door het centrum van Oranjestad fietst.

Auto-inbraakgolf zet door

ORANJESTAD — Vanuit de Weststraat, ter hoogte van Bon Dia Aruba, werd afgelopen vrijdagochtend politieassistentie gevraagd voor een autokraak. Volgens de gedupeerde J.K. (34) werd een achterraut van zijn auto ingetikt en gingen de dieven ervandoor met 200 dollar. De zaak wordt verder onderzocht.

ICTgardens

"A tropical home away from home"

Met het hele gezin op vakantie in Aruba?

Waar u en uw familie onze prioriteit zijn.

Bezoek ICTgardensAruba.com of bel Coldwell Banker op +297 588-7781



(sporen van) een zeeschildpad gezien? Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Kieslijsten goedgekeurd

ORANJESTAD — De laatste details in de voorbereiding op de verkiezingen van 25 september beginnen vorm te krijgen. De kieslijsten zijn gecontroleerd en na enige aanpassingen van bijvoorbeeld aange trouwde achternamen is alles goedgekeurd.

Vandaag is de laatste dag dat nog in beroep kan worden gedaan. Cornelius Wilson, kandidaat nummer 3 op de lijst van OLA, heeft een brief gestuurd naar Kiesraadvoorzitter Hubert Maduro met het bezwaar dat het termijn volgens hem op 2 september zou moeten eindigen. "Dat is

een misverstand", aldus Maduro. "Wij tellen het weekeinde mee en dus valt de termijn van twee dagen na vandaag." Maduro wil tevens duidelijk maken dat Wilson bij hem niet bekendstaat als vertegenwoordiger van Movimiento Social Independiente, dat als OLA op het stembiljet vermeld komt te staan, maar als stemmer. Op 2 september krijgen de deelnemende politieke partijen hun kleur op het stembiljet toegekend. "Daar zijn conflicten over. Alle partijen krijgen de kleur die zij hebben aangevraagd." Ook wordt, via loting, de plek van elke lijst op het biljet bepaald.



Donkey Sanctuary Aruba

Open:
Mon-Fri 9 am
till 12.30 pm
Sat - Sun
10 am till 3 pm

www.arubandonkey.org 5841063 - 5684091 - 9659977

Verdrietig, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend en berustend in God's wil, maken wij het heengaan bekend van



Isaac Oscar Marugg "Shon" òf "Daddy"

9 augustus 1918 – 29 augustus 2009
Weduwe van Marianita "Shon Marie" Marugg-Croes
Officier in de orde van Oranje Nassau

- Kinderen: Enid en Robert Croes - Marugg
Glenn en Sara Marugg - Arends
Rosy en Neil Russell - Marugg
Rodney Marugg en ex-echtgenote Irma Figaroa
- Kleinkinderen: Robert en Natasha Croes - Welage
Marielsa en Andrew Arends - Croes
Glenn en Mayrène Marugg - Helmeyer
Mary-Phil Marugg en Shawn Thijsen
Marvin Marugg
May-Leigh Russell
- Achterkleinkinderen: William "Liam" Croes
Matteo Arends
Lucas Croes
Harvey Marugg
Milana Arends
- Speciale Vrienden: Celsa Wever en kinderen Jourainne, Gisy, Remy, Loesje, Jerrelyn en familie
- Broers en Zussen: Delta Marugg en familie
Familie en broers van wijlen: Emilio Marugg, Mosa Hollander-Marugg, Tip Marugg, Celina Marugg en Frank Marugg.
- Schoonfamilie: Fanfa Croes en familie
Maiky en Ada Croes - Croes en familie
Vera en Oscar Henriquez - Croes en familie
Luisito en Maria Croes - Erasmus en familie
Stella Croes en familie
Helen en Juni Oduber - Croes en familie
Familie en schoonfamilie van wijlen: Ninita Lacle-Croes, Titichi Croes, Chida Oduber-Croes, Hemmy Croes en Betto Croes.
- Neven, nichten en peetkinderen op Aruba, Curaçao en in Nederland
- Overige familie en bekenden: Marugg, Croes, Arends, Russell, Lacle, Henriquez, Oduber, Hollander, van Delden, Hoogenbergen, Figaroa, Mirep, Wever, Beaujon.
- Leden van de sportvereniging RCA en leden van Aruba Lions Club.

Rouwbeklag te: Shakespearestraat # 6 Vanaf 7:00 – 9:00 p.m. Maandag, 31 augustus 2009

Teraardebesteding:

Zal plaats vinden op dinsdag, 1 september 2009 Gelegenheid tot condoleren in de Protestantse Kerk te Wilhelminastraat ta Playa, van 2.00 – 4.00pm
Dienst is om 4.00 p.m. om vervolgens te vetrekken naar de Katholieke begraafplaats te Caya E. O. Petronia te Playa.

Overleden

Elsie Richardson	27-08-2009
Sylvia Fraser	28-08-2009
Isaac O. Marrug	29-08-2009
Jose M.Tromp	29-08-2009

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot dinsdagmiddag 1 september 2009 om 12.00 uur:

Weer: vandaag licht- tot halfbewolkt en droog. In de komende nacht en morgenochtend bestaat er kans op een plaatselijke bui.
Verwachte maximumtemperatuur: 33° C;
minimumtemperatuur: 26° C.
Zonsondergang: 18.46 uur; **zonsopgang:** 06.25 uur.
Wind: matig en uit oostelijke richting, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur; 7 tot 16 knopen). Af en toe vrij krachtig in uitschieters, windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).
Weeroverzicht: in de komende 24 uur wordt er weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht. Desondanks zal er door een lichte toename van de vochtigheid in de onderste luchtlagen tijdelijk iets meer bewolking overtrekken. Hieruit kan dan plaatselijk een bui vallen.
Zeecondities: met verwachte golfhoogtes op open zee tussen 0.5 en 1 meter zullen de condities rustig zijn. De hoogste golven worden aan de noord- en oostkusten van de eilanden verwacht.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Tropische weersystemen: geen.
Vooruitzichten tot maandagmiddag: licht- tot halfbewolkt en overwegend droog.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID					
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:			
Station	Weertype	Max	Min	Regen	
				mm	
Aruba	lichtbewolkt	33	27	0.0	
Bonaire	lichtbewolkt	32	27	0.0	
Curaçao	lichtbewolkt	33	26	0.0	
St. Eustatius	halfbewolkt	32	27	0.0	
St. Maarten	regenbui	31	27	0.0	
Amsterdam	zwaarbewolkt	20	14	0.0	
Atlanta	nevel	26	21	25.1	
Bogotá	zwaarbewolkt	20	10	—,—	
Havana	lichtbewolkt	33	22	—,—	
Kingston	zwaarbewolkt	33	27	0.0	
Miami	halfbewolkt	33	27	11.2	
New York	geheel bewolkt	28	18	0.0	
Paramaribo	zwaarbewolkt	34	23	0.0	
Port-of-Spain	regen op afst	33	25	2.2	
San Juan	halfbewolkt	32	26	2.3	
Sto. Domingo	halfbewolkt	32	25	0.0	
Valencia	halfbewolkt	36	21	0.0	

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
maandag 31 augustus
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. **584-8833**.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. **587-4300**.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. **567-3740** of **593-0338**.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. **567-3740** of **593-0338**.

AIDS-HOTLINE
tel. **582-3040** of **582-7352** (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. **583-4554** of **583-4101**. Fax **583-3334**.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-4411**. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.



Make The Move Now!

Gelukkig met je eigen huis? Het is allemaal mogelijk met de hypotheek van RBTT.

Het is nu het perfecte moment om een huis te kopen of te bouwen met een hypotheek van RBTT Bank.

RBTT biedt u alles aan wat u nodig heeft bij het afsluiten van een hypotheek:

- Goede begeleiding en financieel advies
- Snelle goedkeuring
- Persoonlijke en professionele service

Kom nu langs en vraag naar onze nieuwe hypotheek rentes. Tevens ontvangt u 5.000 Fun Miles bij de goedkeuring van uw hypotheek!

Voor meer informatie kunt u vrijblijvend langskomen op één van onze kantoren.



1. RBTT Bank houdt zich het recht voor van goedkeuring. Deze aanbieding is geldig tot en met 18 september 2009.

imagine *MORE* for yourself.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

KING

DEALS

EVERYDAY

VALUE

NOW AT

Have it your way.

ONLY

6.75

AFL. INCL.BBO

EVERYDAY

AMSTERDAM MANOR

BEACH RESORT ARUBA

Amsterdam Manor Beach Resort is looking for people to fill the following positions:

Room Attendant (female)
Houseman
Security Guards

To fill above position we prefer:
Arubans or persons with permit.
Must speak the following languages:
English, Spanish & Dutch

Please apply at the Front Desk of the
"Amsterdam Manor Beach Resort"
J.E. Irausquin Blvd 252
P.O. Box 1302
Oranjestad, Aruba
Dutch Caribbean
Tel: 5271100 Fax: 5271112
E-mail: management@amsterdammanor.aw
Website: www.amsterdammanor.com

Losse Verkooppunten

Amigoe di Aruba

-Super Food

-Texaco (Sasaki)

-Texaco (Sero Blanco)

-Texaco (Wayaca)

-Valero (Boulevard)

-Valero (Sta. Cruz)

-Amsterdam manor

-Botica Eagle

-Bright Bakery

-Circle K

-S.Chow

-Green Hill Supermarket

-Kong Hing

-Ling & sons

-Plaza Book shop (Dakota)

-Wei Ming Supermarket

-Mundo Nobo Supermarket

-Fa Yang Supermarket

-Botica Noord

ANTRACO ARUBA GROUP

Cu tristeza ta anuncia morto di

J. Oscar Marugg

Tata di Enid R. Croes-Marugg

Suegro di Robert W. Croes Sr.

Welo di Robert W. Croes II

Cu Sr. Marugg su sabiduria y integridad por sigui sirbi como ehempel pa nos comunidad.

House of Japan is er klaar voor



House of Japan opende vorige week onofficieel zijn deuren. Iedereen kan nu genieten van de Japanse gerechten met een Zuid-Amerikaans en Caribisch tintje.

ORANJESTAD — Het nieuwe Japanse restaurant House of Japan had vorige week zijn onofficiële opening. Iedereen kan dus al genieten van de exotische gerechten van het Japanse restaurant.

De eigenaar Kanaan Barud heeft speciaal uit het buitenland sushichefs gehaald

die met hun talent een lekker Japans gerecht met een Zuid-Amerikaans en Caribisch tintje maken. “We hebben ook niet-traditionele gerechten in huis. Zo hebben we uitgedroogde tomaten, geïmporteerde mosselen, kaascrème, mango en mosterd- en honingsaus. Deze ingrediënten worden allemaal gecombineerd met Japanse ingrediënten. Als

je wilt ontdekken wat er op het gebied van eten gebeurt als het Oosten het Westen ontmoet, dan moet je bij House of Japan wezen”, aldus Barud.

In het menu bestaat de keuze van gerechten uit onder andere soep, salades, gegrilde Kushi Ague, sushi rolls en innovatieve specialiteiten. Het interieur van

het restaurant is ontworpen door architect Greg Lacle. Dit ontwerp is op basis van de principes van Feng Shui en Japanse traditie gemaakt. Bezoekers hebben de keuze om binnen of buiten te zitten. Bovendien kunnen personen die bij South Beach Lounge zitten ook gerechten bestellen van House of Japan.

Nacional start trainingen jeugd

ORANJESTAD — Voetbalclub Deportivo Nacional kondigt aan dat de trainingen voor de jeugdteams officieel zijn gestart.

Het weekschema ziet er als volgt uit: spelertjes in

zowel divisie mini-baby als baby oefenen op dinsdag en donderdag tussen half zes en half zeven ‘s avonds. Lifida A en B trainen op maandag en woensdag tussen half zes en half zeven ‘s avonds. De spelers van *Categoría Menor* gaan

elke dinsdag en donderdag tussen half zeven en half negen ‘s avonds oefenveld op. Ouders worden gevraagd hun kind op tijd naar de trainingen te brengen. Ook kunnen zij desgewenst helpen met de trainingen.

Debutanten beginnen sterk in schaaktoernooi

ORANJESTAD — Het Antraco-Wewe-Croes-2009 schaaktoernooi is officieel van start gegaan en telt dit jaar veertien deelnemers. Vijf van deze deelnemers zijn nieuw.

Het gaat hier om Armand Simon, Dayger Cruz, Diegomar Benalcazar, Richard van der Wal en Wilfrido Guanipa. Osh Lopez won met gemak van Ormond Jowett, die recentelijk nog in een simultaanpartij remise speelde tegen de internationale schaakmeester Nadya Ortiz. Routinier Ferry Gerard wist debutant Armand Simon te winnen na een pittige partij waarin Simon zelfs nog enige tijd er beter voorstond. Ook Jose ‘Chelo’ Pesqueira won na enige strijd van beginnelling Dayger Cruz. Na een rappe serie zetten wist debutant Diegomar Benalcazar het Octavio Croes moeilijk te maken, maar Croes wist uiteindelijk alsnog de winst naar zich toe te trekken. Richard van der Wal en Ahmid Juddan namen beiden hun tijd, maar de meer ervaren Juddan wist uiteindelijk als winnaar van de tafel op te staan. Rigoberto Tromp won met gemak zijn partij tegen Wilfrido Guanipa, net als Hernan Viafara zijn pot tegen Jan Breeuwer.

Clubhuis

OPINIE

De politieke partijhuizen op het eiland. Al snel vielen mij deze knalgekleurde huizen met vlaggen en stickers op, maar toch kon ik het doel ervan nog niet helemaal plaatsen. Reden genoeg om mij rond te laten *touren* door een van mijn collega’s.

Het eerste beeld wat in mij opkomt bij mijn bezoek aan de partijhuizen is een clubhuis. Mensen zijn lid van een club en komen daar bijeen. Net zoals elke club verzinnen ze activiteiten om de vereniging bekender te maken, leden te werven en een groepsgevoel te krijgen én houden. Maar ook gezelligheid is onderdeel van een dergelijke club. Je hebt iets met elkaar gemeen, een doel, hobby of interesses.

Weer een soort van politiek

voeren dat verschilt met Nederland. Daar kan je ook lid worden van een politieke partij, maar iedereen die in Nederland is geweest weet dat het daar niet zo opvallend is geregeld als hier. Dat is een fout punt aan het Hollandse politiek voeren. Acties langs de weg? Nooit gezien. Mensen moeten er zelf achteraan gaan als ze zich bij een partij willen aansluiten. Dan kom je toch niet aan leden? En je maakt al helemaal niet de mensen warm voor de politiek.

Sticker- en vlaggenacties langs de weg. *Zelfs rumshops* worden tot de partijkleur omgetoverd om je uit te nodigen voor een gekleurd biertje. En het partijhuis binnenstappen om vervolgens te vragen of een partijkandidaat bij jou wil langskomen op de koffie? De politiek komt daarmee veel dichterbij. Het maakt mensen enthousiast en het

wekt interesse bij hen op. Mensen zijn hier actief met hun partij bezig, om zo nog groter en groter te worden. Ik zie dat het een belangrijk onderdeel is hier op het eiland. Een onderdeel dat met veel plezier wordt verzorgd en dat enthousiasme wordt er bij kinderen met de paplepel ingegoten.

Het mooie aan de Arubaanse politiek is dat mensen zo duidelijk ermee bezig zijn. Rechtdoor zee. Kies je voor ons of kies je voor een ander? Het is zwart-witdenken, maar het samen-staanwe-sterk-idee is hierdoor veel duidelijker en intensiever. Iedereen is van harte welkom *to join the club*, maar je kiest dan wel voor één groep. Een groep die jou met open armen ontvangt en het voor je opneemt als de vijand loert. Daartegenover ben je trouw aan hen. Net een clubhuis als je het mij vraagt.

Koffiemorgen voor gehandicapten



ORANJESTAD — Cliënten en vrijwilligers van Fundacion Arubano pa e Invalidonan (Funari) zijn onlangs uitgenodigd voor een koffiemorgen bij Smith & Dorlas. Dit gebeurde op initiatief van vrijwilligers Ana Louisa Johnson en Cody Gesterkamp. De zorgvereniging voor fysiek gehandicapten werd onthaald met een goed ontbijt en er werd ook gezongen voor een van de cliënten die op die dag jarig was.

Cas Marie organiseert symposium over dementie

ORANJESTAD — Stichting Cas Marie organiseert, net als vorig jaar, een symposium over dementie. Dat draagt de naam Symposium Dementie Update Aruba II en vindt plaats op 16, 17 en 18 oktober in het Westin Hotel.

Ook dit keer is Stichting Alzheimer Nederland nauw betrokken bij de programmering. Verschillende

specialisten uit de Nederlandse Antillen, Aruba en Nederland zullen lezingen houden. Vorig jaar kwam het verzoek bij de organisatie binnen om dit symposium op regelmatige basis te houden zodat dokters, specialisten, verzorgers, verpleegkundigen, familieleden van mensen met dementie en geïnteresseerden in een vervolgstudie in bejaardenzorg hun kennis

kunnen verrijken. Het officiële programma van Symposium Dementie Update Aruba II is samen met het registratieformulier te vinden in het Horacio Oduber Hospitaal, bij bejaardenzorgcentrum Saba, het Witgele Kruis, Centro Medico San Nicolas, het informatiecentrum van de nationale bibliotheek en apotheken in alle districten. Inschrijven kost 25 florin.

Scouts Kimball O’Hara weer actief

ORANJESTAD — Scoutvereniging Kimball O’Hara is na de grote vakantie weer actief met bijeenkomsten in Piedra Plat Entertainment Center. Dit blijft zo, zolang

er nog geen officiële blokhut is waar de groep haar materialen kan bewaren. De eerste bijeenkomst was een dag op het strand en afgelopen zaterdag werden er verschil-

lende spellen en scoutoefeningen uitgevoerd in Piedra Plat Entertainment Center, waar groepleider Bubbel uit het boek E Sonjo di Wawa van Ernesto Rosenstand voorlas.

Nieuwe Paul & Shark



ORANJESTAD — Het aantal nieuwe kledingboetieks in Renaissance Mall is de afgelopen maanden flink uitgebreid. Binnenkort opent wederom de nieuwe zaak Paul & Shark, die sportieve kleding voor mannen, vrouwen en kinderen verkoopt. Het Italiaanse merk is dertig jaar geleden ontstaan in het klein middeleeuws dorpje Masnago, in het noorden van Italië. Paul & Shark werd een succes en heeft zich in de afgelopen jaren overal op de wereld weten te vestigen, van Europa tot New York en de Bahama’s.

INGEZONDEN

Arubaanse regering niet minder corrupt dan Turks en Caicos!

AFGELOPEN ZATERDAG 15 augustus verscheen er een artikel in de *Amigoe* over de staatsgreep op de Turks en Caicoseilanden. Dit artikel toonde dat er grote overeenkomsten zijn tussen de Turks en Caicoseilanden en Aruba, vooral wat betreft het functioneren van regering en parlement. De Turks en Caicoseilanden kregen in de jaren zeventig van de vorige eeuw hun autonomie. Deze eilanden met maar 32.000 inwoners bleken in al die jaren niet in staat te zijn tot behoorlijk bestuur (te kleinschalig). De regeringen vervielen in corruptie als gevolg van algemene bestuurlijke incompetentie. Er was

gebrek aan politieke moraal, slecht management en belangenverstrengeling. Ook bleken premier Michael Misick en enkele andere politici zich tegoed hebben gedaan aan zelfverrijking via belastinggelden. Na een gedegen onderzoek door het Verenigd Koninkrijk, waarin deze praktijken bevestigd werden, is besloten tot actie over te gaan. Ter bescherming van de bewoners zijn deze eilanden nu ‘geherkoloniseerd’ door de Britten.

Op Aruba is behoorlijk en degelijk bestuur eveneens ver te zoeken. Al jaren wordt de bevolking zoet gehouden met mooie beloften van grote politieke partijen, die alleen maar

dienen om stemmers voor zich te winnen. Het wordt tijd dat de bevolking van Aruba wakker wordt geschud en bij zichzelf te rade gaat of het niet beter is om een andere weg in te slaan. Aruba is klaar voor verandering. Een minister op welke post dan ook moet kennis van zaken hebben en niet uit populariteit gekozen worden, omdat deze persoon hoog op de lijst staat.

Een waarschuwing voor de nieuwe regering van Aruba! Wanneer er na de komende verkiezingen opnieuw dezelfde weg wordt ingeslagen en geen politieke vernieuwing plaatsvindt, raakt Aruba binnen de kortste tijd bankroet

en zal Nederland moeten ingrijpen. En wel precies op dezelfde manier als de Britten gedaan hebben bij de Turks en Caicoseilanden!

J. HENRIQUEZ
Aruba

De Amigoe behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven moeten zijn voorzien van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Gelieve brieven te sturen naar amigoe@aruba.com

Feyenoord en Twente laten koppositie aan AZ

RIJSWIJK — AZ is na de vijfde speelronde koploper in de eredivisie. Feyenoord en FC Twente hielden elkaar gistermiddag in Rotterdam op 1-1, waardoor beide ploegen op één punt van de leidende Alkmaarders kwamen. Invaller Nicky Kuiper bracht Twente in de tweede helft aan de leiding, invaller Roy Makaay hielp Feyenoord in blessuretijd aan een punt door een strafschop te benutten. AZ won zelf zaterdagavond met 2-1 van Willem II. Alle treffers vielen in het eerste halfuur. Brett Holman zorgde voor 1-0, Sergio Zijler verrassend in de 23e minuut voor 1-1 en Hector Moreno direct erna voor 2-1. FC Utrecht, dat zaterdag met 2-0 van Sparta won, heeft de minste verliespunten in de eredivisie. De ploeg heeft tien punten uit vier duels. PSV steeg gisteren naar de derde plaats, ook op één punt van AZ, door uit bij FC Groningen met 2-0 te winnen. Danny Koevermans nam beide treffers in de tweede helft voor zijn rekening. FC Groningen heeft thuis nog geen punt ge-

	Team	G	W	G	V	P	V	T
1	AZ	5	4	0	1	12	14	- 4
2	Feyenoord	5	3	2	0	11	8	- 1
3	PSV	5	3	2	0	11	13	- 8
4	FC Twente	5	3	2	0	11	7	- 3
5	FC Utrecht	4	3	1	0	10	6	- 2
6	Ajax	5	3	1	1	10	12	- 5
7	NAC Breda	5	3	1	1	10	7	- 5
8	ADO Den Haag	5	2	1	2	7	8	- 6
9	Heracles Almelo	5	2	1	2	7	4	- 6
10	VVV-Venlo	5	0	5	0	5	10	- 10
11	Roda JC	5	1	2	2	5	5	- 9
12	NEC	4	1	1	2	4	5	- 5
13	Vitesse	5	1	1	3	4	6	- 10
14	Sparta Rotterdam	5	1	1	3	4	2	- 7
15	SC Heerenveen	5	1	1	3	4	2	- 8
16	Willem II	5	1	0	4	3	5	- 7
17	FC Groningen	5	0	2	3	2	4	- 9
18	RKC Waalwijk	5	0	0	5	0	2	- 15

haald en heeft dit seizoen ook nog niet gewonnen. De ploeg van Ron Jans staat voorlaatste met twee punten. Ajax hield de aansluiting bij de top van de eredivi-

sie door de uitwedstrijd bij Heracles Almelo met 3-0 te winnen. Eenvoudig kwam die winst niet tot stand. Toby Alderweireld nam na ruim een uur de eerste treffer koppend voor zijn

rekening. Invaller Dario Cvitanich en Ismail Aisati scoorden in de slotfase. Ajax staat zesde op twee punten van AZ. NAC Breda bezorgde sc Heerenveen de derde nederlaag: 2-0. Kees

	Team	G	W	G	V	P	V	T
1	Go Ahead Eagles	5	5	0	0	15	9	- 1
2	AGOVV Apeldoorn	5	4	0	1	12	8	- 4
3	De Graafschap	5	3	1	1	10	12	- 2
4	Helmond Sport	5	3	1	1	10	14	- 7
5	FC Dordrecht	5	3	1	1	10	9	- 6
6	SC Cambuur-Leeuwarden	5	2	3	0	9	12	- 8
7	RBC Roosendaal	5	3	0	2	9	9	- 6
8	Excelsior	5	2	2	1	8	12	- 11
9	BV Veendam	5	2	1	2	7	13	- 8
10	Telstar	5	1	3	1	6	8	- 8
11	MVV	5	1	2	2	5	7	- 9
12	FC Eindhoven	5	1	2	2	5	11	- 14
13	FC Volendam	5	1	2	2	5	7	- 10
14	FC Zwolle	5	1	1	3	4	7	- 9
15	TOP Oss	5	1	1	3	4	4	- 9
16	Haarlem	5	1	1	3	4	7	- 13
17	Fortuna Sittard	5	1	1	3	4	6	- 12
18	FC Omniworld	5	1	1	3	4	2	- 8
19	FC Den Bosch	5	0	3	2	3	6	- 9
20	FC Emmen	5	0	2	3	2	0	- 9

Kwakman en Matthew Amoah namen de treffers in de tweede helft voor hun rekening. Heerenveen zak- te naar de vijftiende plaats op de ranglijst. NAC heeft net als Ajax en FC Utrecht

tien punten. VVV-Venlo doet het aardig in de eredivisie. De Limburgers hebben weliswaar nog niet gewonnen, maar ook nog niet verloren. De uitwedstrijd bij het matig

presterende NEC eindigde in 1-1, het vijfde gelijkspel voor VVV. Sandro Calabro bracht de bezoekers op voorsprong, Ramon Zomer zorgde toch nog voor een punt voor de Nijmegenaren.

Real Madrid begint seizoen mager

MADRID — De verwachtingen waren hoog, de uitvoering uiterst mager. Real Madrid is het nieuwe voetbalseizoen in Spanje met een moeizame overwinning begonnen. De club die meer dan 200 miljoen euro investeerde in tal van internationale topspelers versloeg zaterdag Deportivo la Coruna met 3-2. Stadgenoot Atletico Madrid begon helemaal belabberd. De ploeg verloor met John Heitinga in de basis met 3-0 bij Malaga. Spanje keek uit naar het 'nieuwe' Real, dat dit seizoen weer de strijd moet aanbinden met aartsrivaal Barcelona. Cristiano Ronaldo, aankoopbedrag 94 miljoen euro, is de grootste blikvanger van het sterrenensemble en scoorde zaterdag ook. Uit een strafschop maakte de Portugees in de 35e minuut de 2-1. Raul had enkele minuten daarvoor de score voor Real geopend, meteen gevolgd door de gelijkmaker van Riki.

Het publiek in het Stadion Bernabeu, inclusief eregast Usain Bolt die de aftrap verrichtte, hield de adem in toen Juan Carlos Valeron direct na rust de stand opnieuw gelijk trok. Maar de Fransman Lassana Diarra bezorgde Real een kwartier na rust als nog de zege. Royston Drenthe zat op de reservebank, maar kreeg geen speelminuten. Trainer Manuel Pellegrini gaf na afloop toe dat de zege, met één punt verschil, een magere was. “Maar de verwachtingen waren hoog en de zenuwen ook”, aldus de Chileen, die desondanks vond dat zijn ploeg weinig problemen had, drie goals maakte en genoeg kansen creëerde om het verschil nog

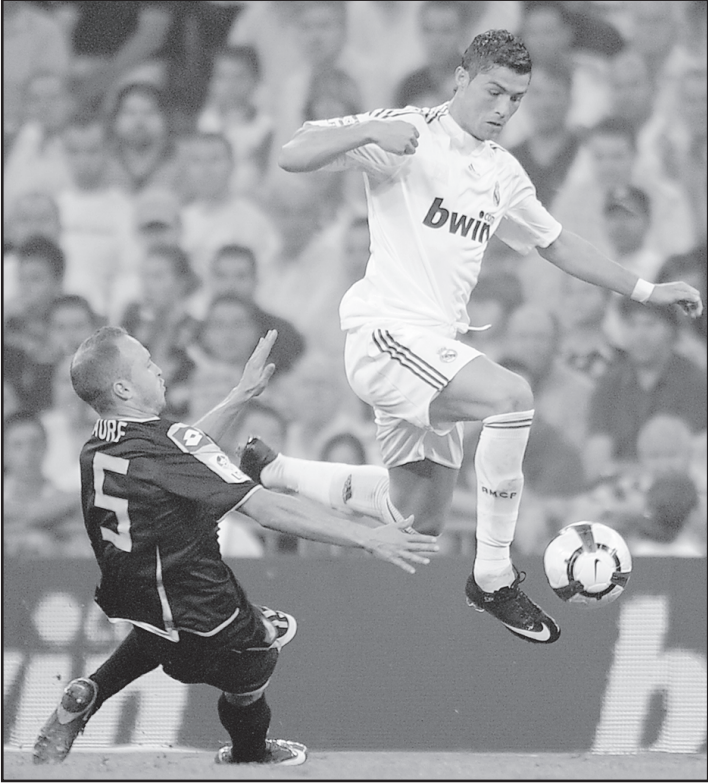


Photo:AFP

Cristiano Ronaldo (r) met een prachtige aanname van de bal. Met zijn aankoopbedrag van 94 miljoen euro trok hij de meeste aandacht.

groter te maken. “Het is altijd belangrijk om de eerste wedstrijd te winnen.” Vorig jaar was Deportivo in de eerste wedstrijd nog met 2-1 te sterk voor de Madrilenen. Stadgenoot Atletico Madrid startte slecht. Malaga, geen hoogvlieger in de Primera Division, bracht het thuispubliek in jubelstemming met een zege van 3-0. Atletico Madrid kwam in de 34e minuut op achterstand. Nabil Baha scoorde toen voor de thuisclub. In de tweede helft liep Malaga verder uit door Manu en Xavi Torres. Trainer Abel Resino van Atletico werd naar de tribune gestuurd. Ook Villarreal begon matig

aan het seizoen. De bedwinger van NAC Breda in de kwalificatie van de Europa League bleef bij Osasuna op 1-1 steken. De voorsprong door Santi Cazorla na een halfuur werd door Walter Pandiani van Osasuna zes minuten later weer tenietgedaan. Valencia startte met een zege. Juan Mata en Pablo Hernandez zorgden voor een rustgevend zege op Sevilla, dat het duel met tien man beëindigde omdat aanvaller Frederic Kanouté kort voor de rust rood kreeg. Hedwiges Maduro zat niet bij de selectie van Valencia. Landskampioen Barcelona, vrijdags winnaar van de Europese Supercup, begint van-

daag aan het nieuwe seizoen tegen Gijon.

Inter vernedert AC Milan
Wesley Sneijder heeft een glorieus debuut gemaakt voor Internazionale. Met de zeer gemotiveerde international op het middenveld versloeg de Italiaanse kampioen stad- en stadiongenoot AC Milan, formeel in een uitwedstrijd, met vernederende cijfers: 4-0. De van Real Madrid overgenomen oud-Ajacië werd een kwartier voor tijd gewisseld. Patrick Vieira kwam hem aflossen. Op dat moment was het duel al lang gespeeld. Bij rust leidde Inter al met 3-0 door treffers van Thiago Motta, Alberto Milito (strafschop) en Maicon. Vlak voordat trainer Jose Mourinho Sneijder naar de kant riep, scoorde Dejan Stankovic opnieuw, met een fantastisch afstandsschot in de kruising. Bij Milan begonnen Klaas-Jan Huntelaar en Clarence Seedorf op de bank. Seedorf mocht de tweede helft meedoen in plaats van Matthieu Flamini. Na een dik uur draafde ook Huntelaar op voor Ronaldinho. Succes was deze beide Nederlanders niet gegund. Milan speelde geruime tijd met tien man. Vijf minuten voor rust kreeg de Italiaanse international Gennaro Gattuso al zijn tweede gele kaart voor het neerleggen van Sneijder.

Van der Vaart blijft
Rafael van der Vaart blijft bij Real Madrid. De aanvallende middenvelder heeft van trainer Manuel Pellegrini alsnog het verzoek gekregen om niet naar een andere club uit te kijken. De oefenmeester is van mening dat zijn selectie

met het vertrek van Wesley Sneijder en Arjen Robben al voldoende is uitgedund. Van der Vaart kreeg van alle Nederlandse voetballers bij Real Madrid als eerste te horen dat hij ondanks een doorlopend contract niet meer welkom was bij de selectie van het eerste elftal. Hij stond in de belangstelling van enkele Engelse clubs. Hij blijft echter liever bij Real Madrid. “Van der Vaart wil voorlopig voor zijn kansen bij Real Madrid knokken”, laat zijn advocaat Robert Geerlings weten.

De vice-aanvoerder van het Nederlands elftal heeft de intentie om het seizoen bij Real Madrid af te maken. Hij kan in de winterstop van mening veranderen als hij weinig speeltijd bij het Spaanse sterrenensemble krijgt. Bondscoach Bert van Marwijk van het Nederlands elftal heeft namelijk al vaak aangeven dat hij het belangrijk vindt dat zijn spelers vaak bij hun clubs in actie komen. Ook Van der Vaart wil graag met Oranje naar de WK in Zuid-Afrika. Bij Real staan ook nog de Nederlanders Ruud van Nistelrooij en Royston Drenthe onder contract.

Mato bij Madrid
Real Madrid blijft nog wel nieuwe spelers aantrekken. De Madrilenen hebben vandaag Spaans jeugdin- ternational Jose Luis Mato overgenomen van Celta de Vigo. Dat maakte de club van trainer Manuel Pellegrini bekend op de website. De 19-jarige aanvaller, wiens voetbalnaam Joselu is, blijft dit seizoen op huurbasis voor Celta spelen.

Button en Hamilton gecrasht



Photo:AFP

Het moment dat Romain Grosjean de bolide van Jenson Button van de baan duwde.

SPA-FRANCORCHAMPS — De Grote Prijs van België voor Formule 1 op het circuit van Spa-Francorchamps is gisteren al in de eerste ronde ontaard in een chaos. Klassementsleider Jenson Button van Brawn GP was een van de vier slachtoffers van een grote crash. Het begon bij Renault-coureur Romain Grosjean, die spinde

en de bolide van Button van de baan duwde. Vervolgens reed Jaime Alguersuari (Toro Rosso) wereldkampioen Lewis Hamilton van McLaren klem. Alle vier bolides raakten zo beschadigd dat verder racen onmogelijk was. Voor Button, dit jaar al winnaar van zes wedstrijden, was het de eerste keer dit seizoen dat hij uitviel in een race.

Clijsters opent US Open

NEW YORK — De Belgische tennisster Kim Clijsters speelt vandaag in het Arthur Ashe Stadion van New York de openingspartij van de US Open. Op het vierde en laatste grandslamtoernooi van dit jaar gaat Roger Federer op jacht naar zijn zesde titel op rij. De Zwitser treft vandaag in de eerste ronde de Amerikaan David Britton. Clijsters maakte onlangs

haar rentree na een afwezigheid van ruim twee jaar waarin ze onder meer beviel van een dochter. In Cincinnati bereikte ze meteen de kwartfinales. De Belgische kreeg van de organisatie van de US Open een wildcard. Arantxa Rus, de enige Nederlandse deelnemer aan het enkelspel in New York, komt vandaag nog niet in actie.

Belgische voetbaltopper onbeslist

BRUSSEL — De Belgische voetbaltopper tussen koploper Anderlecht en landskampioen Standard Luik is gisteravond in een 1-1-gelijkspel geëindigd. Bij rust was die eindstand al bereikt. Dieumeri Mbokani had Standard in de 36e minuut op voorsprong gebracht. Guillaume Gillet scoorde de gelijkmaker in de 42e minuut. Standard, tegenstander van AZ in de Europa League, speelde vanaf de 27e minuut met tien man. Axel Wit-

sel zag rood na een gemene schop tegen Anderlecht-verdediger Marcin Wasilewski. De 29-jarige Poolse international liep een open beenbreuk op en is voor de rest van het seizoen uitgeschakeld. Anderlecht, dat Ajax treft in de Europa League, leed het eerste puntenverlies. De Brusselse ploeg leidt nu met twee punten voorsprong op Sint-Truiden. Standard staat na één zege en vier gelijke spelen op de zevende plaats.

ManUnited wint topper, Chelsea leider

LONDEN — Chelsea, Tottenham Hotspur en Manchester City hebben in de Engelse Premier League nog geen punt afgestaan. Koploper Chelsea won zaterdag met 3-0 van Burnley, Tottenham rekende in blessuretijd af met Birmingham City (2-1) en Manchester City hield gisteren de score van 100 procent overeind door het uitduel bij Portsmouth met 1-0 te winnen. De tweede club van Manchester heeft wel een duel minder gespeeld dan Chelsea en Tottenham, die met de maximale score van twaalf punten leiden.

De meeste aandacht ging in het weekeinde echter uit naar de topper tussen landskampioen Manchester United en het sterk gestarte Arsenal. Op Old Trafford won de gelukkigste, Manchester United. Een eigen treffer van Abou Diaby besliste het duel in de tweede helft in het voordeel van de thuisclub. Het was de eerste nederlaag van Arsenal, waar trainer Arsene Wenger zich geweldig opwond over de matige arbitrage dit seizoen. Arsenal begon sterk. De ploeg domineerde de eerste 45 minuten. Het leverde alleen een treffer van Andrei Arsjava in op. Het duel kantelde in de tweede helft, waarbij scheidsrechter Mike Dean een hoofdrol opeiste. Eerst gaf hij een strafschop toen Wayne Rooney werd aangetikt door doelman Manuel Almunia, later keurde hij de gelijkmaker van Robin van Persie in blessuretijd af wegens bui-

tenspel van William Gallas. Manchester kwam door de zege op de derde plaats, op drie punten van Chelsea en Tottenham Hotspur. Nicolas Anelka bracht Chelsea tegen Burnley op slag van rust op voorsprong. Kort na het begin van de tweede helft zorgden Michael Ballack en Ashley Cole voor een duidelijker verschil in de krachtmeting. Tottenham Hotspur won ook voor de vierde keer, maar dat kostte de ploeg veel moeite. Birmingham City leek een punt mee naar huis te nemen, maar incasseerde in blessuretijd de 2-1 van de thuisclub door Aaron Lennon. Manchester City, dat opnieuw tientallen miljoenen euro's investeerde, lijkt dit seizoen serieus mee te willen doen om de Engelse voetbaltitel. Emmanuel Adebayor, voor 25 miljoen pond overgenomen van Arsenal, bewees tegen Portsmouth zijn waarde met de beslissende treffer na een halfuur. Nigel de Jong begon bij City op de bank. De Nederlandse international kwam een kwartier voor het einde in het veld voor Stephen Ireland. Liverpool leek tegen Bolton Wanderers op weg naar de derde nederlaag. De ploeg kwam twee keer op achterstand, maar won met 3-2. Pas toen Bolton met tien man kwam te staan – Sean Davis moest in de 55e minuut vertrekken wegens een tweede gele kaart – kreeg Liverpool enigszins vat op de thuisclub. Steven Gerrard voorkwam de 83e minuut dat de Reds al vroeg in het seizoen in een heuse crisis zouden belanden.

Eerste winst Van Gaal, Hamburger SV aan kop

MÜNCHEN — De rust is even terug bij Bayern München. Met de op het laatste moment voor 24 miljoen euro binnengehaalde Arjen Robben als uitblinker behaalde de Zuid-Duitse topclub op de vierde speeldag van de Bundesliga de eerste overwinning. Robben maakte als invaller een droomdebuut met twee treffers tegen regerend landskampioen VfL Wolfsburg (3-0). Hamburger SV nestelde zich gisteravond aan kop door 1.FC Köln met 3-1 te verslaan. Net als HSV heeft Bayer Leverkusen (2-1 tegen VfL Bochum) ook tien punten. Louis van Gaal kon zaterdag opgelucht ademen. Met dank aan Arjen Robben. Met Bayern München had hij door twee gelijke spelen en een nederlaag de slechtste competitiestart in 43 jaar achter de rug. Zaterdag moest er gewon-

nen worden. Van Gaal liet doelman Michael Rensing op de bank en posteerde de 35-jarige Jörg Butt tussen de palen. Edson Braafheid, Arjen Robben en de Franse vedette Franck Ribery begonnen op de bank. Alledrie vielen ze in. Bayern München nam in de eerste helft een voorsprong door aanvaller Mario Gomez. In de tweede helft verschenen Robben, Braafheid en Ribery op het veld. Robben nam de topclub aan de hand en zorgde met twee treffers voor een uitgelaten stemming. Ribery kwam na 63 minuten voor Ivica Olic. De Fransman was bij beide treffers van Robben betrokken. Door de zege staat Bayern München nu achtste op vijf punten van Hamburger SV en Leverkusen. Hamburger SV, met Joris Mathijsen en Eljero Elia in de basis, dankte de zege vooral aan

spits Paolo Guerrero. Die trof in de 19e en 66e minuut doel. Adil Chihi deed een kwartier voor het einde wat terug voor de bezoekers, maar Piotr Trochowski met een benutte strafschop in de slotfase stelde de drie punten voor HSV veilig. Leverkusen won moeizaam van Bochum, 2-1. Stefan Kiessling maakte in de tweede helft de beslissende treffer voor de thuisclub. Schalke 04 liet de kans liggen ook op tien punten te komen. De ploeg van trainer Felix Magath verloor in eigen stadion voor ruim 60.000 toeschouwers verrassend met 0-1 van het gepromoveerde SC Freiburg. Du-Ri Cha besliste het duel kort voor rust. Werder Bremen passeerde Schalke op doelsaldo door een zwaar bevochten zege in de uitwedstrijd op Hertha BSC: 3-2.

Burgemeester Aboutaleb: Maak voorbereiden rellen strafbaar

ROTTERDAM — Burgemeester Ahmed Aboutaleb van Rotterdam wil dat het voorbereiden van rellen door hooligans strafbaar wordt. Dat stelt hij vandaag in een interview in *nrc.next*.

Hiermee wil hij voorkomen dat evenementen zoals het strandfeest vorige week in Hoek van Holland opnieuw op geweld kunnen uitlopen. “Ik wil juridische instrumenten om deze lieden voortijdig in de kraag te vatten. Net als onder de terreurwet zou ook in de voetbalwet samenschooling met een bepaald doel strafbaar gesteld moeten worden”, stelt Aboutaleb. De burgemeester noemt de nieuwe voetbalwet die nu ter goedkeuring bij de Eerste Kamer ligt, niet toereikend. “Ik wil een stap verder gaan, want met Hoek van Holland

is een grens gepasseerd. Dit is onacceptabel en zal met wortel en tak moeten worden uitgeroeid.” Aboutaleb wil hooligans al strafbaar maken als ze alleen voorbereidingen treffen voor rellen. “Ze manifesteren zich op internetfora en Hyves, ze chatten, bellen en sms'en. Als we nu op een site lezen dat ze elkaar ergens willen treffen, kunnen we niet optreden.” Volgens het ministerie van Binnenlandse Zaken vraagt Aboutaleb om iets wat al wordt geregeld in het wetsvoorstel dat bij de Eerste

Kamer ligt. “Hij wordt op zijn wenken bediend”, zei een woordvoerder van het departement. Bij het strandfeest Sunset Grooves kwam een 19-jarige jongen om het leven. De jongen werd getroffen door een kogel, mogelijk afkomstig uit een politiewapen. Het Nederlands Forensisch Instituut onderzoekt nog de herkomst van het projectiel. Het muziekfeest eindigde in vechtpartijen en een chaos, waarbij politiemensen zich gedwongen zagen ook hun vuurwapens te gebruiken. Het onderzoek naar de rellen is nog in volle gang. De politie rondde vrijdagmiddag pas het sporenonderzoek op het strand en in de duinen van Hoek van Holland af.

De rijksrecherche zocht daar minutieus naar bewijzen, zoals kogels. Verder is het onderzoeksteam druk bezig met het verhoren van de vele getuigen. Het gaat volgens het Openbaar Ministerie om tussen de 150 en 200 mensen die moeten worden ondervraagd. Ook moet het rechteam veel video-beelden bekijken. Burgemeester Aboutaleb liet eerder deze week al weten de komende twee jaar geen toestemming meer te geven voor grote dancefeesten en andere grootschalige gratis evenementen. Een meerderheid van de partijen in de gemeenteraad van Rotterdam vindt dat Aboutaleb met zijn verbod te hard van stapel loopt.

Energiemaatschappijen sluiten zich aan bij tiplijn

ARNHEM — De Nederlandse energiematschappijen gaan intensief samenwerken met de nationale tiplijn Meld Misdaad Anoniem (M) om het stroommisbruik voor wietplantages tegen te gaan.

Directeur Guus Wesseling van M heeft vandaag een bericht daarover in *De Telegraaf* bevestigd. Een experiment dat de tiplijn de afgelopen twee jaar met energiematschappij Enexis hield, was zo succesvol dat M besloten heeft voortaan alle tips over wietplantages door

te spelen aan de netbeheerders. Van de veertienduizend anonieme tips die de lijn per jaar krijgt, gaan tussen de drie- en vierduizend over illegale hennepwekerijen. Enexis kon in 94 procent van de vijftienhonderd gevallen die werden doorgespeeld door M het op grote schaal illegaal aftappen van stroom effectief bestrijden. “Goede tips over wietplantages gaan voortaan naar de politie, de verzekeraars én de energiematschappijen”, stelt Wesseling. Netbeheer Nederland gaat ervan uit dat zo'n dertigduizend il-

legale wietwekerijen per stuk gemiddeld zo'n 35.000 kilowattuur per jaar verbruiken. Dat is tien keer zoveel als een gemiddeld Nederlands gezin verbruikt. De Nederlandse energiematschappijen schatten dat er jaarlijks in totaal zo'n één miljard kilowattuur wordt gestolen, ter waarde van 150 miljoen euro. “Bovendien is elke wietplantage een potentiële brandbom”, licht M-directeur Wesseling toe. “Die lampen zijn erg heet en goede beveiliging ontbreekt, zodat het regelmatig gebeurt dat dat soort panden in brand vliegen.”

Personeel woningcorporaties last van agressie

DEN HAAG — Personeel van woningbouwcorporaties staat volgens de Arbeidsinspectie te veel bloot aan agressie en geweld. De dienst maakte vandaag bekend dat zeven op de tien corporaties te weinig doen om bijvoorbeeld hun onderhoudswerkers, woonconsulenten en werknemers die achterstallige huur innen, te beschermen tegen agressieve klanten.

Dat concludeert de Arbeidsinspectie uit onderzoek dat vorig jaar is gehouden bij 221 van de 470 woningcorporaties. Daaruit blijkt onder meer dat werknemers

onvoldoende zijn getraind in het omgaan met agressieve klanten en dat vaak niet wordt voldaan aan de minimale personeelsbezetting bij risicovolle taken. De inspectiedienst besloot vorig jaar de woningcorporaties onder de loep te nemen, omdat uit een eerder onderzoek bleek dat werknemers in deze branche vaak met agressie te maken krijgen. Bijna de helft van het personeel zei te maken te hebben met intimidatie en geweld. De sector heeft volgens de Arbeidsinspectie toegezegd geld vrij te maken om de problemen aan te pakken. Binnen enkele jaren wordt opnieuw gecontroleerd of de

bescherming van het personeel inderdaad is verbeterd. Branchevereniging Aedes bevestigt in een reactie het toenemende geweld tegen medewerkers van woningcorporaties. “Corporaties nemen ook de nodige maatregelen om hun werknemers daartegen te beschermen”, stelt een zeggman.

Binnen de corporaties wordt al enige tijd extra geld vrijgemaakt om de medewerkers beter voor te bereiden op agressie, zoals het geven van extra trainingen aan het personeel. De woningcorporaties willen hierover met de vakbonden ook heldere afspraken maken in de aankomende nieuwe cao.

Gemeenten halen 533 miljoen op aan parkeergelden

DEN HAAG — De Nederlandse gemeenten verwachten dit jaar 533 miljoen euro op te halen aan parkeergeld. Dat is tien keer zoveel als twintig jaar geleden. Dat blijkt uit cijfers die het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag heeft gepubliceerd.

De opbrengst uit parkeerbelasting steeg vooral door tariefverhogingen en uitbreiding van het betaald parkeren. Het aantal gemeenten met betaald parkeren nam toe van 126 in 1989 tot 159 in 2009. Amsterdam is koploper. De hoofdstad begroot een parkeeropbrengst van 131 miljoen euro, bijna een kwart van de totale opbrengst uit gemeentelijke heffingen. Ook voor sommige kleinere, toeristische gemeenten zijn parkeeropbrengsten een belangrijke inkomstenbron. Zo zorgen de parkeergelden in Zandvoort voor 22 procent van de begrote inkomsten uit gemeentelijke heffingen in 2009. In Valkenburg aan de Geul is dit 18 procent. Grote gemeenten halen meer van hun inkomsten uit parkeerbelasting dan kleine gemeen-



Foto: Verkeersnat.nl

De Nederlandse gemeenten verwachten dit jaar tien keer zoveel parkeergeld op te halen dan twintig jaar geleden, namelijk 533 miljoen euro.

ten. In de vier grote steden bedragen de parkeergelden 16 procent van de begrote

inkomsten uit gemeentelijke heffingen. In kleine gemeenten met betaald parkeren

komt in 2009 gemiddeld 6 procent van de inkomsten uit parkeergelden.

Opnieuw celstraf geëist voor doden vriend Feenstra

GRONINGEN — Het Openbaar Ministerie (OM) heeft vandaag voor de rechtbank in Groningen opnieuw acht jaar celstraf geëist tegen de 32-jarige Arron B., die ervan wordt verdacht op 9 augustus vorig jaar de vriend van model Kim Feenstra te hebben doodgeschoten. Het OM had eind maart al acht jaar celstraf geëist, maar de rechtbank wilde toen aanvullend onderzoek naar de dood van de 29-jarige Joshua Bathoorn. Volgens de officier van justitie heeft nieuw onderzoek naar bloedsporen en het steekwapen echter geen ander beeld opgeleverd van

wat zich vorig jaar in de woonkamer van een woning aan de Groningse H.L. Wicherstraat afspeelde. “De bloedsporen blijken afkomstig te zijn van een bloedneus van de bewoonster een week eerder. Op het mes zijn alleen sporen van de verdachte en het slachtoffer aangetroffen”, zei zij. De eigenaresse van de woning verklaarde eerder zichzelf te hebben opgesloten in een toilet op de bovenverdieping, waardoor zij niets van de steekpartij zou hebben meegekregen. Volgens de advocaat van de verdachte ligt de vrouw. “Ze heeft Bathoorn tegen B. opgezet. Bathoorn was volkomen

opgefokt en agressief”, zei hij vandaag. Uit eerder onderzoek van het Nederlands Forensisch Instituut (NFI) bleek dat het slachtoffer die avond onder invloed was van alcohol en cocaïne. “B. was bang dat Bathoorn hem dood zou maken. Hij pakte een aardappelschilmesje om zich te verdedigen. Bathoorn viel hem vervolgens aan en is per ongeluk in het mes gesprongen”, stelde de advocaat. De raadsman stelt dat zijn cliënt uit noodweer heeft gehandeld en pleit daarom voor vrijspraak. De rechtbank doet op 14 september uitspraak.

AMSTELVEEN — In wijkcentrum De Meent in Amstelveen heeft gisteravond een grote brand gewoed. Dat heeft de brandweer laten weten. Het vuur werd even na negen uur ontdekt. Het duurde tot half twaalf voor de brand onder controle was. De brandweermannen konden het pand vanwege het gevaar niet in. De brandweer rukte massaal uit, vooral om ervoor te zorgen dat drie nabijgelegen scholen behouden bleven. Dat laatste lukte uiteindelijk. De schade aan het centrum is aanzienlijk. Vermoedelijk is de brand ontstaan door kortsluiting in de verwarmingsruimte. Bij de brand raakte niemand gewond.

Brand in wijkcentrum Amstelveen



Foto: Brabant Dagblad/ANP

De brandweer probeert in Amstelveen de brand in wijkcentrum De Meent te blussen.

Dubbele renteaftrek weer mogelijk na verhuur

DEN HAAG — Mensen die twee huizen hebben en een ervan tijdelijk verhuren, kunnen na de verhuurperiode tijdelijk weer aanspraak maken op hypotheekrenteaftrek. De maatregel gaat vanaf 1 januari volgend jaar in en geldt voor twee jaar, zo maakte staatssecretaris Jan Kees de Jager van Financiën vandaag bekend in een brief aan de Tweede Kamer. Door de recessie raken huiseigenaren hun woning veel moeilijker kwijt. De Jager hoopt met deze maatregel een belangrijke belemmering weg te halen voor het tijdelijk verhuren van te koop staande eigen woningen. Huiseigenaren die hun oude woning nog niet hebben weten te verkopen, hebben maximaal twee jaar recht op dubbele hypotheekrenteaftrek.

Nederlandse wint WK Living Statues



Foto: Flickr.com

Godelieve Huys

ARNHEM — De Nederlandse Godelieve Huys is gisteren wereldkampioen levend standbeeld, of Living

Statues, geworden tijdens het World Statues Festival in Arnhem. Het is de eerste keer dat een Nederlandse

wint, stelde een woordvoerder van de organisatie gisteren. Het festival werd dit jaar fors minder bezocht dan eerdere jaren, toen de bezoekersaantallen opliepen tot zeker 350.000. De organisatie is er niet rouwig om. “Nu kon iedereen het veel beter zien en er zijn daardoor ook veel meer publieksstemmen uitgebracht op de levende standbeelden”, zegt een woordvoerder.

Het winnende standbeeld, genaamd ‘Vliegenvlug’, is een vrije interpretatie van een stewardess. Bezoekers konden dit jaar voor het eerst ook op zaterdagavond beelden bewonderen. Statues by Night trok zo'n 15.000 bezoekers en krijgt volgend jaar een uitgebreide herhaling, zo meldde de organisatie.

Energie uit toiletbezoek in wijk Deventer

DEVENTER — Toiletbezoekjes in de nieuwbouwwijk Steenbrugge in Deventer moeten in de toekomst energie gaan opwekken. Dat is althans het plan van het waterschap Groot Salland. Samen met Saxion Hogescholen en adviesbureau Tauw onderzoekt het waterschap de aanleg van een aparte persleiding van de zuiveringsinstallatie in Deventer naar de wijk. “Met vacuümtoiletten zoals bekend uit vliegtuigen of wc's waarbij urine en ontlasting gescheiden in het riool komen, wordt de ontlasting dan rechtstreeks aangevoerd naar onze vergistingtanks. Daar wordt alles omgezet in energie”, vertelde een woordvoerder van het waterschap

vandaag. Normaal komt alleen het eindproduct van de rioolzuivering uit op de slibtanks. “Daar komt slib terecht. Doordat de ontlasting zonder of vrijwel zonder water wordt aangevoerd, kan het rechtstreeks deze tanks in.” Volgens een woordvoerder van adviesbureau Tauw moet de extra leiding op enkele honderden huizen worden aangesloten. “De vergisting kan zowel energie als warmte opleveren. Die warmte kun je dan weer terugleveren aan de wijk.” De Jong werkt sinds 2006 bij de Leerstoelgroep Landschapsarchitectuur aan de Universiteit van Wageningen. In Amsterdam gaat hij met ingang van september colleges geven in zowel de collegezalen van de UvA als in de historische collegezaal

Erik de Jong is eerste Artisprofessor

AMSTERDAM — De Universiteit van Amsterdam (UvA) heeft vanaf morgen een Artisprofessor. Erik de Jong wordt op deze dag benoemd tot bijzonder hoogleraar Cultuur, Landschap en Natuur.

Het uitgangspunt voor de leerstoel is het motto van dieren tuin Artis: ‘Natura Artis Magistra’, oftewel de natuur is de leermeesteres van de kunst en de wetenschap. De Jong werkt sinds 2006 bij de Leerstoelgroep Landschapsarchitectuur aan de Universiteit van Wageningen. In Amsterdam gaat hij met ingang van september colleges geven in zowel de collegezalen van de UvA als in de historische collegezaal

van dieren tuin Artis. Daarnaast wil De Jong in Artis ook een kindercollege verzorgen.

De hoogleraar zal onder meer de actuele betekenis van het negentiende- en twintigste-eeuwse stadspark onderzoeken. Ook bekijkt hij wat de mogelijkheden zijn voor hedendaagse stedelijke ontwikkeling in deze parken. Daarnaast richt hij zich op het waarborgen van erfgoed, zowel natuurhistorisch als landschappelijk, cultuurhistorisch en architectonisch. De leerstoel is in het leven geroepen door stichting Natura Artis Magistra en het Fonds voor beeldende kunsten, vormgeving en bouwkunst (Fonds BKVB).



Ford Motor Company
**Global Week
of CARING**
September 5-19, 2009

From the
Smallest **Seed**,
the **Mightiest** Tree
Can Grow.

By Having Your Vehicle Serviced with Us,
We Plant the Seed for a Better World, Together.

With every purchase of one of our services you help contribute to the "Child seat Awareness Project" of Kiwanis Club of Palm Beach:

- * R.E. Yrausquin & Sons will donate Child seats to the Kiwanis Club of Palm Beach to help guarantee a safe future for our children in need.
- * During these two weeks clients will donate \$1,- with every purchase of parts and with every vehicle that comes in for service & repairs.
- * R.E. Yrausquin & Sons will donate an additional \$1,- with each service & parts sales and at the end of the two weeks R.E. Yrausquin & Sons will double the total amount earned to donate to Kiwanis Club of Palm Beach.
- * Clients can make use of the Charity deposit boxes in the Service department and Show-room for an additional donation.
- * R.E. Yrausquin & Sons will also donate TIME to Parke Nacional Arikok: with its employees R.E. Yrausquin & Sons will help clean-up French Men Pass.
- * During these two weeks R.E. Yrausquin & Sons will Service all car brands.



OneWorld. OneFord.
See your Service Advisor for details.



Motorcraft® is a registered trademark of Ford Motor Company.



R. E. Yrausquin & Sons

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba, Tel: (297) 524 4444, Fax: (297) 582 6661 Email: info@reysons.com

Panama verlaat Parlacen

SAN JOSÉ — Panama heeft aangekondigd te vertrekken uit het Parlacen, het regionale parlement van Midden-Amerika. Volgens experts kunnen nu alleen handelsakkoorden het integratieproces in Midden-Amerika weer op de rails zetten.

De inspanningen om het handvol kleine landen politiek samen te smeden, liggen in duigen door het aangekondigde vertrek. Ook het onvermogen van de Midden-Amerikaanse instellingen om te reageren op de staatsgreep in Honduras illustreert de crisis in de Midden-Amerikaanse samenwerking. Het Parlacen, het Midden-Amerikaans Gerechtshof

en het Midden-Amerikaans Integratiesysteem (SICA) hebben nog helemaal niets van zich laten horen sinds Hondurese militairen op 28 juni hun president Manuel Zelaya op een vliegtuig richting Costa Rica zetten. En nu Panama heeft laten weten dat het zich zal terugtrekken uit het Parlacen, telt het hoogste politieke samenwerkingsorgaan van de regio met Guatemala, El Salvador, Honduras en Nicaragua nog maar vier lidstaten. Costa Rica wilde immers nooit deel uitmaken van de instelling die volgens de Costaricanen 'veel geld uitgeeft en weinig oplevert'. "De politieke integratie van Midden-Amerika is dood", concludeert Rodolfo Cerdas, een onderzoeker van de Cos-

taricaanse denktank Ciapa. De belangrijkste instellingen die de samenwerking tussen de Midden-Amerikaanse landen moeten bevorderen, dateren uit 1991. De economische crisis en de burgeroorlogen van de jaren tachtig hadden eerder een einde gemaakt aan de in de jaren zestig opgerichte Midden-Amerikaanse Gemeenschapelijke Markt (Mercomún). Uit die tijd dateren ook de Midden-Amerikaanse Bank voor Economische Integratie en veel minder bekende instellingen als de Midden-Amerikaanse Verdedigingsraad. Volgens Cerdas bestaat er zeker een zestigtal instellingen die de integratie van Midden-Amerika vooruit moeten helpen. Zinvol werk leveren ze volgens hem niet.

Toch groeit Midden-Amerika volgens Cerdas economisch samen. Het vrijhandelsakkoord dat de VS sloten met de Dominicaanse Republiek en vijf Midden-Amerikaanse landen heeft volgens hem het meeste gedaan voor de eenmaking van de regio. Zo denkt ook Arnoldo Rubio erover, de coördinator van het programma Europese Studies en Regionale Integratie van de Costaricaanse Staatsuniversiteit voor Afstandsonderwijs. "De politieke integratie loopt spaak, het proces is niet rijp. Maar op commercieel vlak is er meer dynamiek." Hij wijst daarnaast op het belang van de onderhandelingen over een Associatieakkoord tussen Midden-Amerika en de Europese Unie.

Nog geen absolute meerderheid voor Karzai

KABUL — De Afghaanse president Hamid Karzai heeft volgens de verkiezingsuitslagen die tot dusverre bekend zijn, nog geen absolute meerderheid. Hij ligt wel voor op zijn voornaamste rivaal Abdullah Abdullah, meldde de kiescommissie die over het tellen van de stemmen gaat vandaag.

Karzai heeft 45,8 procent van de getelde stemmen; Abdullah 33,2 procent. De

stemmen van ongeveer de helft van de stembureaus zijn nu geteld. De officiële uitslagen van de presidentsverkiezingen van 20 augustus worden half september verwacht. De Afghanen krijgen een tweede stemronde in oktober wanneer geen van de kandidaten in de eerste ronde een absolute meerderheid behaalt. De autoriteiten krijgen veel klachten over het verloop van de stembusgang. De klachtencommissie wordt

overspoeld met claims over verkiezingsfraude. Het zijn er tot dusverre meer dan tweeduizend sinds de verkiezingsdag en ruim 2500 in totaal, meldde de commissie vandaag. Bijna zevenhonderd klachten heeft de commissie geclassificeerd als 'prioriteit A', vertelde woordvoerder Ahmad Muslim Khuram. Wanneer de klachten van groep A gerechtvaardigd blijken, zouden die van invloed kunnen zijn op de einduitslag.

Lijken laatste vermisten Vietnam terug in Australië



Foto: AFP

De lichamen van de laatste twee Australische vermisten uit de Vietnamoorlog worden uit het vliegtuig gedragen op de militaire luchtmachtbasis Richmond.

SYDNEY — De lichamen van de laatste twee Australische vermisten uit de Vietnamoorlog (1959-1975) zijn terug in Australië, bijna 39 jaar na hun dood. Het vliegtuig met de twee stoffelijke overschotten landde vandaag op de luchtmachtbasis Richmond, in de buurt van Sydney.

Michael Herbert en Robert

Carver vlogen in november 1970 in een bommenwerper boven de Vietnamese jungle, nabij de grens met Laos, toen het toestel neerstortte. De oorzaak van de crash is nooit opgehelderd. Pas in juli van dit jaar werden de lichamen van de twee officieren gevonden, mede dankzij de hulp van voormalige communistische strijders uit Vietnam.

"Herbert en Carver hebben het ultieme offer gebracht in dienst van hun vaderland. Australië kan eindelijk deze dappere vliegeniers te ruste leggen en hun nagedachtenis eren", zei staatssecretaris van Defensie Greg Combet bij de herdenkingsceremonie. Carver wordt komende donderdag begraven, Herbert volgende week maandag.

Ontvoeringsslachtoffer werkte in zaak kidnapper

SOUTH LAKE TAHOE — Langzamerhand druppelen steeds meer feiten binnen over het leven van de achttien jaar geleden ontvoerde en onlangs weer opgedoken Jaycee Lee Dugard.

Zo meldde *CNN* gisteravond dat Dugard werkte in de drukkerij van haar ontvoerder onder de naam Alissa. De 58-jarige kidnapper Phillip Garrido had thuis een druk-

kerij voor kleine bedrijven in de stad South Lake Tahoe (Californië). Een van zijn klanten zegt 'Alissa' tweemaal kort te hebben gesproken voor het huis en telefonisch en per e-mail contact met haar te hebben gehad. De cliënt, Ben Daughdrill, zegt met 'Alissa' alleen over zakelijke dingen te hebben gesproken als visitekaartjes en folders. Daughdrill omschrijft haar als professioneel, beleefd en ontvankelijk. Niets bijzonders

was hem opgevallen. Garrido ontvoerde Dugard in 1991, toen ze elf jaar oud was. De religieuze fanaticus hield het meisje gevangen in tenten op zijn erf en verwekte twee kinderen bij haar. De moeder van Dugard omschreef Jaycee na het emotionele weerzien als 'fragiel' en denkt niet dat ze ooit geprobeerd heeft te ontsnappen. Garrido en zijn echtgenote Nancy (55) zijn onder meer aangeklaagd voor seksuele misdrijven en

ontvoering. Beiden zeggen onschuldig te zijn. Garrido wordt nu ook in verband gebracht met een reeks moorden op prostituees in de omgeving van San Francisco, het gebied waar hij werkzaam was met zijn drukkerij. De politie is nog altijd bezig met het doorzoeken van de omgeving van Garrido's woning. Gisteren kamde ze het terrein af met snuffelhonden die zijn getraind in het zoeken naar lijken.

Brandweermannen dood door bosbrand Los Angeles

LOS ANGELES — Door de bosbranden ten noorden van de Amerikaanse stad Los Angeles zijn gisteravond laat twee brandweermannen om het leven gekomen. Ze kregen een ongeluk met hun voertuig tijdens het blussen, maakte de brandweer bekend. Hoe dat ongeval kon gebeuren, is onduidelijk.

Meer dan zesduizend brandweerlieden zijn ingezet om het vuur te bestrijden. De brand is 30 kilometer lang en heeft meer dan 14.000 hectare land in de as gelegd. Het vuur kan zich snel verplaatsen door het dichte en kurkdroge struikgewas, dat al zestig jaar lang niet in brand heeft gestaan. De brandweer vreest dat de brand zich nog verder uit zal breiden. De Amerikaanse gouverneur

Arnold Schwarzenegger bekeek gisteren vanuit de lucht de verwoestende bosbranden nabij Los Angeles. De voormalige acteur stelde vast dat de 'zeer gevaarlijke branden nog steeds totaal niet onder controle zijn'. Ruim vierduizend mensen hebben hun huizen moeten verlaten. In totaal bedreigt het vuur tienduizend woningen in de buurt van Los Angeles. Enkele huizen zijn al door de vlammen verzwolgen. Drie mensen raakten gewond.

Schwarzenegger riep vrijdag al de noodtoestand uit om zo snel mogelijk hulpmiddelen en geld voor de bestrijding van de vuurzee vrij te kunnen maken. Californië wordt elk jaar gesteierd door bosbranden, vooral veroorzaakt door hete en droge zomers. In 2007

woedden de ergste branden in de westelijke staat. Toen moesten 640.000 mensen

hun huizen uit en gingen tweeduizend woningen in vlammen op.



CARIBBEAN SEA JAZZ FESTIVAL

SEPTEMBER 4 & 5, 2009 Cas di Cultura Aruba

DAY TICKETS
325 FM+ Awg. 37,50
or 2.200 Miles

PACKAGE
600 FM+ Awg. 60,-
or 3.600 Miles

Tickets available at our Fun Miles Office!



MORE INFO? CALL 588 9947 OR VISIT WWW.FUNMILES.NET

LET YOUR HOME REFLECT WHO YOU ARE



Your place your style

Bathrooms | Closets | Tiles | Laminate | Personality

BanjoLux

Schotlandstraat 55 - Tel: 588-0565
www.banjolux.com

Light up your life...

Aan het plafond, aan de wand of op de grond, **Techniek & Design** heeft altijd wel een lumineus idee. Kom kijken naar ons grote assortiment lampen met de beste prijzen.

Meer weten? Onze medewerkers leggen alles graag duidelijk uit.

CURAÇAO Kooyman Mega Center
Kaya W.F.G. Mensing 44
Tel: 461 3333 • Fax: 465 0866

ARUBA Tarabana Residence Solo 44
Tel: 588 2150 • Fax: 588 2149

WWW.TECHNIEKDESIGN.COM

EURO

Verlies

AMSTERDAM — De Europese effectenbeurzen stonden vandaag aan het eind van de ochtend in de min, in navolging van het lagere slot van de aandelenmarkten in Azië. De Londense beurs blijft vandaag gesloten. “De Europese beurzen staan vooral lager omdat de Chinese beurzen hebben ingeleverd”, zei handelaar Michel van der Stee van Van Lanschot Bankiers. De AEX-index in Amsterdam stond aan het eind van de ochtend op een verlies van 3,5 punten, ofwel 1,2 procent, op een stand van 296,73 punten. De MidKap-index verloor 1,8 procent tot 452,16 punten. De CAC-40 in Parijs en de DAX in Frankfurt verloren 0,7 procent.

De Aziatische beurzen sloten vandaag lager. De Japanse beurs reageerde bij opening nog positief op de verpletterende verkiezingsoverwinning van de centrumlinkse oppositiepartij DPJ. Later op de dag dook de toonaangevende Nikkei-index in Tokio in de rode cijfers, onder meer door een sterkere yen en een daling van de beurs in Shanghai. Kaartenmaker Automotive Navigation Data (AND) International publiceerde de cijfers. Het bedrijf heeft in het eerste halfjaar 13 procent meer winst en ruim de helft meer omzet geboekt dan een jaar eerder. Het aandeel daalde echter 5,6 procent. Voor een vat ruwe olie moest vandaag 70,19 dollar worden betaald. Dat is 2,55 dollar minder dan vrijdag. De euro noteerde vanochtend op 1,4290 dollar. Bij het slot van de Europese beurzen vrijdag stond de Europese munt nog op 1,4260 dollar.

TOKIO

In de min

TOKIO — De Aziatische beurzen eindigden vandaag in de min. De Japanse beurs reageerde bij opening nog positief op de verpletterende verkiezingsoverwinning van de centrumlinkse oppositiepartij DPJ. Later op de dag dook de toonaangevende Nikkei-index in Tokio in de rode cijfers, onder meer door een sterkere yen en een daling van de beurs in Shanghai met ruim 5 procent. De Nikkei-index verloor 0,4 procent tot 10.492,53 punten. De Zuid-Koreaanse Kospi daalde 1 procent. De Hang Seng-index in Hongkong stond in de middaghandel 1,8 procent lager en de hoofdgraadmeter in Shanghai noteerde 5,8 procent lager. De Australische All Ordinaries sloot 0,3 procent in de min. De overwinning van de sociaal-liberale DPJ maakte gisteren een einde aan meer dan een halve eeuw heerschappij van de centrumrechtse LDP-partij. De Nikkei-index steeg in de eerste minuten van de handel nog met 1,5 procent. De Japanse beurs kon de winst niet vasthouden. De sterkere yen zette aandelen van exporterende bedrijven lager. Door de lagere standen op de beurs in Shanghai werd de Nikkei verder de min in gedrukt.

WALL STREET

Koersdalingen

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag lager geopend. Net als op de Aziatische beurzen en die in Europa, maakten beleggers zich zorgen over de economie. Kort na opening stond de Dow-Jonesindex met een verlies van 0,8 procent op 9472,48 punten. De S&P 500 daalde 0,7 procent tot 1020,83 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq verloor 0,8 procent en noteerde een stand van 2012,72 punten. “We hebben te maken met een zorgelijke markt. We hebben zulke mooie stijgingen gehad, dat iedereen het over dalingen heeft”, zei een Amerikaanse analist. Sinds het dieptepunt in maart dit jaar is de Dow met bijna 50 procent gestegen.

LONDEN — Europese landen moeten hun bijdrage aan het Internationaal Monetair Fonds (IMF) verder verhogen. Dat stelt de Britse minister van Financiën Alistair Darling vandaag in een ingezonden artikel in de Britse krant *The Guardian*. Om het goede voorbeeld te geven komen de Britten met een extra bijdrage van 11 miljard dollar (bijna 8 miljard euro) over de brug.

De landen van de G20 zeggen bij hun vorige topontmoeting, in april in Londen, toe de reserves van het fonds met 500 miljard dollar te verhogen tot 750 miljard dollar. De Europese landen zouden 100 miljard daarvan voor hun rekening nemen. “Maar Europa moet het voorbeeld geven en meer doen om het doel te halen, door

175 miljard dollar toe te zeggen”, aldus de minister. “Wij staan klaar om een extra 11 miljard dollar te leveren, bovenop de 15 miljard dollar die we al hebben toegezegd.” Later deze week komen de ministers van Financiën van de lidstaten van de G20 bij elkaar ter voorbereiding van de volgende G20-conferentie over de wereldeconomie,

eind september in de Amerikaanse stad Pittsburgh. De Duitse en Franse ambtgenoten van Darling, Peer Steinbrück en Christine Lagarde, riepen de Europese landen vandaag ook op de kas van het IMF verder te vullen. “Europa moet niet wachten op beloftes van andere landen”, aldus de ministers in een brief aan de andere leden van de G20. “Frankrijk en Duitsland zijn bereid hun bijdrage met twee derde te verhogen tot respectievelijk 18,45 miljard dollar en 25,03 miljard dollar, en we roepen onze EU-partners op mee te doen.” Volgens Darling moet de G20

ook meer doen om bonussen in de financiële sector aan te pakken. “We mogen niet verslappen. Om het publieke vertrouwen te herstellen en de toekomstige stabiliteit van de sector te garanderen, moeten we verder gaan op het gebied van bonussen en beloningen. Banken moeten zich realiseren dat de belastingbetalers ze hebben gered om de kredietverlening te herstellen, niet om de beloningen voor excessieve risico's op te hoesten.”

De minister verwacht dat de Britse economie de recessie ‘tegen het einde van het jaar’ achter zich zal laten.

Gloeilamp dooft uit in Europa



Foto: AFP

In 2012 moeten alle gloeilampen zijn verdwenen uit de winkels. Dat scheelt 40 terawatt aan stroom.

de kamer moeten direct open. De scherven moeten met een vochtige doek opgeveegd en de lamp moet bij het chemisch afval. De Europese Consumentenbond BEUC waarschuwde hier vorige week nog voor. Milieugroepen bepleiten vermindering van kwik in de spaarlampen. IDEE: Het verkoopverbod van de gloeilamp past bij het EU-doel om totaal 20 procent energie te besparen in 2020. Dat moet het milieu helpen en Nederland minder afhankelijk maken van de grootste

energieleveranciers, zoals Rusland en het Midden-Oosten. BESLUIT: De Duitse bondskanselier Angela Merkel legde het idee begin 2007 voor aan haar collega-regeringsleiders. Die waren voor. Het kreeg daarna in 2008 grote steun van milieuministers en Europarlement. Minister Jacqueline Cramer (Milieu) wilde in 2007 al een eigen Nederlands verbod op gloeilampen, maar dat mocht niet van Brussel. Alle EU-landen moesten de maatregel te-

gelijk invoeren. De lampenfabrikanten zoals Philips en Osram steunen het uitfasen van gloeilampen: ze produceren zelf liever spaar-, led- en andere lampen. ANDERE BESPARINGEN: Tegelijk met de gloeilamp, pakt de EU ook straatverlichting aan. Die moet ook zuiniger. Elektrische apparaten moeten bovendien minder stroom verbruiken als ze in de stand-bystand staan. Ook de normen voor energieverbruik van bijvoorbeeld gebouwen en auto's worden strenger.

Einde positief cijferseizoen in zicht

betere cijfers heeft gepresenteerd dan analisten hadden verwacht. Bedrijven doen het vaak beter dan voorspellingen van marktvoorsers, maar gemiddeld gaat het om 61 procent. “Deze markt heeft heel veel goed nieuws gehad dit cijferseizoen”, aldus een Amerikaanse handelaar. “We zijn nu op een punt aangekomen dat er eigenlijk geen goed nieuws meer over is waar de markt van kan opleven.” De resultaten van de bedrijven uit de S&P 500-index zijn in het tweede kwartaal met 27,3 procent gedaald ten opzichte van dezelfde periode een jaar eerder. Analisten voorspelden een daling van 36 procent. Volgens analisten zijn de

verwachtingen over de economie niet meer zo grimmig als aan het begin van het tweede kwartaal. Voor het derde kwartaal wordt een daling van 20,8 procent verwacht. “Ik denk niet dat we in het derde kwartaal verrassingen krijgen zoals het afgelopen kwartaal”, aldus Hugh Johnson, bestuurslid van een Amerikaans adviesbureau. Bedrijven deden het het afgelopen kwartaal vooral beter dan verwacht door forse kostenbesparingen en stimuleringsmaatregelen. “Veel van de euforie in het tweede kwartaal kwam door strategische kostenbesparingen”, stelt Alan Lancz, directeur van een Amerikaans adviesbureau. “De kostenbesparin-

gen houden een keer op. Nu staan de bedrijven er goed voor, maar als er geen groei is, kunnen we erg teleurgesteld raken.”

In Nederland publiceren onder meer investeringsmaatschappij Kardan, uitvindersbedrijf InnoConcepts, kaartenmaker AND en producent van verkeersbegeleidingssystemen Hitt de komende week nog de tweedekwartaalcijfers. De rest van de maand september, die bekendstaat als een zwakke beursmaand, is het dan even rustig. Op 1 oktober zal printerfabrikant Océ vervolgens traditiegetrouw het cijferseizoen voor het derde kwartaal aftrappen.

Eerste stap in strijd bankgeheim

PARIJS — Frankrijk heeft de namen en gegevens achterhaald van drieduizend mensen die van belastingontduiking met Zwitserse bankrekeningen worden verdacht.

De Franse minister van Begroting, Eric Woerth, beschouwt het als de eerste stap in de strijd tegen het

bankgeheim. Vorige week sloten Frankrijk en Zwitserland een verdrag over het delen van informatie. “Het is de eerste keer dat we dit soort precieze informatie krijgen met namen, rekeningnummers en bedragen”, zegt Woerth in een interview met de Zwitserse krant *Journal de Dimanche*. “De strijd tegen belasting-

paradijsen is een essentieel onderdeel van onze pogingen om het kapitalisme meer moreel te maken”, aldus Woerth.

In totaal staat er 3 miljard euro op de rekeningen. De minister roept de rekeninghouders op zich voor 31 december bij de fiscus te melden.

Onder druk van de G-20, 's werelds belangrijkste economieën, stemde Zwitserland in maart in met het versoepelen van het bankgeheim en het delen van informatie. Vorige week werd bekend dat de Zwitserse bank UBS de gegevens van ongeveer 4450 rekeninghouders verstrekst aan de Verenigde Staten.

Beckers naar Breda

BREDA — Snackfabrikant Beckers voegt de kantoren in Utrecht en Leuven samen tot één hoofdkantoor in Breda. Moederbedrijf Koninklijke Wessanen heeft dat vandaag bekendgemaakt. Op het nieuwe kantoor in Breda komen ruim honderd mensen te werken. Beckers wil groeien en kiest daarom voor een hoofdkantoor voor de hele Benelux, legde de directie uit. Het

bedrijf meent bovendien op personeelskosten te besparen door dubbele functies te schrappen. Om hoeveel banen het gaat, kon het bedrijf vandaag niet zeggen. De verwachting is dat vrijwel iedereen meeverhuist naar het nieuwe kantoor, aldus een woordvoerder. De streefdatum voor de verhuizing is 1 december. Een definitieve locatie moet nog gekozen worden.

Meer winst voor BNG

DEN HAAG — De Bank Nederlandse Gemeenten (BNG) heeft in het eerste halfjaar een winst behaald van 114 miljoen euro. In dezelfde periode van vorig jaar bedroeg de winst 73 miljoen euro. Dat maakte BNG vandaag bekend.

BNG, kredietverlener aan overheidsinstellingen, zag vooral het renteresultaat verbeteren. De bank zag de vraag naar leningen met een lange looptijd dalen, terwijl leningen met een korte looptijd populairder waren. Gemiddeld stond er 5,5 miljard euro aan kortlopende leningen uit,

1,5 miljard meer dan vorig jaar. ‘Lange leningen’ daalden met 2,1 miljard euro tot 3,1 miljard euro.

Korte leningen waren gewilder omdat ze goedkoper waren dan lange. Maar volgens BNG hing de daling ook samen met de verkoop van aandelen in energiebedrijven Nuon en Essent. “Decentrale overheden geven vooruitlopend op de ontvangst van de verkoopopbrengst de voorkeur aan krediet met korte looptijden”, aldus BNG. Nuon is overgenomen door het Zweedse Vattenfall. Essent viel in handen van het Duitse RWE.

TomTom levert aan Fiat

AMSTERDAM — TomTom gaat navigatiesystemen leveren aan de Italiaanse autofabrikant Fiat. De eerste Fiat met TomTom wordt de nieuwe Fiat Punto Evo. Dat maakten de twee bedrijven vandaag bekend. De eerste Fiat Punto Evo die is uitgerust met een Tom-

Tom, is later deze maand te bewonderen op de autoshow in Frankfurt. Ook zal TomTom andere modellen van Fiat van navigatieapparatuur voorzien. Het systeem heet Blue&Me - TomTom en is gezamenlijk ontwikkeld door beide bedrijven.

Veel vrouwen blijven werken

DEN HAAG — Vrouwen kiezen na de geboorte van hun eerste kind minder vaak voor een kortere werkweek dan enkele jaren geleden. Alleen vrouwen die voor de geboorte een voltijdbaantje hadden, gaan nog vaak minder uren werken. Dat blijkt uit cijfers die het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag presenteerde.

In de periode van 2006 tot en met 2008 bleef 40 procent van de vrouwen na de geboorte van het eerste kind evenveel uren werken als daarvoor. In de periode van 2001 tot en met 2003

was dat nog 34 procent. Het aandeel moeders dat minder uren ging werken, nam af van 36 naar 31 procent. Nog slechts een klein deel van de moeders stopte volledig met werken. Dit aandeel daalde van 13 naar 10 procent. Het aandeel dat zowel voor als na de geboorte geen betaald werk had, bleef constant met 15 procent. Er zijn nog altijd weinig moeders met een voltijdbaantje. 43 procent van de vrouwen die in de periode van 2006 tot en met 2008 voor het eerst moeder werden, werkte voor de geboorte fulltime. Na de komst van het kind was dit nog slechts 18 procent.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	31-Aug		PREV.	31-Aug		
DOW JONES	9544.20	9458.42	AEX	300.20	295.82		
S&P 500	1028.93	1016.92	AEGON NV	5.32	5.23		
NASDAQ	2028.77	2002.83	AHOLD NV	8.30	8.18		
RUSSELL 2000	579.86	571.42	AIR FRANCE-KLM	10.81	10.63		
EAFE USD	1483.19	1507.41	AKZO NOBEL	39.95	39.54		
SPDR TRUST SER 1	103.38	102.07	ASML HOLDING NV	19.58	19.16		
DIAMONDS TRUST	95.58	94.65	CORIO NV	42.75	42.40		
S&P 500 INDEX	1028.93	1016.92	DANONE	38.12	37.88		
AMAZON.COM INC	82.76	81.17	DSM (KONIN)	25.69	25.34		
AMERICAN EXPRESS	34.24	33.65	FORTIS	3.16	2.98		
BIOGEN IDEC INC	49.93	49.32	HAL TRUST	70.21	66.80		
CISCO SYSTEMS	22.00	21.55	HEINEREN NV	29.18	29.48		
CITIGROUP INC	5.23	5.06	ING GROEP NV-CVA	10.72	10.53		
WALT DISNEY CO	26.84	26.03	ITECH NV	17.40	16.82		
EBAY INC	22.46	22.10	KPN (KONIN) NV	10.87	10.71		
ENZON PHARMACEUT	7.19	7.12	PHILIPS ELECTRON	16.09	15.76		
GENERAL ELECTRIC	14.08	13.84	REED ELSEVIER	7.50	7.41		
GOOGLE INC-CL A	464.75	458.62	REXEL SA	9.05	8.95		
HEWLETT-PACKARD	44.76	44.52	ROBECO NV	18.42	18.55		
HOME DEPOT INC	27.69	27.25	ROLINCO NV	15.62	15.72		
IBM	118.22	117.50	RORENTO NV	43.79	43.78		
INTEL CORP	20.25	20.15	ROYAL DUTCH S-H A	19.46	19.29		
JOHNSON & JOHNSON	60.29	60.02	TNT NV	17.71	17.22		
MEDTRONIC INC	38.67	37.91	TOMCAT	9.83	10.22		
MICROSOFT CORP	24.68	24.67	UNILEVER NV-CVA	19.57	19.39		
3M CO	71.92	71.61	WESSANEN NV	3.90	3.80		
MOTOROLA INC	7.21	7.19	WOLTERS KLUWER	13.82	13.78		
NVIDIA CORP	14.73	14.37	SPDR FINL SELECT	14.75	14.64		
PFIZER INC	16.81	16.56	ETFs			PREV.	31-Aug
PROCTER & GAMBLE	53.19	52.86	SPDR-FINL SELECT	14.75	14.64		
QUALCOMM INC	47.22	46.06	ISHARES-DJ DIV	40.47	39.98		
ROYAL DUTCH-ADR	55.77	55.28	ISHARES-DJ HEALT	58.48	58.00		
SCHLUMBERGER LTD	57.36	55.60	ISHARES-DJ CN GD	50.90	50.59		
SPRINT NEXTEL CO	3.77	3.72	ISHARES MSCI PAC	37.3	36.73		
SYSCO CORP	25.59	25.40	ISHARES-SPG00 GR	52.54	51.83		
TEXAS INSTRUMENT	24.97	24.45	ISHARES-S&P EURO	36.92	36.59		
TIME WARNER INC	28.33	27.82	POWERSHARES DB C	22.73	21.99		
VISA INC-CLASS A	70.50	70.98	POWERSH-QQQ	40.44	39.84		
YAHOO! INC	14.85	14.68	FUNDS			PREV.	28-Aug
			HEND PAN EUR SM	15.32	15.32		
			HEND JAP SM CO	22.67	22.67		
CURRENCIES	PREV.	31-Aug	HEND PAC EQUITY	64.78	64.78		
YENUSD	93.567	92.820	HEND CONT EUR EQ	21.15	21.15		
USD/EUR	1.433	1.434	HEND GLOBAL TECH	25.09	25.09		
CANUSD	1.091	1.100					

A Standard Of Excellence Since 1916

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com

Verdachte overvaller

WILLEMSTAD — In verband met een overval die op 8 augustus aan de Kaya Kitrin plaatsvond is donderdag een 24-jarige man aangehouden op verdenking van betrokkenheid. J.A.D. werd aangehouden aan de Kaya Sakadó. Het Atrako Team is belast met het onderzoek.

Kaminata PAR

WILLEMSTAD — De politieke partij PAR houdt zaterdag 12 september een *kaminata* voor jong en oud. De deelname is gratis. Deelnemers kunnen bij de *sede* van PAR aan de Fokkerweg langskomen voor een inschrijfformulier. T-shirts kunnen op de dag zelf worden afgehaald tussen half negen en drie uur. Om half zes in de middag wordt vertrokken vanaf het partijgebouw. De organisatie is in handen van de commissie 'Mente fresku, kurpa sano'. Onder de deelnemers worden diverse prijzen verloot waaronder een ticket naar Miami.

USS Doyle op bezoek

WILLEMSTAD — De USS Doyle is vrijdag aangekomen op Curaçao. Het fregat van de Amerikaanse marine doet mee aan de Southern Seas Deployment die jaarlijks wordt gehouden voor Zuid-Amerika, Centraal-Amerika en het Caribisch gebied en kansen biedt aan participerende naties om te trainen en van elkaar te leren. De bemanning heeft hier een uitwisseling met de Koninklijke Marine. Ook zal de bemanning leefdadigheidswerk verrichten. "De Amerikaanse en Nederlandse marine hebben een sterke werrelatie en participeren vaak in bilaterale en multilaterale exercities die humanitaire ondersteuning bieden in de regio", aldus kapitein Rodelio Laco. De USS Doyle heeft als thuishaven Mayport in Florida.

Open dag bij landfill Selikor

WILLEMSTAD — In het kader van de jaarlijkse schoonmaakmaand houdt Selikor volgende maand een open dag op de landfill bij Malpais. Iedereen kan dan van dichtbij zien wat hier allemaal gebeurt. Er zijn demonstraties van onder meer de nieuwe machines om afval te scheiden. Tevens hebben scholen de gelegenheid om in het kader van de Week van Kulturismo een rondleiding te brengen aan landgoed Malpais. Gedeputeerde Humphrey Davelaar van Sociale Zaken (PNP) gaf gisteren de aftrap voor de schoonmaak die al weer voor de veertiende keer plaatsvindt en wordt georganiseerd door Fundashon Korsou Limpi i Bunita (FKLB) en Selikor. In deze maand wordt extra aandacht besteed aan de schoonmaak van het eiland door het organiseren van activiteiten. Dat is hard nodig want er zijn nog steeds te veel plekken, zoals de route naar Playa Kanoa, waar illegaal grofvuil wordt gedumpt. Om over het zwerfvuil maar te zwijgen. Dit jaar zijn de activiteiten speciaal op jongeren gericht. Ook wordt een wandelmars georganiseerd om fondsen te werven. De overige activiteiten behelzen onder andere ontmoetingen in de wijk, bezoek aan scholen en georganiseerde schoonmaakacties door bedrijven en wijkorganisaties.

Boetes voor rijden door rood

WILLEMSTAD — Bij verkeerscontroles zijn woensdag 174 auto's gestopt en 72 bekeuringen opgemaakt. 27 daarvan betroffen rijden door rood, wat 250 gulden boete is. De politie stond tussen half zeven en twaalf uur op drie plekken. Op de F.D. Rooseveltweg ter hoogte van de Jan Noorduynweg, ter hoogte van de Grotten van Hato en aan de Cabo Verdeve. Vijf auto's werden in beslag genomen en naar de opslagplaats gebracht.

Vespucci College blijft vechten voor staatsexamen

WILLEMSTAD — Bob Brinkhof, rector van het Vespucci College, vindt dat er een grondige discussie moet komen over de toekomst van het Nederlandstalig onderwijs op Curaçao. Zijn school wil ook in de toekomst, als Curaçao de nieuwe status heeft, een Nederlands diploma blijven aanbieden. Een Internationaal Baccalaureaat-diploma vindt hij niet wenselijk.

door onze medewerker
Eline van den Broek

Het Vespucci College is in 1999 op uitdrukkelijk verzoek en mede onder regie van het ministerie van Defensie opgericht om ervoor te zorgen dat 'voor kinderen van personen die slechts op tijdelijke basis op Curaçao werkzaam zijn, na terugkeer in Nederland de aansluiting met het aldaar gegeven onderwijs zoveel mogelijk waarborgd blijft'. In de afgelopen tien jaar bood Vespucci aan die kinderen een Nederlands eindexamen en een Nederlands diploma aan. Begin deze maand oordeelde de Nederlandse rechter dat er geen juridische basis was om nog langer een Nederlands schoolexamen op Curaçao te blijven aanbieden. Staatssecretaris Marja Van Bijsterveldt-Vliegthart van OCW concludeerde vorig jaar: "Aangezien de Wet op het voortgezet onderwijs geen werking heeft in de Antillen, ontbreekt de grondslag voor het afnemen van het Nederlands eindexamen en het doen uitreiken van een Nederlands diploma aan leerlingen van het Vespucci College in de Antillen." Brinkhof deed daarom onlangs een voorstel aan het ministerie van OCW om, na de staatkundige herstructurering, in ieder geval een Nederlands staatsexamen te kunnen blijven aanbieden op Curaçao.

'IB niet aan orde'

Volgens de Stichting Nederlands Onderwijs in het Buitenland (NOB) is dat in de toekomst niet noodzakelijk. Een Nederlands diploma is niet meer noodzakelijk om aan te sluiten op het onderwijs in Nederland. Bovendien zijn meer dan de helft van de Vespucci-leerlingen kinderen van personen die op permanente basis op Curaçao werkzaam zijn. Dat zijn zowel kinderen van 'rijkere' Antillianen als kinderen van Europese Nederlanders die naar Curaçao zijn geëmigreerd. Vespucci kan dus ook een Internationaal Baccalaureaat aanbieden. "Een Internationaal Baccalaureaat is voor onze school niet aan de orde", zegt Brinkhof. "Onze vmbo-leerlingen komen hiervoor niet in aanmerking. Bovendien zou het een enorme omschakeling



Vespucci zet in op Nederlandstalig onderwijs

van de school vragen en het karakter van de school wezenlijk veranderen. Dat is niet wenselijk."

Een voordeel van het aanbieden van een IB-diploma zou zijn dat de kinderen ook elders in de wereld terecht kunnen met hun diploma. Omdat de inhoud en structuur van het programma overal identiek is, kan een leerling de opleiding zonder problemen in het ene land beginnen en in het andere land voortzetten. Kinderen van ondernemers, expats en diplomaten op Curaçao verhuizen vaak weer naar een ander land en voor hen biedt het IB-diploma dus extra voordelen. Desondanks meent Brinkhof dat het Nederlands eindexamen op Curaçao van vitaal belang is voor het onderwijs dat Vespucci aanbiedt. Zijn school is naar eigen zeggen 'geënt op het in Nederland bestaande systeem van middelbaar onderwijs' en dankt haar bestaansrecht daar aan. "De vraag naar dergelijk middelbaar onderwijs zal, ook in de toekomst, blijven bestaan", zegt Brinkhof. "De strategie van Vespucci wordt, onder leiding van het schoolbestuur, geregeld heroverwogen. Zitten we nog op het juiste spoor, wat betekenen de maatschappelijke ontwikkelingen voor onze school, zal er ook in de toekomst voldoende vraag zijn naar het onderwijs dat wij bieden?"

Vespucci ging onlangs een samenwerkingsverband aan met de Schroederschool en met basisschool De Schakel en het Schakel College op

Aruba. Dit Caribisch Netwerk Nederlands Dagonderwijs wil samen met minister Ronald Plassterk overleggen hoe het onderwijs op de Caribische eilanden, ook na het uiteenvallen van de Antillen, kan worden gecontinueerd en versterkt.

"Vespucci College heeft massa's argumenten aangevoerd waarom Nederlandstalig onderwijs waardevol is, ook in de toekomst", aldus Brinkhof. Volgens hem moet het ministerie van OCW de belangen van de kinderen voorop stellen. "Die hebben een goede ontwikkeling nodig en dat is wat we ze momenteel bieden met een Nederlands examen op Curaçaose bodem."

Het Caribisch Netwerk heeft het ministerie van OCW gevraagd om duurzaam Nederlandstalig onderwijs te blijven bieden. "De transitie naar IB, daar zitten te veel haken en ogen aan. Met een dergelijke transitie verander je wezenlijk je school. We hebben de afgelopen jaren duidelijk gewerkt aan het beleid van Vespucci, dat is afgestemd op de 50 procent 'tijdelijke' Nederlandse leerlingen. We hebben grote stappen gemaakt en nu is het tijd om te consolideren. Een stap naar IB kost te veel tijd en geld."

De kwaliteit van onderwijs die Vespucci biedt kost ongeveer 16.000 gulden per leerling per jaar. Maar volgens Brinkhof moet dat geld worden besteed aan kwalitatief goed Nederlandstalig onderwijs, moderne faciliteiten en gedreven docenten. Niet aan de kostbare IB-procedure.

"We zijn niet particulier omdat we zo graag particulier willen zijn, maar omdat we geen bekostiging krijgen", legt Brinkhof uit. Volgens hem heeft de lokale overheid geen verantwoordelijkheid voor de school en ambieert die ook niet. "En dat is ook niet wenselijk want dan valt de school onder de Antill-

aanse (onderwijs)wetgeving en zal, bijvoorbeeld, het Papiaments verplicht zijn." Brinkhof verwacht spoedig respons van het ministerie in Den Haag over de examenkwestie. "Die zaak over het afleggen van het Nederlands staatsexamen op Curaçao had al lang afgekaart kunnen worden."

Baccalaureaat

Het Internationaal Baccalaureaat (IB) is een diploma dat in principe toegang geeft tot het hoger onderwijs, niet alleen in Nederland en Vlaanderen, maar ook in andere landen.

Het diploma is te behalen door leerlingen van 16 tot en met 18 jaar uit het voortgezet onderwijs, op het niveau van het Nederlandse vwo. De leerling volgt twee jaar lang zes vakken die hij heeft gekozen uit zes disciplines, waaronder talen, sociale wetenschappen, natuur-

wetenschappen en artistieke vakken. Nederlands kan als eerste of tweede taal worden gekozen, dus dat zou voor Vespucci, dat Nederlandstalig onderwijs wil blijven aanbieden, geen probleem vormen. Het IB wordt inmiddels aangeboden door ruim 1300 scholen in 116 landen. Nederland telt momenteel twintig scholen die deze opleiding aanbieden. Meer dan duizend universiteiten in zestig landen erkennen het IB-diploma. Volgens het NOB zal dit aantal verder stijgen.

Geldrover aangehouden

WILLEMSTAD — In verband met de beroving van een medewerker van de dierenwinkel aan de Gosieweg, die op 30 maart plaatsvond, is vrijdagmorgen vroeg de 23-jarige C.M.P.A. van zijn bed gelicht. Dat gebeurde bij zijn woning in de wijk Kortijn. De beroving vond plaats voor de dierenwinkel toen de medewerker met geld naar de bank wilde gaan. Hij werd bedreigd met een vuurwapen waarna de overvaller ervandoor ging met het geld.

Grote afvalrace op televisie

WILLEMSTAD — In een nieuwe spelshow op TeleCuraçao strijden de deelnemers om de titel 'meest afgevallen'. In navolging van shows uit het buitenland heeft Melly Bergland van The Unforgettable Institute de show Talento bedacht. In groepen nemen mensen het tegen elkaar op met als einddoel minimaal 22 kilo in vier maanden af te vallen. Hun inspanningen worden gevolgd door de camera's en die worden elke week uitgezonden via TeleCuraçao. De afsluiting van deze show staat gepland op tweede kerstdag met een gala in het Because Entertainment Centre. Degene die erin slaagt 22 kilo af te vallen wint 5000 gulden. Voor het beste talent is eenzelfde geldprijs. Een persoon kan dus 10.000 gulden winnen. De groepen worden samengesteld op basis van het gewicht van elke deelnemer en zijn Body Mass Index. In deze periode worden zij door deskundigen begeleid tijdens het afvallen.

'Souax Ariba is schoon gebleven

WILLEMSTAD — Fundashon Pro Souax en het wijkcentrum zijn tevreden over de schoonmaakwerkzaamheden die in Souax Ariba zijn uitgevoerd. De wijk is volgens de organisatie tot nu toe ook schoon gebleven. Samen met Selikor en Dienst Openbare Werken werd de wijk enkele weken geleden schoongemaakt. Aan de bewoners dan ook de oproep om de wijk schoon te houden. De actie wordt voortgezet in Souax en Souax Ariba, ook weer met hulp van de overheidsinstanties, zo hoopt Pro Souax.

Advertentie Curaçao

US\$ = ANG!

Stay at Blue Bay for 275 per villa per night in September

Including welcome drink, free use of beach & swimming pool facilities, unlimited use of fitness facilities, access to the tennis court, free golf clinic, discounts in golf-green fees, and diving packages

For reservations please contact:
Blue Bay Village
Tel. (+5999) 8888800
Fax: (+5999) 8889090
Email: reservations@bluebay-village.com

Book and stay in the month of September 2009. Offer based upon availability. Rates are per villa per night, based on single or double occupancy. For each extra person Nafl. 20,00 per person per night will be charged. Taxes are included. Sedula will be asked upon arrival.

Advertentie Curaçao

sponsored by:
BOTTELIER
KITCHEN & BATH

DAAR VINDT U ALLE WOONEXPERTS

OPEN		ENTRANCE	
Thursday	3 sept 20.00-23.00	Adults	Nafl. 7,50
Friday	4 sept 18.00-23.00	Seniors 60+	Nafl. 5,00
Saturday	5 sept 18.00-23.00	Kids	Nafl. 5,00
Sunday	6 sept 11.00-22.00	WWW.LIVING-CURACAO.COM	

Zangvogelzaak heeft voor Ignacio afgedaan

WILLEMSTAD — “Toen ik vast zat mocht ik met een dominee even naar een kapel. Ik brandde een kaarsje en vroeg God om steun. Een half uur later hoorde ik dat ik vrij was. Is God niet groot?”

Afen toe worden de emoties Stanley Ignacio, persfotograaf van de Extra en bestuurslid van Parke Tropikal, eventjes te machtig en schiet hij vol. Het was nog maar gisteren dat de drie rechters van de Raadkamer in Breda beslisten dat er onvoldoende aanleiding was om de door het Openbaar Ministerie gevorderde gevangenneming van dertig dagen toe te wijzen. De voorlopige hechtenis van Ignacio, verdachte in de smokkelzaak van zangvogeltjes, werd opgeheven. Het OM zag af van beroep tegen de beslissing.

Ignacio kan niet meer opnieuw worden gearresteerd, tenzij hem een nieuw feit ten laste wordt gelegd en dat lijkt advocaat Sigmar Carmelia op dit moment onwaarschijnlijk. Zolang zijn cliënt nog verdacht is zal hij toch gewoon moeten afwachten. Het onderzoek in Nederland loopt nog. Op

23 september is de pro-forma zitting en daarvoor zal Ignacio vernemen of hij gevestigd wordt of dat het OM de aanklacht laat vallen. Ignacio werd op 13 augustus, samen met Haime Felix, op Curaçao gearresteerd. Uit het dossier blijkt dat alleen autodealer Joost Pronk een belastende verklaring over Ignacio heeft afgelegd, en dan ook nog in de vermoedelijke sfeer. Carmelia en de raadvrouw in Nederland begrijpen dan ook niet hoe de rechter-commissaris in Nederland dan toch een bevel tot aanhouding heeft kunnen geven op basis van alleen deze verklaring. Maar Nederland en de Antillen werken samen en dus kan in het kader van een rechtshulpverzoek om de aanhouding worden verzocht, zo legde Carmelia gisteren uit tijdens een persconferentie die bij het huis van Ignacio's moeder was belegd.

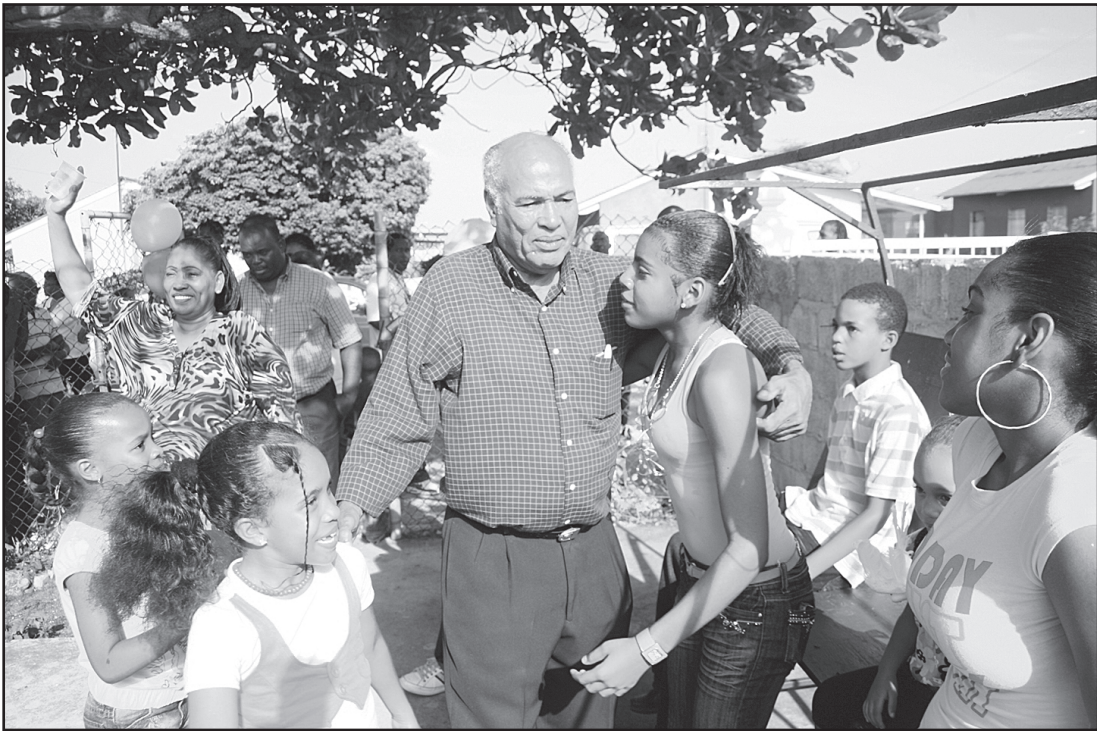


Foto: Edsel Sambo.

Stanley Ignacio werd bij aankomst door een grote groep mensen verwelkomd, inclusief een brassband. Bij de omhelzing van zijn bejaarde moeder werd het hem even te veel.

Het had wel wat van een verjaardag, de sfeer die er hing. Er hangen ballonnen en spandoeken met ‘We houden van je’, maar ook een met de triomfantelijke tekst ‘Free as a bird’, als

een prik naar de autoriteiten toe. Familie en vrienden, onder wie prominente Curaçaose naams zijn in grote getale toegestroomd. Ook bestuursvoorzitter Rob Vermeulen van het Parke

Tropikal is er, net als Mem Vornis van De Vogelvriend. Er wordt *soft en sôp'i karni* geserveerd en over de belendende muur kijken de burens nieuwsgierig mee terwijl moeder Ignacio in een

gerieflijke leunstoel buiten zit. Van collega-fotografen krijgt Ignacio een pakket met lekkers én een kooitje met een nepvogeltje.

Goed behandeld

De fotograaf verklaarde tijdens zijn detentie zeer goed behandeld te zijn door de autoriteiten. Hij is in totaal drie dagen verhoord. Toen hij vast zat heeft hij veel gedacht aan de mensen op Curaçao en natuurlijk ook aan zijn dieren op de rancho. “Maar ik ben niet in de put geraakt. De *fighting spirit* die dokter Mozes (de politiearts op Curaçao die hem medisch moest keuren voor hij afreisde naar Nederland, red.) mij voorhiel bleef in mij.”

De bemoedigende woorden ‘Stanley, keda strong’, geschreven op een briefje dat hem op het laatste moment door politiemensen op de luchthaven in de hand werd gedrukt heeft hij nu nog bij zich. Voor de massale steun zal hij tot zijn dood dankbaar blijven, aldus Ignacio. Hij wil nu verder gaan met zijn dagelijks leven en ver-

kliest om niet meer in het openbaar te spreken. Dat Justitie in Nederland geen retourticket voor Ignacio had, iets waar waarnemend minister van Justitie Omayra Leeflang (PAR) zich gisteren verantwoordigd over uitliet, zei advocaat Carmelia dat de familie heeft verkozen om Ignacio zo snel mogelijk naar Curaçao terug te halen om pas later verhaal bij Justitie te halen. Gelukkig was er een naast familielid om Ignacio op te vangen toen hij uit de gevangenis kwam. “Ik moest met de trein, terwijl ik nog steg in Nederland weet.”

Zangvogelliefhebbers en -kwekers Joost Pronk en Parke Tropikal-manager Jan de Nijs, die half juli werden aangehouden, zullen volgende week weer worden voorgeleid omdat hun dertig-dagentermijn van gevangenhouding afloopt. De Raadkamer beslist deze week dat Haime Felix dertig dagen langer moet vastzitten. Met de smokkel van zangvogeltjes zijn volgens Justitie tienduizenden euro's verdiend.

‘WaraWara’ doet intrede op Curaçao

WILLEMSTAD — Dit jaar nog wordt er een navigatiesysteem voor Curaçao geïntroduceerd. Het bedrijf WaraWara GPS zal tijdens de komende Living Expo in het World Trade Center (WTC) het gelijknamige systeem presenteren.

Living Expo wordt jaarlijks door het evenementenbureau Destination Curaçao georganiseerd. Lokale en buitenlandse bedrijven presenteren op deze woonbeurs hun nieuwste paraparaatjes aan het publiek. Dit jaar vindt de beurs van 3 tot en met 6 september plaats. De ‘WaraWara’ is het navigatiesysteem voor Curaçao. Tij-

dens Living Expo zal het apparaat voor het eerst te zien en te verkrijgen zijn. Hiermee wordt Curaçao naast Puerto Rico en Trinidad een van de eerste Caribische eilanden waar met satellietnavigatie gereden kan worden. In Europa gaat tegenwoordig meer dan 25 procent van de automobilisten de weg op met een navigatiesysteem. Het ‘WaraWara’-navigatiesysteem bevat een gedetailleerde wegenkaart van Curaçao en ook van de Verenigde Staten. Daarnaast is het mogelijk om de ‘WaraWara’, waaraan geen abonnementskosten zijn verbonden, uit te breiden met bijvoorbeeld de Benelux-kaart. De wegenkaart van Cura-

çao is voorzien van meer dan duizend nuttige punten zoals hotels, restaurants, pompstations en geldautomaten. De hooggevoelige GPS-ontvanger maakt het mogelijk om te navigeren over het hele eiland, zelfs tot het uiterste punt van Bándabou is er bereik. De snelste of kortste weg vinden zal voor de bestuurder eenvoudig zijn door de automatische routeberekening en gesproken navigatieaanwijzingen..

Izaline Calister

De ‘WaraWara’ spreekt diverse talen zoals Nederlands, Papiaments, Spaans en Engels. Kiest de bestuurder voor het Papiaments, dan klinkt de stem van de

bekende Curaçaose zangeres Izaline Calister uit de luidspreker als wegwijzer: ‘Bira na man drechi, despues yega na destinashon’. Het Curaçaose GPS is verkrijgbaar in drie modellen. Een compact model, een breedbeeldmodel en een model met ondersteuning voor Bluetooth-telefoons, waardoor handsfree bellen via de ingebouwde microfoon en luidspreker van de ‘WaraWara’ mogelijk is.

Rijden met een navigatiesysteem is niet alleen handig zijn volgens WaraWara GPS, maar draagt ook bij aan de veiligheid op de weg. Voor meer informatie: www.wara-wara-gps.com.

Kadaster nu digitaal



Foto: Ken Wong.

WILLEMSTAD — Na ruim 140 jaar met een conventioneel systeem te hebben gewerkt, stapte het huidige Kadaster en Openbare Registers Curaçao (‘Kadaster’) vrijdag over op een digitaal registratiesysteem. Het werken, oproepen en verstrekken van gegevens zal nu veel sneller en efficiënter kunnen met Kares: Kadastraal Registratiesysteem. Het is de bedoeling dat Kares online gaat zodat bepaalde diensten via internet beschikbaar worden voor cliënten. De wet schrijft voor dat transacties met onroerend goed – gronden, gebouwen maar ook schepen en vliegtuigen met Curaçao als registratieplaats – aan drie eisen moeten voldoen: de betrokken persoon moet gerechtigd zijn, hij of zij moet een geldige titel hebben en de akte moet in een openbaar register van het Ka-

daster worden ingeschreven. Met deze inschrijving wordt de transactie in juridische zin een voldongen feit. Nadat per ministerieel besluit in 2007 werd bepaald dat bepaalde kadastrale ge-

gevens ook digitaal kunnen worden geregistreerd, maakte Kadaster samen met een lokaal bedrijf er werk van om een op maat gesneden digitaal systeem te ontwikkelen.

Advertentie Curaçao

WILLEMSTAD — Acht miliciens kregen vrijdag tijdens een ceremonie op kazerne Suffisant hun korporaalsstrepent uitgereikt. Maanden training en leren kostte het de jongemannen om de felbegeerde korporaalsstrepent te behalen. Sinds februari zijn ze bezig geweest met de opleiding tot kaderlid bij de Antilliaanse Militie.

De groep begon met vijftien, slechts de besten haalden de eindstreep. Samen met familie en vrienden werd het succes gevierd na een week van eindoefening, waarbij alle geleerde facetten de revue passeerden. Hoogtepunt was de afdeling gisterochtend vroeg vanaf de Julianabrug.

Deze opleiding is een bijzondere opleiding geweest. Met de voorbereiding op de toekomst van de Antilliaanse Militie is de groep afgelopen mei naar Amerika geweest. Hier hebben ze samen met de mariniers van Curaçao en Aruba een bergtraining gevolgd. Voor de meeste jongens was dit een openbaring. Voor het eerst vliegen en dan ook nog de eerste train-



Vol trots lopen de nieuwe korporaals de kazerne binnen na de eindoefening.

ningsdag in de bergen door kniediepe sneeuw je weg moeten vinden. Een unicum voor de Antilliaanse Militie die normaliter alleen naar de overige eilanden van de Nederlandse Antillen gaan om daar te trainen. De groep van acht jongens die gisterochtend in alle

vroege de poort van MK Suffisant binnen kwam lopen is een hele hechte groep geworden. Het verlies van hun kameraad, korporaal Cherelton Koeiman, bracht veel tweegg binnen de groep. De jongen overleed onlangs tijdens een mars op de noordkust aan een hart-

aanval. Vanaf volgende week maken de korporaals deel uit van het kader binnen de staf van Suffisant en gaan zich bezighouden met de begeleiding van de dienstplichtigen of gaan werken als kaderlid bij de Antilliaanse Beveiligingsgroep

Advertentie Curaçao



Curaçaosche Hartstichting
Fundashon Kuida Nos
Kurason
kurason@curweb.com
www.kurason.com
Tel/Fax 8683114



ENJOY YOUR
BRUNCH AT
**ANGELICA'S
DELIGHTS**
PATISSERIE & CHAMPAGNE BAR
EVERY SUNDAY
11.00 - 14.00 HRS
HOOGSTRAAT 32, TEL. 4653222

Advertentie Curaçao

Attention Business Owners

Build your knowledge... Build your network...
Invitation for ProfitCLUB Launch
An educational networking club for business owners
September 1st, 2009 from 7 pm - 9 pm, Floris Suite Hotel - FREE

Achieve more in one day than most businesses do in a year...
GrowthCLUB 90-day planning workshop
Make an ActionPlan to improve your business
September 18th, 2009 from 8 am - 5 pm, Floris Suite Hotel
Investment ANG 495 (ex OB), Early Bird ANG 395 (ex OB) until September 4th.

Call 5271470 or visit www.actioncoach.com/janinelieakwie@actioncoach.com to register

actioncoach.com **ActionCOACH** 

Advertentie Curaçao

50% op Handgeborduurde



Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda



Palapaa's
Palapas & Constructions

Palapa's vanaf Nafl. 325,- p/m²

Nu bij aanschaf Palapa, een grote Curaçaosche gasfles BBQ helemaal GRATIS*

*Zolang de voorraad strekt

Bel vrijblijvend voor informatie:
Ron Meekel 666 9599
Email: palapascuraçao@gmail.com

Advertentie Curaçao

LAAT UW FAMILIE EN VRIENDEN NIET IN DE KOU MAAR HAAL ZE SNEL NAAR



SUPER AANBIEDING RETOURTJE
AMSTERDAM/CURAÇAO NU
Kijk op **Caribbean.nl**

v.a. **449,-** all in
Vertrek: september, oktober, november

OF TRakteer ZE op een verblijf in een van de ONDERSTAANDE HOTELS MET TE GEKKE AANBIEDINGEN

Hotel	9 dagen	12 dagen	16 dagen
Livingstone Jan Thiel	685	808	889
Renaissance Resort	775	899	1067
Papagayo Beach o.b.v. 4 pers.	763	884	1045
Avila Hotel	840	1052	1194
Lions Dive	860	1021	1235
Breezes All Inclusive	1037	1278	1599
Baoase Resort o.b.v. 6 pers.	1190	1545	1899
't Klooster Hotel	690	795	899
Howard Johnson	739	847	990
Flamingo Park	609	667	725
Bon Bini Seaside Resort	744	873	915
Trupial Inn Hotel	665	749	847
Floris Suite Hotel	769	899	1085
Marriott Resort	820	957	957
Kontiki	908	1115	1187
Morena Resort	720	834	972

Alle prijzen inclusief. V.a. prijzen o.b.v. 2 personen tenzij anders vermeld. V.a. tarieven o.b.v. Martinair of KLM, incl. belastingen, 7 nachten verblijf o.b.v. logies (tenzij anders vermeld), retour transfer & hostess service. Excl. € 15,- reserveringskosten en € 250 bijdrage Calamiteitenfonds en reis- en annuleringsverzekering.

DOESTRAVEL & CADUSHITOURS
Curaçao: Caracasbaaiweg 164 - Tel: 4611626
Nederland: 070-3129595
of ga naar **Caribbean.nl**

Consultatiebureau
tijdelijk verhuisd

WILLEMSTAD — Het consultatiebureau aan de Van Leeuwenhoekstraat 13 zal in september tijdelijk gesloten zijn in verband met onderhoudswerkzaamheden. Het bureau verhuist daarom tijdelijk naar Kas Chikitu.

Ouders die voor september een afspraak hadden dienen zich met hun kind naar deze locatie te begeven. Voor meer informatie kan gebeld worden met het hoofdkantoor op Groot Davelaar via telefoonnummer 736-8510 of met het consultatiebureau Kas Chikitu via telefoonnummer 462-6155.

Curaçao op
Second Home

WILLEMSTAD — Verschillende projectontwikkelaars van de ABC-eilanden nemen deel aan de Second Home International beurs die van 9 tot en met 11 oktober wordt gehouden in de Jaarbeurs in Utrecht.

Zo is Kurá Hulanda Lodge vertegenwoordigd, Villapark Fontein, Coral Estate Sales, Curaçao Beach Resort, Curaçao Ocean Resort & Parke Shon Mani, Janssen de Jong Project Development, ZenCity Resort, Bonaire Harbortown Real Estate en Modanza Villapark Aruba. Op de beurs Second Home International bieden honderden makelaars en projectontwikkelaars huizen aan in meer dan 65 landen. Het is de grootste publieksbeurs van Europa op het gebied van tweede huizen.

Villapark Fontein biedt bezoekers van Second Home, onder voorwaarden, de kans om een kavel te kopen met 5 procent korting. Het villapark is ook te vinden op de Living Expo die van 3 tot en met 6 september wordt gehouden.

Expositie
kunstenaars en
leerlingen Parera

WILLEMSTAD — In het wijkcentrum van Montagne is gisteren officieel de expositie geopend van leerlingen van scholengemeenschap Parera Amador Nita/Nilda Pinto. Het betreft kunstwerken die tijdens het vak Culturele Vorming zijn gemaakt.

De lessen werden verzorgd door bekende kunstenaars als Yubi Kirindongo, Ashley Mauricia, DiDi Dometilie, Malcolm Koffie, Edwin Loran, Tirzo Martha, Joyce Permit, Pito Polo en Cheo Zimmerman. Het Prins Bernhard Cultuurfonds heeft hiervoor subsidie beschikbaar gesteld.

De expositie is van vijf uur 's middags tot acht uur 's avonds en is tot 3 september te bezichtigen.

Assertiviteit en (in)tolerantie
Bijdetijds relaas over verschillen



Foto: Edsel Sambo.

Roddels doen zelfs een moeder een verkeerde conclusie trekken wanneer zij deze twee vrienden bij elkaar ziet.

de vaart en de spanning er goed in houdt. Verschillende woordreeksen en rappe dialogen zijn ronduit komisch. Geheel in stijl van Teatro KadaKen worden die veranderingen met een minimum aan hulpstukken volbracht – drie gordijnen betekenen drie verschillende plaatsen, met één bureaustoel wordt de toeschouwer in het kantoor van een levenswijze, assertieve politie-inspecteur geloosd. In zo'n benadering zijn het de spelers die het stuk moeten dragen – en dat lukt huisacteurs Schoobaar en Norma Cova en nieuwelingen Gideon Donker en Eurshey Davelaar uitstekend. De manier waarop deze vier acteurs behalve hun hoofdpersonages ook meer dan tien andere bijrollen geloofwaardig vertolken is indrukwekkend. Daarbij doen

zij ook stunts, bijvoorbeeld hangend aan een metershoge balustrade of erop balanceerend. De acteurs spelen ook de jongere versie van hun personages of tonen hoe die jeugd was – al moet de oudere inspecteur dan wel uit een bijna-spagaat overeind worden geholpen.

Temperatuur

De restauratie van de speellocatie, een herontdekte schouwburg of ruime eetzaal te Habaai, is nog niet af – zo voorzagt een noodaggregaat in de benodigde elektriciteit voor deze voorstelling. Hopenlijk blijft het lichtspel even kunstig wanneer deze zeer tot de verbeelding sprekende zaal in vol ornaat prijkt. Dat er dus geen aircos is, hinderde in het geheel niet. Van de spelers was het eigenlijk alleen Schoobaar die als een

paard zweette – maar dat zag je alleen wanneer zijn personage dicht bij het publiek kwam. Toch waren er zo'n tien, vijftien personen in het publiek die driftig waperden met blaadjes of kaartjes. Aangezien de ruim 130 anderen geen hinder leken te ondervinden van enige overmatige hitte moet je wel denken dat het behandelde thema voor temperatuurverhogingen zorgde bij menig-een. Kwam dat door herkenning of misschien door gene? Wie zal het zeggen.

Sharlon Monart

Voor info kan worden gebeld naar 767-5979 en 522-0125 voor schoolvoorstellingen en naar 868-2317 en 661-3514 voor algemene voorstellingen.

Heb je
je dyslexiekaart al?



Belangenvereniging voor ADHD
en leerstoornissen.

Tel.: 7372002/ 5620722
E-mail: eqlibracur@hotmail.com

sturen vertegenwoordigd was, het niet met elkaar eens over een aanpak op dit specifieke punt. Veel leerkrachten participeren sinds jaar en dag in de naschoolse educatie voor dit huiswerkgedeelte. Als alles daadwerkelijk volgens het gekozen beleid wordt gedaan, wordt huiswerkbegeleiding (en de inzet van leerkrachten daarvoor) overbodig. Het ideaal dat DCE nastreeft is: fo-onderwijs dat binnen reguliere schooltijd onder leiding van leerkrachten alle eindtermen haalt waarna de naschoolse educatie zich onder leiding van leiders ontfemt over de aanvullende, holistische aspecten aan de vorming van het kind. Momenteel is deze naschoolse activiteit gecentraliseerd via Fundashon pa Desaroyo i Progreso. Het is de bedoeling dat op termijn alle fo-scholen in deze holistische naschoolse educatie meedraaien. In een verder stadium hoopt DCE ook aan scholieren in het middelbaar onderwijs deze naschoolse educatie aan te bieden. Verder overleg met alle belanghebbende partijen – dus ook ouders – moet tot een stappenplan leiden om de voorgestane koers met een breed draagvlak waar te maken. Daarbij hoort ook het verder vrijmaken van geldstromen om alles te bekostigen. Hiervoor zullen naast overheidsbronnen ook particuliere en Europese worden aangesproken.

Advertentie Curaçao

Muziekeducatie
voor jongeren

WILLEMSTAD — Het Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba organiseert in het kader van zijn project 'Muziekeducatie voor jeugd' een aantal opleidingen. Deze hebben tot doel om lokale kinderen muziknoten te leren lezen en schrijven.

De muziekinstrumenten die bij de opleidingen van het project 'Muziekeducatie voor jeugd' gebruikt zullen worden, zijn de blokfluit voor kinderen in de leeftijd van 7 tot 11 jaar en voor de oudere kinderen de kuarta. Het lesgeld bedraagt 2,50 gulden per kind per maand. Op woensdag 9 september begint de eerste cursus in Buurtcentrum Janwe. Deze begint om vijf uur 's middags en duurt tot zes uur. Het ligt in de bedoeling het project ook te entameren in Buurtcentrum Wishi/Marchena en Rooi Santu en andere centra. De Krijtschool is ook van de partij met een dwarsblokfluit, de 'fife' (deze lijkt veel op de piccolo). Ook een groep kinderen die

muzieklessen volgt bij de Politie Harmonie (blokfluit) zal nu beginnen met het leren lezen en schrijven van muziknoten. Het Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba merkt op dat Curaçao veel talentvolle kinderen heeft rondlopen die een of ander instrument goed kunnen bespelen, maar geen noten kunnen lezen. Dat gemis, vindt directeur Winthrop Curiel van het Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba, belemmert het kind om zich verder te ontplooiën op een hoger muzikaal niveau. Het is de bedoeling dat zijn fonds financiële steun geeft aan dergelijke projecten ter bevordering van kunstzinnige en culturele beleving van de jeugd op Aruba en in de Antillen.

Voor meer informatie kunnen ouders contact opnemen met het kantoor van het Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba op het telefoonnummer 767-1584.

Advertentie Curaçao

PAPIA KUMI 0800-0505
YAMA GRATIS | ANONIMO - PA HOSEN | ADULTO


NOVOSITE
Vanaf ANG 180,- per jaar uw eigen website
Gratis uitproberen!
www.novositecuracao.com

Voor AA of NA meetings of hulp
Tel: 664 69 37
drankdrugs@yahoo.com



Juan Luis Guerra aangekomen



Foto: Edsel Sambo.

WILLEMSTAD — Juan Luis Guerra werd gisteravond bij aankomst op luchthaven Hato opgewacht door een groep fervente fans. De Dominicaanse megaster trakteerde een aantal op zijn handtekening. Vanavond treedt de wereldberoemde entertainer op met zijn orkest 440 in het Johnny Vrutaal Stadion in Otrobanda. De sportaccomodatie werd voor deze gelegenheid omgetoverd in een openlucht amfitheater.

Workshop@



Salina Aboustraat A 13
465-4242

Basisschool Klein College organiseert vanaf september superleuke en leerzame workshops voor kinderen in de leeftijd van 4 t/m 12 jaar.

Samen spelen, samenwerken en goed voor de ontwikkeling van de Nederlandse taal!
De tijden zijn van 13.30 uur tot 15.00 uur (overblijven op school is mogelijk).

Kosten: 1 middag per week = Nafl. 60,- per maand.

Maandag: **Muziek:** Zingen en bewegen op muziek met of zonder instrumenten.
Dinsdag: **Creativiteit:** Kunstwerken maken (tekenen, verven en knutselen).
Woensdag: **Net als in 't Circus:** met o.a. acrobatiek en jongleren.
Donderdag: **Dramatische vorming:** voor de echte drama-queens & drama-kings. Duidelijk spreken, durven uiten, improviseren, emoties spelen, personages neerzetten en teksten leren.

Geef uw kind snel op want we starten volgende week met de eerste lessen! Bel 465-4242.


The Vibrant Colors of the Caribbean

AVF Paints

Consultatiebureau
tijdelijk verhuisd

WILLEMSTAD — Het consultatiebureau aan de Van Leeuwenhoekstraat 13 zal in september tijdelijk gesloten zijn in verband met onderhoudswerkzaamheden. Het bureau verhuist daarom tijdelijk naar Kas Chikitu.

Ouders die voor september een afspraak hadden dienen zich met hun kind naar deze locatie te begeven. Voor meer informatie kan gebeld worden met het hoofdkantoor op Groot Davelaar via telefoonnummer 736-8510 of met het consultatiebureau Kas Chikitu via telefoonnummer 462-6155.

Curaçao op
Second Home

WILLEMSTAD — Verschillende projectontwikkelaars van de ABC-eilanden nemen deel aan de Second Home International beurs die van 9 tot en met 11 oktober wordt gehouden in de Jaarbeurs in Utrecht.

Zo is Kurá Hulanda Lodge vertegenwoordigd, Villapark Fontein, Coral Estate Sales, Curaçao Beach Resort, Curaçao Ocean Resort & Parke Shon Mani, Janssen de Jong Project Development, ZenCity Resort, Bonaire Harbortown Real Estate en Modanza Villapark Aruba. Op de beurs Second Home International bieden honderden makelaars en projectontwikkelaars huizen aan in meer dan 65 landen. Het is de grootste publieksbeurs van Europa op het gebied van tweede huizen.

Villapark Fontein biedt bezoekers van Second Home, onder voorwaarden, de kans om een kavel te kopen met 5 procent korting. Het villapark is ook te vinden op de Living Expo die van 3 tot en met 6 september wordt gehouden.

Expositie
kunstenaars en
leerlingen Parera

WILLEMSTAD — In het wijkcentrum van Montagne is gisteren officieel de expositie geopend van leerlingen van scholengemeenschap Parera Amador Nita/Nilda Pinto. Het betreft kunstwerken die tijdens het vak Culturele Vorming zijn gemaakt.

De lessen werden verzorgd door bekende kunstenaars als Yubi Kirindongo, Ashley Mauricia, DiDi Dometilie, Malcolm Koffie, Edwin Loran, Tirzo Martha, Joyce Permit, Pito Polo en Cheo Zimmerman. Het Prins Bernhard Cultuurfonds heeft hiervoor subsidie beschikbaar gesteld.

De expositie is van vijf uur 's middags tot acht uur 's avonds en is tot 3 september te bezichtigen.

Assertiviteit en (in)tolerantie
Bijdetijds relaas over verschillen



Foto: Edsel Sambo.

Roddels doen zelfs een moeder een verkeerde conclusie trekken wanneer zij deze twee vrienden bij elkaar ziet.

de vaart en de spanning er goed in houdt. Verschillende woordreeksen en rappe dialogen zijn ronduit komisch. Geheel in stijl van Teatro KadaKen worden die veranderingen met een minimum aan hulpstukken volbracht – drie gordijnen betekenen drie verschillende plaatsen, met één bureaustoel wordt de toeschouwer in het kantoor van een levenswijze, assertieve politie-inspecteur geloosd. In zo'n benadering zijn het de spelers die het stuk moeten dragen – en dat lukt huisacteurs Schoobaar en Norma Cova en nieuwelingen Gideon Donker en Eurshey Davelaar uitstekend. De manier waarop deze vier acteurs behalve hun hoofdpersonages ook meer dan tien andere bijrollen geloofwaardig vertolken is indrukwekkend. Daarbij doen

zij ook stunts, bijvoorbeeld hangend aan een metershoge balustrade of erop balanceerend. De acteurs spelen ook de jongere versie van hun personages of tonen hoe die jeugd was – al moet de oudere inspecteur dan wel uit een bijna-spagaat overeind worden geholpen.

Temperatuur

De restauratie van de speellocatie, een herontdekte schouwburg of ruime eetzaal te Habaai, is nog niet af – zo voorzorg een noodaggregaat in de benodigde elektriciteit voor deze voorstelling. Hopenlijk blijft het lichtspel even kunstig wanneer deze zeer tot de verbeelding sprekende zaal in vol ornaat prijkt. Dat er dus geen aircos is, hinderde in het geheel niet. Van de spelers was het eigenlijk alleen Schoobaar die als een

paard zweette – maar dat zag je alleen wanneer zijn personage dicht bij het publiek kwam. Toch waren er zo'n tien, vijftien personen in het publiek die driftig waperden met blaadjes of kaartjes. Aangezien de ruim 130 anderen geen hinder leken te ondervinden van enige overmatige hitte moet je wel denken dat het behandelde thema voor temperatuurverhogingen zorgde bij menig-een. Kwam dat door herkenning of misschien door gêne? Wie zal het zeggen.

Sharlon Monart

Voor info kan worden gebeld naar 767-5979 en 522-0125 voor schoolvoorstellingen en naar 868-2317 en 661-3514 voor algemene voorstellingen.

Heb je
je dyslexiekaart al?



Belangenvereniging voor ADHD
en leerstoornissen.

Tel.: 7372002/ 5620722
E-mail: eqlibracur@hotmail.com

deze jongeren moeten zodanig worden ontwikkeld dat ze zich tijdens hun onderwijs carrière – lokaal of in het buitenland – evenwichtig en succesvol ontwikkelen en zo later als volwassen burgers nuttige leden van de samenleving kunnen zijn”, vat hoofd ad interim Susan Larmonie-van Heydoorn van DCE de holistische doelen samen.

Geen huiswerk
De sector erkent dat bepaalde verschuivingen moeten komen in de naschoolse educatie om de holistische doelen waar te maken. De leiders in deze sector moeten minimaal een sbos 2 (voorheen lbo)-opleidingsniveau hebben. Ook moet er scherper op worden gelet dat scholen hun programmaonderwijs volledig afwerken binnen de reguliere schooltijd. “Velen weten niet eens dat we eigenlijk geen huiswerk meer horen te hebben in onze huidige onderwijsopzet”, stelt Larmonie-van Heydoorn. “Mogelijk moeten we schoolduurverlenging introduceren, bijvoorbeeld een reguliere schooltijd van half acht 's ochtends tot twee uur 's middags. Het is in ieder geval de bedoeling dat naschoolse educatie zich richt op de eerdergenoemde holistische doelen en niet op huiswerkbegeleiding.” Zoals kon worden verwacht werden de bezoekers van het seminar afgelopen zaterdag, waar ook een aantal schoolbe-

sturen vertegenwoordigd was, het niet met elkaar eens over een aanpak op dit specifieke punt. Veel leerkrachten participeren sinds jaar en dag in de naschoolse educatie voor dit huiswerkgedeelte. Als alles daadwerkelijk volgens het gekozen beleid wordt gedaan, wordt huiswerkbegeleiding (en de inzet van leerkrachten daarvoor) overbodig. Het ideaal dat DCE nastreeft is: fo-onderwijs dat binnen reguliere schooltijd onder leiding van leerkrachten alle eindtermen haalt waarna de naschoolse educatie zich onder leiding van leiders ontfemt over de aanvullende, holistische aspecten aan de vorming van het kind. Momenteel is deze naschoolse activiteit gecentraliseerd via Fundashon pa Desaroyo i Progreso. Het is de bedoeling dat op termijn alle fo-scholen in deze holistische naschoolse educatie meedraaien. In een verder stadium hoopt DCE ook aan scholieren in het middelbaar onderwijs deze naschoolse educatie aan te bieden. Verder overleg met alle belanghebbende partijen – dus ook ouders – moet tot een stappenplan leiden om de voorgestane koers met een breed draagvlak waar te maken. Daarbij hoort ook het verder vrijmaken van geldstromen om alles te bekostigen. Hiervoor zullen naast overheidsbronnen ook particuliere en Europese worden aangesproken.

Muziekeducatie
voor jongeren

WILLEMSTAD — Het Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba organiseert in het kader van zijn project ‘Muziekeducatie voor jeugd’ een aantal opleidingen. Deze hebben tot doel om lokale kinderen muziknoten te leren lezen en schrijven.

De muziekinstrumenten die bij de opleidingen van het project ‘Muziekeducatie voor jeugd’ gebruikt zullen worden, zijn de blokfluit voor kinderen in de leeftijd van 7 tot 11 jaar en voor de oudere kinderen de kuarta. Het lesgeld bedraagt 2,50 gulden per kind per maand. Op woensdag 9 september begint de eerste cursus in Buurtcentrum Janwe. Deze begint om vijf uur 's middags en duurt tot zes uur. Het ligt in de bedoeling het project ook te entameren in Buurtcentrum Wishi/Marchena en Rooi Santu en andere centra. De Krijtsschool is ook van de partij met een dwarsblokfluit, de ‘fife’ (deze lijkt veel op de piccolo). Ook een groep kinderen die

muzieklessen volgt bij de Politie Harmonie (blokfluit) zal nu beginnen met het leren lezen en schrijven van muziknoten. Het Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba merkt op dat Curaçao veel talentvolle kinderen heeft rondlopen die een of ander instrument goed kunnen bespelen, maar geen noten kunnen lezen. Dat gemis, vindt directeur Winthrop Curiel van het Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba, belemmert het kind om zich verder te ontplooiën op een hoger muzikaal niveau. Het is de bedoeling dat zijn fonds financiële steun geeft aan dergelijke projecten ter bevordering van kunstzinnige en culturele beleving van de jeugd op Aruba en in de Antillen.

Voor meer informatie kunnen ouders contact opnemen met het kantoor van het Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba op het telefoonnummer 767-1584.

Advertentie Curaçao

PAPIA KUMI 0800-0505
YAMA GRATIS | ANONIMO - PA HOSEN | ADULTO

NOVOSITE
Vanaf ANG 180,- per jaar uw eigen website
Gratis uitproberen!
www.novositecuracao.com

Voor AA of NA meetings of hulp
Tel: 664 69 37
drankdrugs@yahoo.com

Juan Luis Guerra aangekomen



Foto: Edsel Sambo.

WILLEMSTAD — Juan Luis Guerra werd gisteravond bij aankomst op luchthaven Hato opgewacht door een groep fervente fans. De Dominicaanse megaster trakteerde een aantal op zijn handtekening. Vanavond treedt de wereldberoemde entertainer op met zijn orkest 440 in het Johnny Vrutaa Stadion in Otrobanda. De sportaccomodatie werd voor deze gelegenheid omgetoverd in een openlucht amfitheater.

Advertentie Curaçao

Workshop@

Salina Aboustraat A 13
465-4242

Basisschool Klein College organiseert vanaf september superleuke en leerzame workshops voor kinderen in de leeftijd van 4 t/m 12 jaar.

Samen spelen, samenwerken en goed voor de ontwikkeling van de Nederlandse taal!
De tijden zijn van 13.30 uur tot 15.00 uur (overblijven op school is mogelijk).
Kosten: 1 middag per week = Nafl. 60,- per maand.

Maandag:	Muziek: Zingen en bewegen op muziek met of zonder instrumenten.
Dinsdag:	Creativiteit: Kunstwerken maken (tekenen, verven en knutselen).
Woensdag:	Net als in 't Circus: met o.a. acrobatiek en jongleren.
Donderdag:	Dramatische vorming: voor de echte drama-queens & drama-kings. Duidelijk spreken, durven uiten, improviseren, emoties spelen, personages neerzetten en teksten leren.

Geef uw kind snel op want we starten volgende week met de eerste lessen! Bel 465-4242.



The Vibrant Colors of the Caribbean


AVF Paints



‘Bonaire heeft wél opvang voor ontsporende jongeren’

KRALENDIJK — “Er is wel degelijk een vorm van opvang op Bonaire voor jongeren met gedragsproblemen. Juist voor jongens die ontsporen of dat dreigen te doen, bestaat de Stichting Project. We krijgen geen subsidie maar hebben wel een zorgcontract met de overheid.”

door onze verslaggever
Marieke Serruys

Mick Schmit van de Stichting Project reageert hiermee op de uitspraak van officier van justitie David van Delft dat Bonaire geen opvang heeft voor ontsporende jongeren. “Het geval van de 14-jarige jongen die drie keer in een week wordt opgepakt, daarmee is het niet van de ene op de andere dag misgegaan. Daar zijn al

langer problemen mee. De school ziet dat ook en die zou tijdig moeten ingrijpen en hem bij ons aanmelden. Dan kijken we of hij in aanmerking komt voor ons speciale Ervaringsleer-werktraject. Dat is bestemd voor jongens met gedragsproblemen en soms ook met een lichte verstandelijke handicap. Dat is natuurlijk niet voor iedereen een oplossing maar wellicht was het voor die jongen net wel het geval geweest. Hoe

eerder je erbij bent, hoe meer problemen je kunt voorkomen”, zegt Schmit. Het euvel is dat, in verband met de leerplicht, op dit moment alleen scholen jongeren kunnen aanmelden bij de Stichting Project en niet iedere school doet dat. “Er zou een verwijdscommissie moeten komen”, zegt Schmit daarover, “De aanmeldingsprocedure is nu niet gestructureerd en er is een nog geen sprake van vanzelfsprekendheid bij de aanmeldende scholen wanneer men met probleemgedrag wordt geconfronteerd.” Aan gebrek aan informatie kan het in ieder geval niet liggen want de stichting stelt

de scholen regelmatig op de hoogte van haar werkzaamheden en geeft informatiebijeenkomsten. Schmit: “Er zijn natuurlijk ook scholen waarmee de samenwerking goed is, zoals het Colegio Reina Beatrix.” Bij uitzondering kan een jongere op een ander manier bij de Stichting Project terecht komen. Zo heeft de officier van justitie begin dit jaar een 16-jarige jongen die gevangen zat in de Bon Futuro op Curaçao bij de Stichting geplaatst. “Met die jongen gaat het nu heel goed en Van Delft is daarvan op de hoogte”, zegt Schmit. De officier van justitie heeft vakantie en was dus niet bereikbaar voor toelichting.

‘Nieuwe structuur geen oplossing voor problemen’

KRALENDIJK — De nieuwe staatkundige structuur van de Nederlandse Antillen is geen oplossing voor de problemen op de eilanden. Armoede, criminaliteit en tienerzwangerschappen zullen niet wezenlijk worden aangepakt met de staatkundige veranderingen.

Dat stelt voormalig marine-man Willem van Lit in zijn boek ‘De Caribische Eilanden: het alternatief’. Van Lit hield donderdagavond bij Jong Bonaire een lezing over zijn analyse van de problemen en vooral mogelijke oplossingen. In zijn visie zouden de sterke punten van de eilanden, met name de



Willem van Lit.

strategische ligging bij Zuid-Amerika en de contacten met Europa (via Nederland), veel meer moeten worden benut.

De eilanden kunnen een centrale ontmoetingsplaats worden in het Caribisch gebied, zegt Van Lit. Daarvoor is het dan wel noodzakelijk dat er iets verandert.

Zo zou er meertalig onderwijs moeten worden gegeven, een veerdienst moeten komen naar het vasteland van Zuid-Amerika en de mogelijkheid tot vrije uitwisseling van personen, goederen en diensten. Van Lit was op de Antillen vijf jaar lang organisatie deskundige bij de marine. Hij is op Bonaire op uitnodiging van de onlangs opgerichte partij Partido Pro Hustitia & Union (PHU) van onder andere advocaat Michiel Bijkerk.

Residentiële voorzieningen vervangen tehuis voor jeugd

KRALENDIJK — “De jeugdbescherming maakte zich zorgen over de veiligheid van de kinderen in het tehuis van de Zuster Maria Höppnerstichting. Die zorgen werden bevestigd door een inspectieonderzoek dat de Inspectie Jeugdzorg onder de verantwoordelijkheid van de Antilliaanse Inspectie voor de Volksgezondheid heeft uitgevoerd. Nederland speelt bij de huidige financiering, de aansturing of de plaatsing in het jongenshuis van de Zuster Maria Höppnerstichting geen rol.”

Dat laat de kwartiermaker Jeugd en Gezin Marga Drewes weten naar aanleiding van de geplande sluiting van het tehuis. Het bestuur van de stichting vroeg onlangs voor de medewerkers een afvloeiingsregeling aan bij Directie Arbeidszaken. “Ter vervanging van het tehuis van de Maria

Höppnerstichting komen er kleinschalige residentiële voorzieningen, gelijkend op een gezinssituatie. Dat is één van de afspraken die in november vorig jaar zijn gemaakt tussen het eilandbestuur en minister André Rouvoet voor Jeugd en Gezin.” De opvang voor kinderen die tijdelijk niet thuis kunnen wonen moet zo veel mogelijk lijken op een gewoon gezin: kleinschalig en in een gewone woonwijk. Daarom komen er twee gezinshuizen met professionele gezinsouders en twee kleine tehuiswoningen voor ieder zes kinderen, een aparte voorziening voor jongens en meisjes.

Verder laat Drewes weten dat begin volgend jaar een voorlopige voorziening voor het Centrum voor Jeugd en Gezin beschikbaar kan zijn. “Om meer aandacht aan de preventie te kun-

nen geven zijn we bezig een Centrum voor Jeugd en Gezin te vormen. Daarbij gaat het erom dat de verschillende jeugdorganisaties meer samenwerken en dat ouders en kinderen op één plek terecht kunnen voor alle advies en informatie en dat gezinnen die hulp nodig hebben snel geholpen worden. We hebben met de betrokken eilandsdiensten en jeugdorganisaties zoals Sebiki, Stichting Bonairiaanse Jeugdzorg, Porta Habri en de jeugdgezondheidszorg een groeidocument ‘Centrum Jeugd en Gezin’ gemaakt. Daarover zijn we nu in overleg met het nieuwe eilandbestuur.” Binnenkort start de werving voor vijf extra gezinswerkers, extra gezinsvoogden en extra onderzoekers voor de Voogdijraad. Ook wordt gezocht naar pleegouders en gezinsouders voor kinderen die tijdelijk niet thuis kunnen wonen.

PHILIPSBURG — Gedeputeerde Theo Heyligher maakte bekend dat de stichting Animals Are Friends een terrein toegewezen heeft gekregen van circa 2000 vierkante meter, om een asiel op te bouwen. Het terrein is gelegen in de buurt van de St. Maarten Zoo.

De gedeputeerde zei dat het proces om een stuk land toe te kennen in 2007 startte en dat hij, zelf een dierenliefhebber, heel blij was dat het dit jaar gerealiseerd zou worden. Heyligher liet weten dat ook de dierentuin een nieuw stuk terrein krijgt, bestemd als parkeerplaats. Monique Hoffman van Animals Are Friends zei dat de stichting heel erg blij was met de beslissing. Details worden momenteel door een notaris opgesteld. Zodra dit achter de rug is, zal de stichting de plannen openbaar maken. Hoffman liet wel doorschemeren dat het niet



alleen een plek wordt om dieren op te vangen. Het zal ook dienen als centrum voor

educatie. De stichting willen dieren opvangen met adoptie als

uiteindelijk doel. Het is niet de bedoeling om de dieren te vangen en te euthanaseren.

Politie naar Nederland voor opleiding tot officier

PHILIPSBURG — Negen politiefunctionarissen van het Korps Politie St. Maarten, St. Eustatius en Saba (KPSSS) zullen deelnemen aan een geschiktheidstest voor het volgen van de officiersopleiding aan de Nederlandse Politie Academie in Nederland. Het gaat om de opleidingstrajecten OLL (Operationeel Leidinggevende Leergang) en de TLL (Tactische Leidinggevende Leergang).

Kandidaten die het selectieproces met goed gevolg doorlopen moeten zich per 15 oktober van dit jaar bij de Nederlandse Politie Acade-

mie aanmelden. Dit maakte plaatsvervangend korpschef Ademar Doran bekend tijdens het gezaghebbesoverleg op St. Eustatius, naar aanleiding van vragen over de recente actie van de politie op St. Maarten.

De kandidaten voor de officiersopleiding hebben zich de afgelopen maand gemeld, nadat de korpschef een communiqué uitvaardigde dat leden van het Korps zich voor selectie kunnen inschrijven. Vorige week is op aandrigen van de vakbonden een werving- en selectiecommissie voor de politie ingesteld. De vakbonden zijn vertegen-

woordigd in deze commissie. Een groep brigadiers legde deze week het werk neer. Ze voelen zich achtergesteld bij enkele nieuwkomers die op basis van hun expertise en ervaring als rechercheurs van buiten zijn aangetrokken. “Bij bewezen kwaliteit komen alle leden van het Korps in aanmerking voor bevordering”, zegt korpschef Ademar Doran. “Er is een integraal plan voor training en opleiding om collega’s de mogelijkheid te bieden om zich verder te ontwikkelen.” Het politiekorps van de Bovenwinden kampt met een nijpend tekort aan agenten en functionarissen. Het

korps dient de komende jaren met dertig procent uit te breiden. Er zijn ruim zestig posities te vervullen. Om iedereen een kans te bieden, worden alle functies binnen het Korps opengesteld.

Advertentie Curaçao

CARIBBEAN PAYROLL COMPANY (CPC) NODIGT U UIT VOOR:

CURSUSLOCATIE: CURACAO

VERVOLGCURSUS SALARISADMINISTRATIE

Deze praktijkgerichte cursus is bedoeld als aanvulling op de basiscursus en speciaal geschikt voor diegenen die vrijwel dagelijks met salarissen te maken hebben en tegen complexere onderwerpen aanlopen zoals o.a. pensioenen, overwerkvergoedingen, Cessantia en expatriate salarissen. Daarnaast zal met name het onderwerp ‘loonkostenbesparende maatregelen’ uitgebreid behandeld worden.

Naast een kleine herhaling van belangrijke onderwerpen van de basiscursus zoals bruto-netto loonberekeningen maken, zal deze vervolgcursus o.a. de volgende onderwerpen omvatten:

- Aandachtspunten bij verwerking pensioenen & de pensioenloonstrook
- Kenmerken van een dienstverband
- Inhoudingsplichtige en verzekeringsplicht
- Cessantia(berekening)
- Loonkostenbesparende maatregelen & fiscaalvriendelijk belonen
- Aandachtspunten BAB en SVB controles
- Uitgebreide behandeling BAB rapport en bezwaarprocedure
- Expatriate salarissen
- Loonbestanddelen SVB Loon en SVB Loonderving
- Sociale wetgevingen en overwerkvergoedingen
- Artikel 45 gevallen en beoordelen of er salarisadministratie gevoerd moet worden (hulpkrachten & losse hulpen)
- Opstellen van bezwaren op aanslagen

10-15-17 SEPTEMBER 2009

De cursus wordt in het Nederlands gegeven door de heer Matthew Verhage, een ervaren payroll-specialist die complexe onderwerpen helder en inzichtelijk maakt.

Data: Driedaagse cursus op 10, 15 en 17 september van 9:00-16:00 uur (pauze 12:00-13:00 uur)

Locatie: Arrarat Business Center, Landhuis Arrarat

Kosten: ANG 1100,00 (incl. OB, lunch en cursusmateriaal)

Voor uw inschrijfformulier of meer informatie bezoekt u www.payroll.an of neemt u contact op met CPC via:

(metalen rasp), bamba (bamboepercussie) en bari (drum). Na de masterclass verzorgt Celia Fernandes Pedra een lezing over de muziekcultuur van Bonaire met filmbeelden van Javier Boezem. Meer informatie over de concerten is te vinden op www.mobiliteitmuziek.nl.

Simarc-leerlingen maken historisch anker schoon

PHILIPSBURG — Leerlingen van het St. Maarten Archaeological Centre Simarc starten het nieuwe schooljaar met een project waarbij meteen de handen uit de mouwen gestoken moesten worden, aldus directeur van het centrum Jay Haviser. Het historische anker dat onlangs gevonden werd tijdens de dregwerkzaamheden in Great Bay, werd afgelopen weekeinde naar Simarc gebracht. De Simarc-leerlingen begonnen aan het schoonmaken van het anker om de aangegroeide koralen en schelpen te verwijderen. Hierna zal het anker een jaar lang met zoet water behandeld worden om de opgebouwde chloride te verwijderen. Vervolgens wordt het anker behandeld met chemicaliën om verder vergaan te voorkomen. Als deze maatregelen niet getroffen zouden worden, zou het anker, nu het uit het water is gehaald, snel verslechteren. Haviser zei dat dit historische anker volgend jaar klaar moet zijn voor expositie op het eiland, ‘tegen de tijd dat St. Maarten een land wordt’.

Advertentie Curaçao

**ADMINISTRATIEKANTOOR
BRANDARIS B.V.**
• Accounting • Taxes • Consultancy

**Administratiekantoor Brandaris BV (Bonaire)
zoekt ter uitbreiding van haar team een:**

Assistant Financial Controller

In deze functie bent u verantwoordelijk voor:

- Het verwerken van de administratieve gegevens van onze cliënten
- Het aansturen van uw collega's
- Het voeren van loonadministraties voor onze cliënten
- Het verrichten van (voorbereidende) werkzaamheden ten behoeve van jaarafsluitingen en aangiften
- Het onderhouden van een goed contact met onze klanten

Vereisten zijn:

- Afgeronde HBO-BE opleiding (of vergelijkbaar)
- Zelfstandig en accuraat kunnen werken
- Beheersen van de Nederlandse en Engelse taal
- Beschikken over aantoonbare computervaardigheden; ervaring met Microsoft producten en administratieve software is een minimale vereiste.

Andere servicegerichte kwaliteiten:

- Enthousiast en punctueel
- Leergierig met doorzettingsvermogen
- Flexibel in omgang met klanten en collega's

Kandidaten met een afgeronde MEO-BA en enkele jaren relevante werkervaring worden tevens van harte uitgenodigd te solliciteren.

Gelieve uw schriftelijke sollicitatie voorzien van CV binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te sturen naar: info@brandarisbv.com (www.brandarisbv.com)



WWW.PAYROLL.AN

CPC
**CARIBBEAN
PAYROLL
COMPANY**

**TEL. 461-0010
INFO@CPC-AN.COM**

Soab sponsort ‘Nos Welita’



Het bejaardentehuis ‘Nos Welita’ is 24 jaar geleden opgezet om extra hulp te bieden aan bejaarden waarvan de familieleden niet meer in staat zijn de noodzakelijke verzorging te bieden en waarvoor de hulp van de gemeenschap niet meer voldoende is. De bewoners van ‘Nos Welita’ werden deze maand door Soab verrast met drie rolstoelen die werden overhandigd in het kader van het vijftienjarig jubileum van het accountantskantoor. Zowel de bewoners als het personeel zijn blij met deze geste zodat de hulpbehoevenden zich makkelijker zelfstandig kunnen voortbewegen.

Baby van 6,7 kilo

Een 39-jarige Roemeense vrouw heeft een baby van 6,7 kilo zwaar en 58 centimeter groot op de wereld gezet. Dat heeft het Roemeense persbureau Mediafax meegedeeld.

De geboorte vond plaats met behulp van een keizersnede. Het meisje is het tiende kind

van een familie die in een dorp nabij de noordoostelijke stad Botosani woont. De moeder verklaarde dat ze tijdens de zwangerschap nooit bij een dokter op bezoek is geweest. Ze was dus niet op de hoogte van de buitengewoon sterke ontwikkeling van het kind.

Met bord op kruispunt

William Taylor zal nog lang de dag heugen dat hij een slippertje beging. Toen zijn echtgenote het nieuws hoorde, dwong zij de man tot het dragen van een bord waarop hij zijn misstap publiekelijk bekende.

Taylor moest met het bord rond de nek aan een drukke kruispunt gaan staan. De echtgenote ontdekte de affaire via de mobiele telefoon van Taylor. Als straf eiste ze dat de man overging tot een bekentenis voor heel de wereld. Taylor dacht eerst dat

zijn vrouw een grapje maakte, maar besepte snel dat het haar menens was. “Ik realiseerde me dat ik moest doen wat ik kon om het goed te maken. En nu sta ik hier”, legde Taylor aan een Amerikaanse tv-zender uit, terwijl voorbijrijdende automobilisten luid claxonneren. Normaal gezien moest de man een volledige week op het kruispunt blijven staan met zijn bord. Maar na twee uur kreeg Taylor een telefoontje van zijn vrouw om hem te zeggen dat het hem vergeven was.

Dronken piloot raakt weg kwijt

Een Duitse amateur-piloot had zaterdag zo veel gedronken, dat hij de landingsbaan niet meer kon vinden en hulp inschakelde. Dat heeft de politie gisteren laten weten. De 65-jarige man vloog in de buurt van de plaats Schöngleina in de deelstaat Thüringen, toen hij de weg kwijtraakte. Een helikopter van de reddingsdiensten is

de man daarop te hulp geschoten en heeft hem veilig naar de grond geloodst. Tijdens een woordenwisseling met de man roken de hulpverleners alcohol, waarop ze de politie inschakelden. Hij liet zich echter niet tegenhouden, stapte in zijn auto en reed naar huis. De politie heeft alsnog een alcoholtest afgenomen en stelde een promillage van 1,9 vast.

Record koekhappen



Van een ontbijtkoek van 7000 kilo (ook een record) werden plakjes gesneden en werd dit record gevestigd.

Het hoeft geen Koninginnedag te zijn om mensen aan het koekhappen te krijgen. De Oranjevereniging in Katwijk heeft op een doodgewone zaterdag in augustus honderden mensen bijeen gekregen om een nieuw wereldrecord in deze oer-Nederlandse traditie te vestigen. Met 1126 deelnemers komt het Noordzeedorp hiermee in het Guinness Book of Records. De gemeente liet zaterdag weten dat zij maar liefst twee records heeft gebro-

ken. De plaatselijke bakker maakte een ontbijtkoek van 7000 kilo. Ook deze koek haalt het Guinness Book of Records. Het record koekhappen stond tot voor kort op naam van Scheveningen. Hier kwamen in 2005 een kleine tweehonderd mensen bijeen om koek te happen. Wat betreft de reuzenontbijtkoek is het volgens een woordvoester van Katwijk voor het eerst dat het Guinness Book deze lekkernij in zijn overzicht opneemt.

Duurste sigaar ter wereld

Alleen voor decadente oliesjeiks. Het luxemerk Chigâr heeft naar eigen zeggen de duurste sigaar ter wereld op de markt gebracht. Het rokertje is voorzien maar liefst 150 piepkleine diamantjes en kost 4500 euro.

De sigaar werd dit week-einde gepresenteerd tijdens de Miljonairsfair in Noordwijk. “Tot verkoop van de sigaar is het nog niet gekomen”, zei ontwerper Jorrit Koeman gisteren. “Maar bekijks hadden we wel.” De sigaar is gemaakt van Cubaanse tabak. De diamant-

jes zijn in Nederland door Ria Bos, de laatste Nederlandse die sigaren met de hand maakt, toegevoegd. “Geplakt met Arabische gom”, verklapt ze. “De diamantjes verdwijnen met de as in de asbak of op straat”, voegt Koeman eraan toe.

Echt iets voor heel rijke rappers of een oliesjeik, vindt Koeman. En alleen verkrijgbaar in een handgemaakte cederhouten cassette van tien stuks. “Glinstert voor 45.000 euro mooi op een directiebureau”, aldus de ontwerper.

Miljoenenprijs in The Bronx

De op een na hoogste jackpot ooit van de Amerikaanse loterij Mega Millions is vrijdagavond gevallen op een lot dat verkocht is in de New Yorkse volkswijk The Bronx.

De prijs van 333 miljoen dollar moet gedeeld worden met een tweede winnaar uit Californië, berichtte The

New York Times zaterdag. In 2007 viel een jackpot van 390 miljoen dollar, die ook op twee loten viel. Mega Millions wordt in twaalf staten gespeeld. Het is de grootste loterij van de VS, die in meerdere staten tegelijk wordt gespeeld. De kans om de jackpot te winnen is ongeveer 1 op 176 miljoen.



Moeder vergeten

Een vrouw was met haar hoogbejaarde moeder in de auto onderweg, toen ze besloot even geld te gaan pinnen. Bij de pinautomaat kwam ze een bekende tegen en vergat op slag dat haar 86-jarige moeder nog in de auto zat te wachten. Ze ging spontaan samen met haar kennis lekker

de stad in, leuke dingen doen. Na enkele uren haar geduld op de proef gesteld te hebben, ging de bejaarde dame maar naar de politie om te vragen of haar dochter misschien iets was overkomen. ‘s Avonds laat meldde de dochter zich pas weer, hopelijk met het schaamrood op de kaken.

Grootste kibbeh



Foto: AFP

Het dorpje Ehden in het noorden van Libanon heeft zaterdag een plaats in het Guinness Book of World Records verworven door de grootste kibbeh ooit te maken. De Arabische gehakttaart had een oppervlakte van twintig vierkante meter. In de enorme hartige taart ging 120 kilo gehakt, 80 liter olijfolie, 80 kilo bulgur, 5 kilo zout en ruim een kilo peper. De taart was het werk van 25 vrouwelijke inwoners.

BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



HEER BOMMEL EN DE ANTILOOG

Door Marten Toonder



Heer Bommel rees overeind en keek vol afschuw naar zijn gast, die het zich goed liet smaken. ‘Dit neem ik niet’, sprak hij dreigend. ‘Brigadier Snuf heeft zo’n klap op zijn oog gehad, dat hij niet kon lopen! Als u hem gezien had, zou u dat vechten geen heldendom noemen, terwijl u met een volle mond mijn eten opeet. De politie heeft handen vol werk om die lumms eronder te houden.’ ‘Helden, die politie’, verklaarde Krummknikker, zijn geledigd bord neerzettend. ‘Het onderdrukken van oproerlingen is heldendom.’ ‘Je kletst maar wat’, zei Tom Poes. ‘Ik zeg wat ik geleerd heb’, zei de Denker berispeld, terwijl hij zijn lepel aflikte. ‘Dat is erfelijk bepaald. Zo goed als jouw witte haren aangeleerd gedrag zijn. Bedankt voor de hap; er was niets aan, maar

hij vult de maag.’ Zo sprekende pakte hij zijn staf en verliet het vertrek. ‘D-dit kan ik niet nemen’, mompelde heer Ollie verslagen. ‘Ik kan hem niet volgen, bedoel ik. Zou dat komen door de trilling waar hij meestal op zit? Hij is een Diepe Denker, als je begrijpt wat ik bedoel.’ ‘Bodemloos’, zei Tom Poes. ‘Hij is gevaarlijk, en u moet zo gauw mogelijk van hem af.’ ‘J-ja’, gaf heer Bommel aarzeland toe. ‘Maar hoe moet dat? Zo’n diep iemand kan men toch niet zomaar wegsturen? Ach, ik wou dat ik ook een Denker was geworden. Als ik geweten had dat er een trilling in mijn heuvel zat, had ik het ver kunnen brengen. zeg nu zelf.’

Soab sponsort ‘Nos Welita’



Het bejaardentehuis ‘Nos Welita’ is 24 jaar geleden opgezet om extra hulp te bieden aan bejaarden waarvan de familieleden niet meer in staat zijn de noodzakelijke verzorging te bieden en waarvoor de hulp van de gemeenschap niet meer voldoende is. De bewoners van ‘Nos Welita’ werden deze maand door Soab verrast met drie rolstoelen die werden overhandigd in het kader van het vijftienjarig jubileum van het accountantskantoor. Zowel de bewoners als het personeel zijn blij met deze geste zodat de hulpbehoevenden zich makkelijker zelfstandig kunnen voortbewegen.

Baby van 6,7 kilo

Een 39-jarige Roemeense vrouw heeft een baby van 6,7 kilo zwaar en 58 centimeter groot op de wereld gezet. Dat heeft het Roemeense persbureau Mediafax meegedeeld.

De geboorte vond plaats met behulp van een keizersnede. Het meisje is het tiende kind

van een familie die in een dorp nabij de noordoostelijke stad Botosani woont. De moeder verklaarde dat ze tijdens de zwangerschap nooit bij een dokter op bezoek is geweest. Ze was dus niet op de hoogte van de buitengewoon sterke ontwikkeling van het kind.

Met bord op kruispunt

William Taylor zal nog lang de dag heugen dat hij een slippertje beging. Toen zijn echtgenote het nieuws hoorde, dwong zij de man tot het dragen van een bord waarop hij zijn misstap publiekelijk bekende.

Taylor moest met het bord rond de nek aan een drukke kruispunt gaan staan. De echtgenote ontdekte de affaire via de mobiele telefoon van Taylor. Als straf eiste ze dat de man overging tot een bekentenis voor heel de wereld. Taylor dacht eerst dat

zijn vrouw een grapje maakte, maar besepte snel dat het haar menens was. “Ik realiseerde me dat ik moest doen wat ik kon om het goed te maken. En nu sta ik hier”, legde Taylor aan een Amerikaanse tv-zender uit, terwijl voorbijrijdende automobilisten luid claxonneren. Normaal gezien moest de man een volledige week op het kruispunt blijven staan met zijn bord. Maar na twee uur kreeg Taylor een telefoontje van zijn vrouw om hem te zeggen dat het hem vergeven was.

Dronken piloot raakt weg kwijt

Een Duitse amateur-piloot had zaterdag zo veel gedronken, dat hij de landingsbaan niet meer kon vinden en hulp inschakelde. Dat heeft de politie gisteren laten weten. De 65-jarige man vloog in de buurt van de plaats Schöngleina in de deelstaat Thüringen, toen hij de weg kwijtraakte. Een helikopter van de reddingsdiensten is

de man daarop te hulp geschoten en heeft hem veilig naar de grond geloodst. Tijdens een woordenwisseling met de man roken de hulpverleners alcohol, waarop ze de politie inschakelden. Hij liet zich echter niet tegenhouden, stapte in zijn auto en reed naar huis. De politie heeft alsnog een alcoholtest afgenomen en stelde een promillage van 1,9 vast.

Record koekhappen



Van een ontbijtkoek van 7000 kilo (ook een record) werden plakjes gesneden en werd dit record gevestigd.

Het hoeft geen Koninginnedag te zijn om mensen aan het koekhappen te krijgen. De Oranjevereniging in Katwijk heeft op een doodgewone zaterdag in augustus honderden mensen bijeen gekregen om een nieuw wereldrecord in deze oer-Nederlandse traditie te vestigen. Met 1126 deelnemers komt het Noordzeedorp hiermee in het Guinness Book of Records. De gemeente liet zaterdag weten dat zij maar liefst twee records heeft gebro-

ken. De plaatselijke bakker maakte een ontbijtkoek van 7000 kilo. Ook deze koek haalt het Guinness Book of Records. Het record koekhappen stond tot voor kort op naam van Scheveningen. Hier kwamen in 2005 een kleine tweehonderd mensen bijeen om koek te happen. Wat betreft de reuzenontbijtkoek is het volgens een woordvoester van Katwijk voor het eerst dat het Guinness Book deze lekkernij in zijn overzicht opneemt.

Duurste sigaar ter wereld

Alleen voor decadente oliesjeiks. Het luxemerk Chigâr heeft naar eigen zeggen de duurste sigaar ter wereld op de markt gebracht. Het rokertje is voorzien maar liefst 150 piepkleine diamantjes en kost 4500 euro.

De sigaar werd dit week-einde gepresenteerd tijdens de Miljonairsfair in Noordwijk. “Tot verkoop van de sigaar is het nog niet gekomen”, zei ontwerper Jorrit Koeman gisteren. “Maar bekijks hadden we wel.” De sigaar is gemaakt van Cubaanse tabak. De diamant-

jes zijn in Nederland door Ria Bos, de laatste Nederlandse die sigaren met de hand maakt, toegevoegd. “Geplakt met Arabische gom”, verklapt ze. “De diamantjes verdwijnen met de as in de asbak of op straat”, voegt Koeman eraan toe.

Echt iets voor heel rijke rappers of een oliesjeik, vindt Koeman. En alleen verkrijgbaar in een handgemaakte cederhouten cassette van tien stuks. “Glinstert voor 45.000 euro mooi op een directiebureau”, aldus de ontwerper.

Miljoenenprijs in The Bronx

De op een na hoogste jackpot ooit van de Amerikaanse loterij Mega Millions is vrijdagavond gevallen op een lot dat verkocht is in de New Yorkse volkswijk The Bronx.

De prijs van 333 miljoen dollar moet gedeeld worden met een tweede winnaar uit Californië, berichtte The

New York Times zaterdag. In 2007 viel een jackpot van 390 miljoen dollar, die ook op twee loten viel. Mega Millions wordt in twaalf staten gespeeld. Het is de grootste loterij van de VS, die in meerdere staten tegelijk wordt gespeeld. De kans om de jackpot te winnen is ongeveer 1 op 176 miljoen.



Moeder vergeten

Een vrouw was met haar hoogbejaarde moeder in de auto onderweg, toen ze besloot even geld te gaan pinnen. Bij de pinautomaat kwam ze een bekende tegen en vergat op slag dat haar 86-jarige moeder nog in de auto zat te wachten. Ze ging spontaan samen met haar kennis lekker

de stad in, leuke dingen doen. Na enkele uren haar geduld op de proef gesteld te hebben, ging de bejaarde dame maar naar de politie om te vragen of haar dochter misschien iets was overkomen. ‘s Avonds laat meldde de dochter zich pas weer, hopelijk met het schaamrood op de kaken.

Grootste kibbeh



Foto: AFP

Het dorpje Ehden in het noorden van Libanon heeft zaterdag een plaats in het Guinness Book of World Records verworven door de grootste kibbeh ooit te maken. De Arabische gehakttaart had een oppervlakte van twintig vierkante meter. In de enorme hartige taart ging 120 kilo gehakt, 80 liter olijfolie, 80 kilo bulgur, 5 kilo zout en ruim een kilo peper. De taart was het werk van 25 vrouwelijke inwoners.

BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



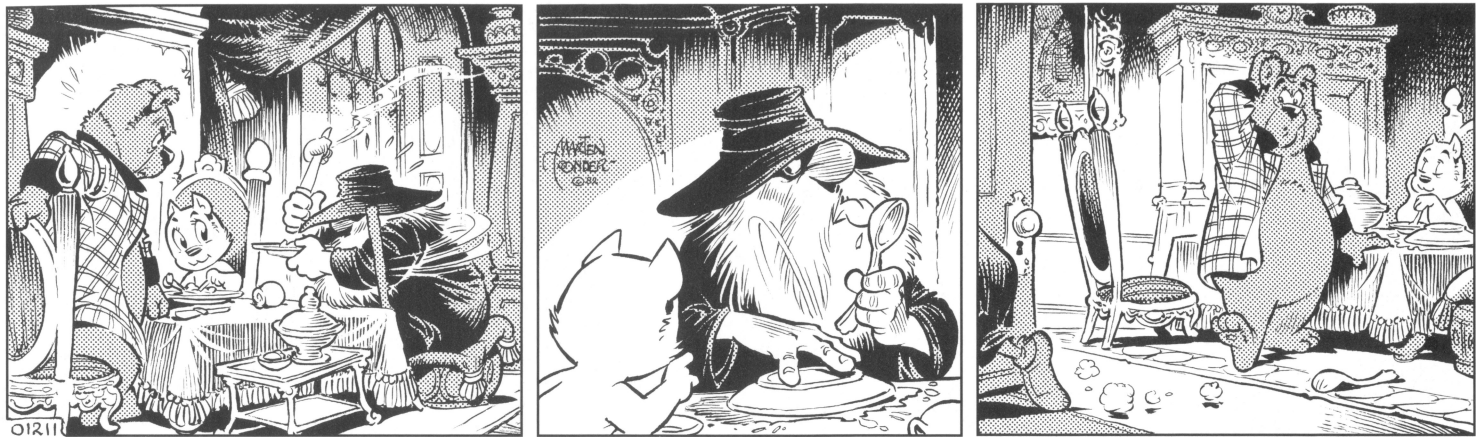
DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



HEER BOMMEL EN DE ANTILOOG

Door Marten Toonder



Heer Bommel rees overeind en keek vol afschuw naar zijn gast, die het zich goed liet smaken. ‘Dit neem ik niet’, sprak hij dreigend. ‘Brigadier Snuf heeft zo’n klap op zijn oog gehad, dat hij niet kon lopen! Als u hem gezien had, zou u dat vechten geen heldendom noemen, terwijl u met een volle mond mijn eten opeet. De politie heeft handen vol werk om die lumms eronder te houden.’ ‘Helden, die politie’, verklaarde Krummknikker, zijn geledigd bord neerzettend. ‘Het onderdrukken van oproerlingen is heldendom.’ ‘Je kletst maar wat’, zei Tom Poes. ‘Ik zeg wat ik geleerd heb’, zei de Denker berispeld, terwijl hij zijn lepel aflikte. ‘Dat is erfelijk bepaald. Zo goed als jouw witte haren aangeleerd gedrag zijn. Bedankt voor de hap; er was niets aan, maar

hij vult de maag.’ Zo sprekende pakte hij zijn staf en verliet het vertrek. ‘D-dit kan ik niet nemen’, mompelde heer Ollie verslagen. ‘Ik kan hem niet volgen, bedoel ik. Zou dat komen door de trilling waar hij meestal op zit? Hij is een Diepe Denker, als je begrijpt wat ik bedoel.’ ‘Bodemloos’, zei Tom Poes. ‘Hij is gevaarlijk, en u moet zo gauw mogelijk van hem af.’ ‘J-ja’, gaf heer Bommel aarzeland toe. ‘Maar hoe moet dat? Zo’n diep iemand kan men toch niet zomaar wegsturen? Ach, ik wou dat ik ook een Denker was geworden. Als ik geweten had dat er een trilling in mijn heuvel zat, had ik het ver kunnen brengen, zeg nu zelf.’

Verdachte aangehouden na achtvoudige moord

BRUNSWICK — De politie in de Amerikaanse staat Georgia heeft een man aangehouden in verband met de achtvoudige moord in een woonwagenkamp, die zaterdag aan het licht kwam. De verdachte pleegde het telefoontje naar het noodnummer 911, waarop zeven lijken en twee zwaargewonde personen werden gevonden.

Een van hen, een 19-jarige man, overleed gisteren in het ziekenhuis. Het negende slachtoffer verkeert nog in kritieke toestand. Alle slachtoffers woonden in de caravan. Onder hen zijn ook kinderen. Degene die de moorden gepleegd heeft, is volgens de politie niet een van de slachtoffers. Een 22-jarige man is aangehouden, nadat hij de moorden had gemeld

bij alarmnummer 911. Het is niet bekend of hij de acht mensen om het leven heeft gebracht. De man zou met bewijsmateriaal hebben geknoeid en drugs bij zich hebben gehad. Agenten spraken in de media van een 'beestachtige' moordpartij. De politie heeft een beloning van 25.000 dollar uitgelooft voor bruikbare tips vanwege een gebrek aan informatie. "We hebben simpelweg niet veel gegevens om van uit te gaan", verklaarde een woordvoerder. In woonwagenpark New Hope Plantation staan honderd caravans. Het park bevindt zich op een historische plaats waar in de achttiende eeuw een plantage gevestigd werd. Brunswick ligt ongeveer 380 kilometer ten zuidoosten van Atlanta.

'Europese uitstoot CO2 vorig jaar gedaald'

BRUSSEL — De **gezamenlijke CO2-uitstoot van alle EU-lidstaten is vorig jaar naar schatting met 1,5 procent gedaald. Dat heeft het Europees Milieu Agentschap (EEA) vandaag bekendgemaakt.**

Als alleen naar de vijftien oude EU-lidstaten wordt gekeken, was er sprake van een daling van 1,3 procent. Vergeleken met 1990 daalde de totale CO2-emissie in de EU met 10,7 procent. Voor de vijftien EU-landen was er

sprake van een daling met 6,2 procent ten opzichte van 1990. Volgens het EEA is de daling mede te danken aan de wereldwijde economische crisis. Volgens de afspraken gemaakt in het Kyoto-protocol moeten de EU-lidstaten hun CO2-uitstoot tegen 2012 hebben teruggebracht met gemiddeld 8 procent ten opzichte van 1990. Nederland moet volgens deze afspraken tegen 2012 6 procent minder CO2-uitstoten dan in 1990.

Israëlische Arabier plande moord generaal

TEL AVIV — Een Israëlische Arabier is aangeklaagd omdat hij de Libanese beweging Hezbollah zou hebben geholpen bij een plan om de Israëlische topmilitair luitenant-generaal Gabi Ashkenazi te vermoorden. Dat meldden Israëlische media vandaag.

De 23-jarige Rawi Fuad Sultani uit Tani werd eerder deze maand gearresteerd. De aanhouding is nu pas openbaar gemaakt. Sultani ontkende vandaag voor een rechter de aanklachten. De verdachte zou vorig jaar op een zomerkamp in Marokko in contact zijn gekomen met een agent van Hezbollah, aldus de aanklacht. Zij zetten hun communicatie daarna voort via e-mail en het sociale netwerk Facebook. Vorig jaar decem-

ber zou Sultani naar Polen zou gevlogen voor overleg met een andere agent van Hezbollah. Sultani zou door de sjiiitische beweging, die wordt gesteund door Iran, zijn gerekruteerd nadat hij had laten weten in dezelfde fitnessclub in Kfar Saba te sporten als Ashkenazi. Volgens bronnen binnen de Israëlische inlichtingendienst, aangehaald door de krant *Haaretz*, wilde Hezbollah met een aanslag op de chef-staf van het Israëlische leger wraak nemen voor de dood van Imad Moughniyeh. Dit militaire brein van Hezbollah kwam vorig jaar om in Syrië door een bomaanslag. Hezbollah beschuldigt Israël ervan Moughniyeh te hebben vermoord. Israël spreekt de beschuldiging tegen.

Herziening van militaire strategie

Vervolg van pagina 1

De generaal heeft sinds zijn aantreden in juni alle bevelhebber van alle buitenlandse troepen in Afghanistan gewerkt aan een herziening van de militaire strategie.

Het rapport is vandaag gepresenteerd aan de NAVO en het Amerikaanse commando verantwoordelijk voor de oorlog in Afghanistan. Het document is nog niet open-

baar gemaakt, maar volgens bronnen vraagt hij nog niet om extra troepen. Veel van de nieuwe strategie is al naar buiten gekomen. Zo wil McChrystal de nadruk leggen op de bescherming van de bevolking en minder op de jacht op strijders van Al Qaida en de Taliban. Verder wil hij de buitenlandse militairen concentreren in dichtbevolkte gebieden en wil hij meer Afghaanse militairen en agenten.

Drankverbod voor asociale dronkaards

LONDEN — Overlast veroorzakende dronkaards kunnen vanaf vandaag in Engeland en Wales een drankverbod opgelegd krijgen. De nieuwe wetgeving biedt de politie of plaatselijke bestuursraden de mogelijkheid via de rechter mensen die ouder zijn dan zestien jaar en zich misdragen door alcoholmisbruik, te verbieden alcohol te nuttigen. Het verbod kan twee jaar gelden, berichtte de *BBC* vandaag. De dronkaard mag tijdens het drankverbod bijvoorbeeld niet in pubs en slijterijen komen. Overtreders kunnen op hoge boetes rekenen. De Britse minister van Binnenlandse Zaken Alan Campbell heeft gezegd

dat misdragingen en misdaden die verband houden met alcoholconsumptie, het land ieder jaar miljarden ponden kosten. Deze maatregel moet mensen die bij de politie bekend zijn om hun drankmisbruik, met hun handelwijze te confronteren, vindt Campbell. Niet iedereen is van de wijsheid van de maatregel overtuigd. Isabella Sankey van Liberty, een instelling die zich zorgen maakt over burgerlijke vrijheden, vreest dat het weer een maatregel te veel is. "Straks komen er snoepjesverboden voor kinderen. Het wordt tijd voor de laatste ronde nieuwe wettelijke maatregelen", zo zei de sceptische Sankey.

Europarlementariër wil gps in elke auto

BRUSSEL — **Europarlementariër Toine Manders (VVD) wil dat alle auto's een geïntegreerd gps-systeem in hun auto krijgen. Deze week zal hij hierover vragen stellen aan de Europese Commissie.**

De kleine gps, een zender-tje ter grootte van een euronunt, waarmee gestolen auto's getraceerd kunnen worden, moet het vaak dure alarmsysteem in auto's aanvullen, zei Manders vandaag. De alarmsystemen maken

het moeilijker om auto's te stelen, maar 'er vinden nu veel carjackings en homejackings plaats, waarbij mensen in hun persoonlijke sfeer aangevallen worden'. Bij carjacking wordt de bestuurder gedwongen uit te stappen; bij homejacking worden de autosleutels in huis gestolen. Ook blijkt dat '99 procent van alle auto's met gps worden teruggevonden na diefstal'. De aanwezigheid in elke auto van de kleine gps zou autodieven demotiveren door de grote kans om gepakt te worden.

Recordaantal vrouwen in Japans Lagerhuis

TOKIO — **Een recordaantal vrouwen heeft een zetel in het Japanse Lagerhuis gewonnen bij de verkiezingen van gisteren. Dat bleek uit de resultaten vandaag.**

Er komen zeker 54 vrouwen in het 480 zetels tellende Lagerhuis. Maar vergeleken met andere ontwikkelde landen scoort Japan nog steeds laag als het gaat om

het aantal vrouwelijke parlementariërs. In het vorige Lagerhuis, gekozen in 2005, bezetten vrouwen 43 zetels. Dat was destijds ook al een record. De centrumlinkse Democratische Partij van Japan (DPJ) behaalde een monsterzege bij de verkiezingen gisteren. De partij zette een aantal bekende vrouwen in de schijnwerpers tijdens de verkiezingsstrijd.

Dalai lama bidt voor nabestaanden Morakot



Foto: AFP

De verbannen Tibetaanse leider dalai lama luistert naar een uitleg over de modderstromen die het Taiwanese dorp Hsiaolin hebben getroffen als gevolg van de tyfoon Morakot.

HSIAOLIN — De dalai lama heeft vandaag in Taiwan een dorp bezocht dat zwaar is getroffen door de tyfoon Morakot. De spiritueel leider bad voor de slachtoffers en bood troost aan de overlevenden in het dorp Hsiaolin. De dalai lama zat samen met andere Tibetaanse monniken op de grond, terwijl hij zong voor de zielen van de slachtoffers.

De dalai lama beëindigde de eenvoudige ceremonie door gele bloembladjes te strooien voor de zeker 570 doden. De tropische storm raasde begin augustus over het eiland. Een jongeman die veertien familieleden verloor door een aardverschuiving, knielde voor de boeddhistische leider en ontving diens zegen. De spiritueel leider was niet

onder de indruk van Taiwanese die protesteerden tegen het bezoek, dat volgens hen politiek gemotiveerd is. "Geen probleem. Dat is democratie, het uitdrukken van je mening."

China waarschuwde dat het bezoek van de dalai lama aan Taiwan een 'negatieve invloed' zal hebben op de onderlinge relaties.

Caribbean Sea Jazz Festival

Aruba 2009

David Sanborn
Izaline Calister
Anacaona
Will Bernard
Cosy Cotton

DOORS OPEN @ 6.00 PM

It's all music!

caribbeanseajazz.com

FRIDAY -4 SEPTEMBER-												
	19 00	19 30	20 00	20 30	21 00	21 30	22 00	22 30	23 00	23 30	00 00	01 00
Prins Bernhard Stage						El Prove					Data panik	
Polar Paviljoen					Cosy Cotton			David Sandborn				Billongo's
Copa Air Auditorium						Izaline					Dellbert Bernabela	

SATURDAY -5 SEPTEMBER-												
	19 00	19 30	20 00	20 30	21 00	21 30	22 00	22 30	23 00	23 30	00 00	01 00
Prins Bernhard Stage						Will Bernard				Pocket Sneak		
Polar Paviljoen			Franky Yanga				Izaline				Anacaona	
Copa Air Auditorium			Muziekschool band			Gloria Vega		Sonic Lab			Close Call	

CAS DI CULTURA SEPTEMBER 4 - 5, 2009

Friday	\$ 32	Tickets available: Moomba - Mambo Jambo - Cafe the Plaza Cas di Cultura - Magic FM - Amazing - Super Food
Saturday	\$ 32	
Weekend	\$ 52	

Presented by
The Entertainment Group N.V.